



**Competence in lifting technology**

**Nutzfahrzeugtechnik  
Commercial Vehicle Equipment  
Équipement pour véhicule industriel**

**Produkte  
Technische Daten**

**Product leaflets  
Technical data**

**Produits  
Fiches techniques**



## Inhaltsverzeichnis DE

Absattelstützen,	Absattelstütze haacon AX aus Aluminium	8
	S 2000 Plus Absattelstütze	10
	Zubehör für Absattelstützen S 2000plus	12
	S 2000 Plus Absattelstütze Mega	14
	Absattelstütze S/H Schwerlast	16
	Absattelstütze Leicht L/K3	18
Stützwinden	Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/DK870 - S/DK900	20
	Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/VKmG	22
	Heckabstützung, schnellprüffähig	24
	Fallstütze 8734.5	26
	Schwenkstütze S/DS615	28
	Spindelwinde S/DZ600	30
	Spindelwinde 0,5 t	32
	Spindelwinde 1 t	34
Spindelwinde 3 t	36	
Ersatzradsysteme, Seilwinden	Ersatzradhalter 4718	38
	Ersatzradhalter 4731	40
	Ersatzradhalter 4732.0,2	42
	Ersatzradhalter 4729.0,25	44
	Ersatzradwinde 468.0,25	46
	Handseilwinde 4185.0,5; 4751.0,4	48
	Handseilwinde KVV 250 / KWE 300	50
	Handseilwinde KVV 650 / KWE 650	52
	Handseilwinde KVV 1250 / KWE 1000	54
	Handseilwinde 4585.0,5/0,75	56
	Handseilwinde 4202.0,5	58
	Handseilwinde 4483.0,65	60
	Seilwindenzubehör	62
Angetriebene Seilwinden	64	
Spanngetriebe	Zurrwinde für Gurt oder Drahtseil 2622, 450466	66
	Schneckengetriebe 4522.100, 4541.100, 4563.100	68
	Allzweckgetriebe 242	70
	Winkelgetriebe 2081.2,5/2081.5	72
Zahnstangenwinden	Zahnstangenwinden 1624/ 1685	74
	Zahnstangenwinde mit Schneckengetriebe 1524.0,5; 1555.1	76
	Verschiebeeinrichtung 1156.1,5	78
Spezialwinden	Unterstellwinde	80
	Karosseriewinde 1094.8/Karosseriebock 1224.8	82
	Containerabstellvorrichtung 32 t	84
	Containerabstellvorrichtung 32 t	86
Ersatzteile	Ersatzteile S 2000 Plus	88
	Ersatzteile Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/DK870	89
	Ersatzteile Spindelstützeinrichtung 2030/2130* und 2035/2135**	90
	Ersatzteile Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/VKmG850	92
	Ersatzteile Karosseriewinde 1094.8 ab 04/2011 Best.-Nr. 200265	93
	Ersatzteile Karosseriewinde 1094.8 Best.-Nr. 200265	94

## Content EN

Landing gears	Trailer landing leg haacon AX made of aluminium	8
	S 2000 Plus Trailer landing gear	10
	Accessories for landing legs S 2000plus	12
	S 2000 Plus Trailer landing gear mega	14
	Trailer landing gear S/H Heavy duty	16
	Trailer landing gear Light L/K3	18
Support winches	Landing gear for drawbar trailers S/DK870 - S/DK900	20
	Landing gear for drawbar trailers S/VKmG	22
	Rear landing leg for silo vehicles, easy to check	24
	Drop type support 8734.5	26
	Swing-away tow bar jack S/DS615	28
	Spindle support S/DZ600	30
	Spindle Support 0,5 t	32
	Spindle Support 1 t	34
	Spindle support 3 t	36
Spare wheel systems, Rope winches	Universal spare wheel carrier 4718	38
	Universal spare wheel carrier 4731	40
	Universal spare wheel carrier 4732.0,2	42
	Universal spare wheel carrier 4729.0,25	44
	Spare wheel winch 468.0,25	46
	Hand Rope Winch 4185.0,5; 4751.0,4	48
	Hand rope winch KWV 250 / KWE 300	50
	Hand rope winch KWV 650 / KWE 650	52
	Hand rope winch KWV 1250 / KWE 1000	54
	Hand Rope Winch 4585.0,5/0,75	56
	Hand Rope Winch 4202.0,5	58
	Hand Rope Winch 4483.0,65	60
	Winches Accessories	62
	Motorized rope winches	64
Lashing gears	Lashing winch for strap or wire rope 2622, 4504	66
	General purpose gear drive 4522.100, 4541.100, 4563.100	68
	All purpose gear 242	70
	Mitre gear 2081.2,5/2081.5	72
Rack jacks	Rack Jacks 1624/ 1685	74
	Rack & Pinion Jack with self-locking worm gear 1524.0,5; 1555.1	76
	Chassis extension set 1156.1,5	78
Other winches	Trailer jack winch	80
	Car body hoist 1094.8/Car body jack 1224.8	82
	Container support device 32 t	84
	Container support device 32 t	86
Spare parts	Spare parts S 2000 Plus	88
	Spare parts Landing gear for drawbar trailers S/DK870	89
	Spare parts landing gear 2030/2130* and 2035/2135**	90
	Spare parts Landing gear for drawbar trailers S/VKmG850	92
	Spare parts Landing Car body hoist 1094.8 04/2011 O/N° 200265	93
	Spare parts Landing Car body hoist 1094.8 O/N° 200265	94



## Contenu FR

<b>Béquilles télesc., Pivots d'attelage</b>	Béquilles télescopiques haacon AX en aluminium	8
	S 2000 Plus Béquilles télescopiques	10
	Accessoires pour béquilles télescopiques S 2000plus	12
	S 2000 Plus Béquilles télescopiques mega	14
	Béquilles télescopiques S/H Heavy duty	16
	Béquilles télescopiques jumelées Light L/K3	18
<b>Crics de mise en hauteur</b>	Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/DK870 - S/DK900	20
	Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/VKmG	22
	Béquille stabilisatrice arrière pour silo basculant à vérification rapide	24
	Support à broche de positionnement 8734.5	26
	Béquille pivotante S/DS615	28
	Cric de mise en hauteur S/DZ600	30
	Cric de mise en hauteur 0,5 t	32
	Cric de mise en hauteur 1 t	34
	Cric de mise en hauteur 3 t	36
<b>Systèmes porte roue de secours, Treuils à câble</b>	Porte roue de secours 4718	38
	Porte roue de secours 4731	40
	Porte roue de secours 4732.0,2	42
	Porte roue de secours 4729.0,25	44
	Treuil pour roue de secours 468.0,25	46
	Treuil à Câble 4185.0,5; 4751.0,4	52
	Treuil à câble KWV 250 / KWE 300	50
	Treuil à câble KWV 650 / KWE 650	52
	Treuil à câble KWV 1250 / KWE 1000	54
	Treuil à Câble 4585.0,5/0,75	56
	Treuil à Câble 4202.0,5	58
	Treuil à Câble 4483.0,65	60
	Accessoires pour treuils à câble	62
	Treuils à câble entraîné	64
<b>Engrenages div.</b>	Tours de câblage pour sangles et câbles métalliques 2622, 4504	66
	Engrenage à vis sans fin 4522.100, 4541.100, 4563.100	68
	Engrenage à tout usage 242	70
	Transmission demultipliée 2081.2,5/2081.5	72
<b>Treuils à crémaillère</b>	ZTreuils á crémaillère 1624/ 1685	74
	Treuils à crémaillère à vis sans fin 1524.0,5; 1555.1	76
	Système d'extension pour châssis 1156.1,5	78
<b>Autres Supports</b>	Cric chandelier	80
	Cric de carrosserie 1094.8/Sabot de carrosserie 1224.8	82
	Support de conteneurs 32 t	84
	Support de conteneurs 32 t	86
<b>Pièces d'étachées</b>	Pièces détachées S 2000 Plus	88
	Pièces d'étachées Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/DK870	89
	Pièces détachées Béquilles télescopiques 2030/2130* et 2035/2135**	90
	Pièces d'étachées Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/VKmG850	92
	Pièces d'étachées Cric de carrosserie 1094.8 04/2011 N° Code 200265	93
	Pièces d'étachées Cric de carrosserie 1094.8 N° Code 200265	94



# haacon

Made in Germany since 1872

## haacon AX

**haacon** AX Aluminium Absattelstütze  
- die Wahl der Profis.

**haacon** ... auf diese Nutzfahrzeugteile  
können Sie vertrauen.

**haacon** AX aluminium trailer landing leg  
- the choice of professionals.

**haacon** ... commercial vehicle parts that you  
can rely on.

**haacon** AX aluminium béquilles télescopiques  
- le choix des professionnels.

**haacon** ... vous pouvez avoir entièrement  
confiance dans ses pièces pour véhicules  
utilitaires.





## BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDES ...

Als Engineering-Unternehmen mit starken Kompetenzen in vielen (Nischen-) Bereichen der mechanischen so wie auch elektro-mechanischen Hebetchnik, gehören wir zu den Spezialisten für Industriehebetchnik, Nutzfahrzeugtechnik und Hebesysteme.

Uns zeichnet hohe technische und kaufmännische Kompetenz aus. Unsere Produktionsstätten in Freudenberg - Kirschfurt sowie in Großheubach sind auf dem neuesten technischen Stand. Mit unseren CNC-Zentren, Laseranlagen und Schweißrobotern fertigen wir TOP-Qualität.



## PLEASE NOTE THE FOLLOWING ...

As an engineering company with strong competences in many (niche) areas of mechanical as well as electro-mechanical lifting technology, we belong to the specialists for industrial lifting technology, commercial vehicle technology and lifting systems.

We are characterized by high technical and commercial competence. Our production facilities in Freudenberg - Kirschfurt and Großheubach are state-of-the-art. With our CNC centres, laser systems and welding robots, we produce TOP quality.



## VEUILLEZ NOTER CE QUI SUIT ...

En tant que société d'engineering à fortes compétences dans de nombreux domaines du levage, nous faisons partie des experts du métier. Nous proposons des solutions aux besoins globaux ou de niche du levage industriel ou pour les spécialités comme le véhicule industriel ou les systèmes de manipulation autonomes de charges lourdes.

Nos compétences techniques et commerciales sont notre force et nos atouts. Nos sites de production de Freudenberg et Kirschfurt/Grossheubach disposent d'un outil de production ultramoderne avec des installations de découpe laser, robots de soudage, machines-outil numériques multi-axes grâce auxquelles nous atteignons un niveau de Qualité des plus élevés.

**Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.**  
We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.  
haacon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.



## Absattelstütze haacon AX aus Aluminium

Trailer landing leg haacon AX made of aluminium

Béquilles télescopiques haacon AX en aluminium



- **Bedeutender Gewichtsvorteil**
  - **geeignet für Stahl- und Aluminiumchassis**
  - **Federbelasteter, unverlierbarer Absteckbolzen**
  - **austauschbar mit herkömmlichen Standard Spindelstützen**
  - **Pendelfuß aus Aluminium**
  - **einfache Handhabung**
- 
- Significantly less tara weight
  - For iron and aluminium chassis
  - Spring-loaded captive locking bolt
  - Mountable instead of conventional steel spindle jacks
  - Rocking foot made of aluminium
  - Easy to handle
- 
- Produit en alliage léger, augmentation de la charge utile du véhicule
  - Adapté pour les châssis en acier ou en aluminium
  - Mécanisme de verrouillage par broche imperdable
  - Interchangeable avec béquilles standards
  - Patin pivotant en aluminium
  - Entretien et maintenance facile

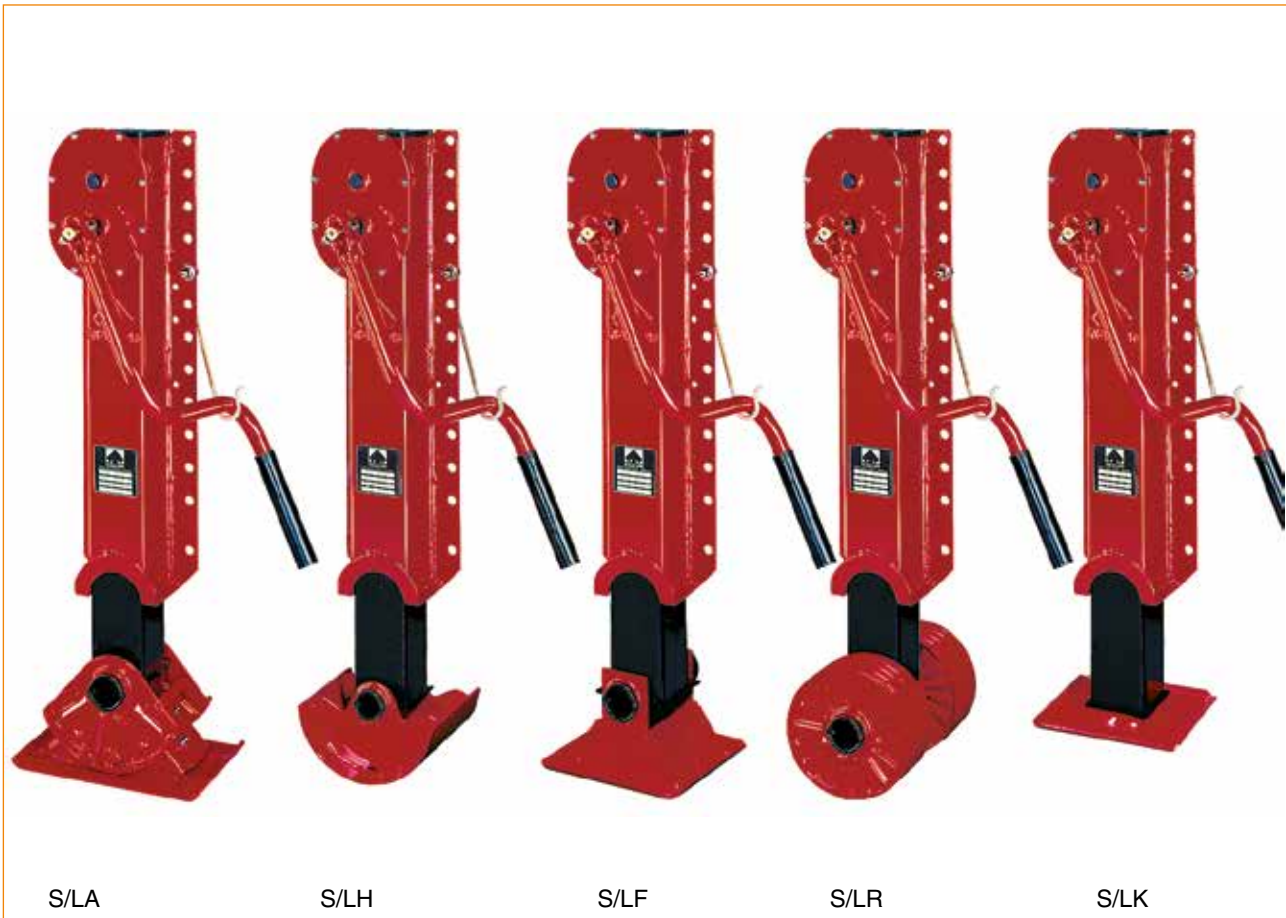




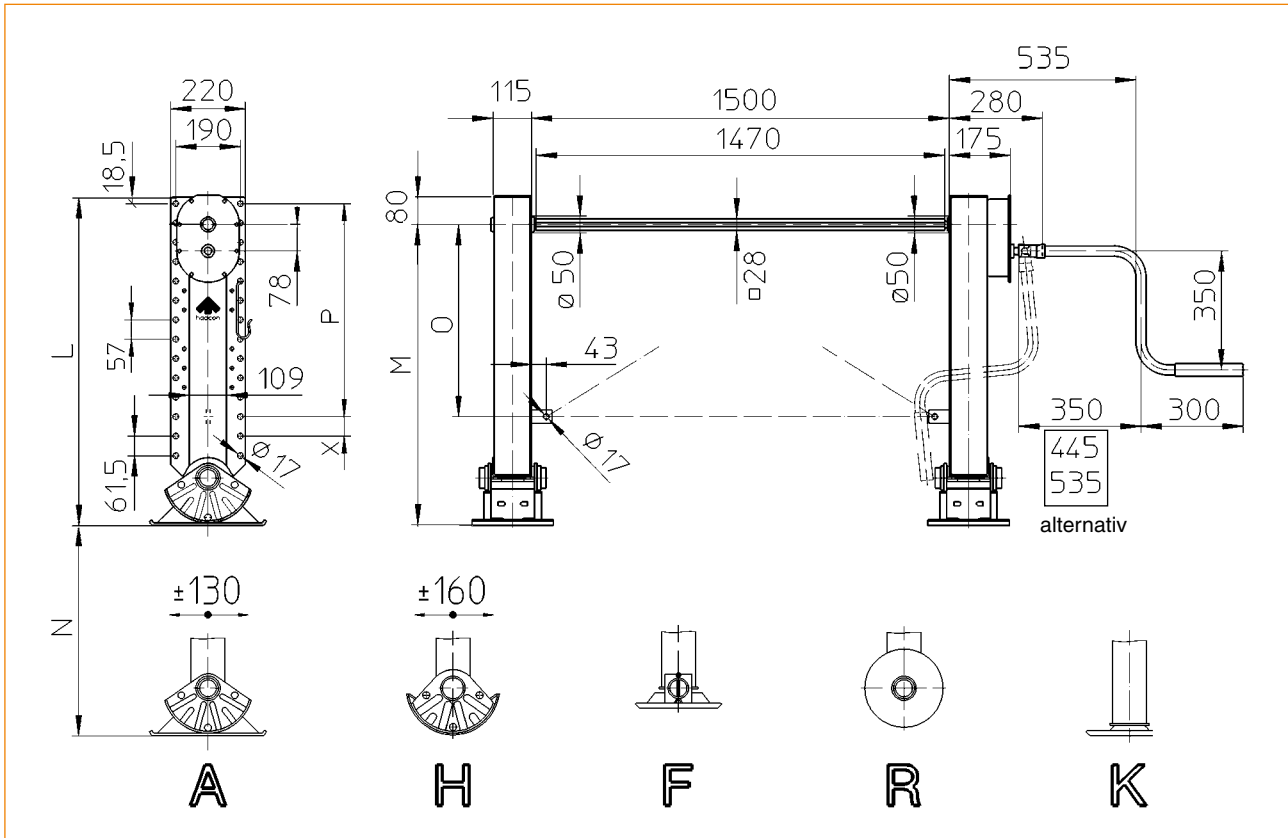
## S 2000 Plus Absattelstütze

S 2000 Plus Trailer landing gear

S 2000 Plus Béquilles télescopiques



- Bis zu 15 % mehr Hub bei optimierter Einbauhöhe
  - Ausgezeichnetes Leistungsgewicht
  - Pulverlackbeschichtung
  - Leicht schaltbares, robustes Getriebe zur komfortablen Bedienung
  - Verstärkter Ausgleichsfuß, die optimale Lösung für luftgefederte Fahrzeuge mit 130 mm Schubausgleich
  - Baukastensystem für alle Bauhöhen und 5 Fußformen
  - Lange, durchgehend geschweißte Anschraubplatte, enorm knickfest und bestens geeignet zur Aufnahme von Zubehör
- Upto 15 % more lift at optimized construction height
  - Best power to weight ratio
  - Powder coating
  - Slightly operating sturdy gear, comfortable to handle
  - Reinforced Compensating Foot - the optimal solution for trailers with pneumatic suspensions (130 mm compensation)
  - Modular system for OE and replacement market; 5 types of feet interchangeable
  - Enormous buckling strength through full length welded back plate, ideal to accept auxiliary equipment
- Jusqu'à 15% de course supplémentaire pour une hauteur de montage optimum
  - Excellent rapport poids - performance
  - Revêtement par thermo laquage
  - Boite de vitesses robuste avec synchronisation des vitesses pour une utilisation facile
  - Composants rapports de vitesses et béquilles d'origine interchangeables
  - Pied compensateur capoté breveté haacon, solution optimale pour véhicules à suspensions pneumatiques (130 mm de déplacement latéral)
  - Grande résistance au flambage, par soudures continues sur longue platine de fixation adaptée pour tous équipements optionnels



												Bestell-Nr. / O/N° / N° Code					
L	M				N		O	P	X	Fuß / Foot / Pied							
A/H	F	R	K	A/H	F	R	K	A/H/F/R	K	A/H/F/R/K	A/H/F/R/K		A	H	F	R	K
—	910	—	900	—	830	—	820	510	550	580	10 x 57	71,5	—	—	211215	—	211495
930	850	900	850	850	770	820	770	510	550	580	10 x 57	71,5	211001	211101	211201	211301	211401
880	800	850	800	800	720	770	720	460	—	530	9 x 57	78,5	211002	211102	211202	211302	211402
830	750	800	750	750	670	720	670	410	—	480	9 x 57	28,5	211003	211103	211203	211303	211403
780	700	750	700	700	620	670	620	360	—	430	8 x 57	35,5	211004	211104	211204	211304	211404
—	—	—	650	—	—	—	570	340	—	380	7 x 57	42,5	—	—	—	—	211405
—	—	—	600	—	—	—	520	290	—	330	8 x 57	—	—	—	—	—	211739

Montagehöhe / Mounting height / Niveau de montage **M** = Gesamthöhe / Overall height / Hauteur totale - **80 mm**

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S 2000 Plus
Zulässige Last/Satz (Druck): Dynamisch Statische Prüflast	Admissible load/pair (pressure): Dynamic Static test load	Charge admissible (pression): dynamique Charge statique d'essai	24 t 50 t/35 t (R)
Hub/Kurbelumdrehung: Lastgang Schnellgang	Lift/Crank turn: Low gear fast gear	Course/Tour de manivelle: Vitesse en charge Vitesse rapide	1 mm 20 mm
Max. Kurbelkraft (16 t Last)	Max. crank force	Effort sur manivelle (16t charge)	230 N
Gewicht/Satz ca.	Weight/pair approx.	Poids/paire approx.	90 kg

**Alle außenliegenden Teile sind schwarz pulverbeschichtet oder galvanisch verzinkt. Anschluss und Verstrebung der Stützeinrichtung sind ausreichend zu dimensionieren. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltung und die Betriebssicherheitsverordnung sind zu beachten.**

All exterior parts are electro powder coated or electro zinc plated. Landing gear interfaces and bracing have to be dimensioned adequately. Relevant regulations for the prevention of accidents must be adhered to. Copyright reserved.

Toutes les parties extérieures sont recouvertes par poudrage électrostatique ou par electrozincage. Raccordement et entretoisement doivent être suffisamment dimensionnés. Les instructions de prévention et de sécurité doivent être respectées. Droit de reproduction réservé.

## Zubehör für Absattelstützen S 2000plus / S/DK

Accessories for landing legs S 2000plus / S/DK

Accessoires pour béquilles télescopiques S 2000plus / S/DK

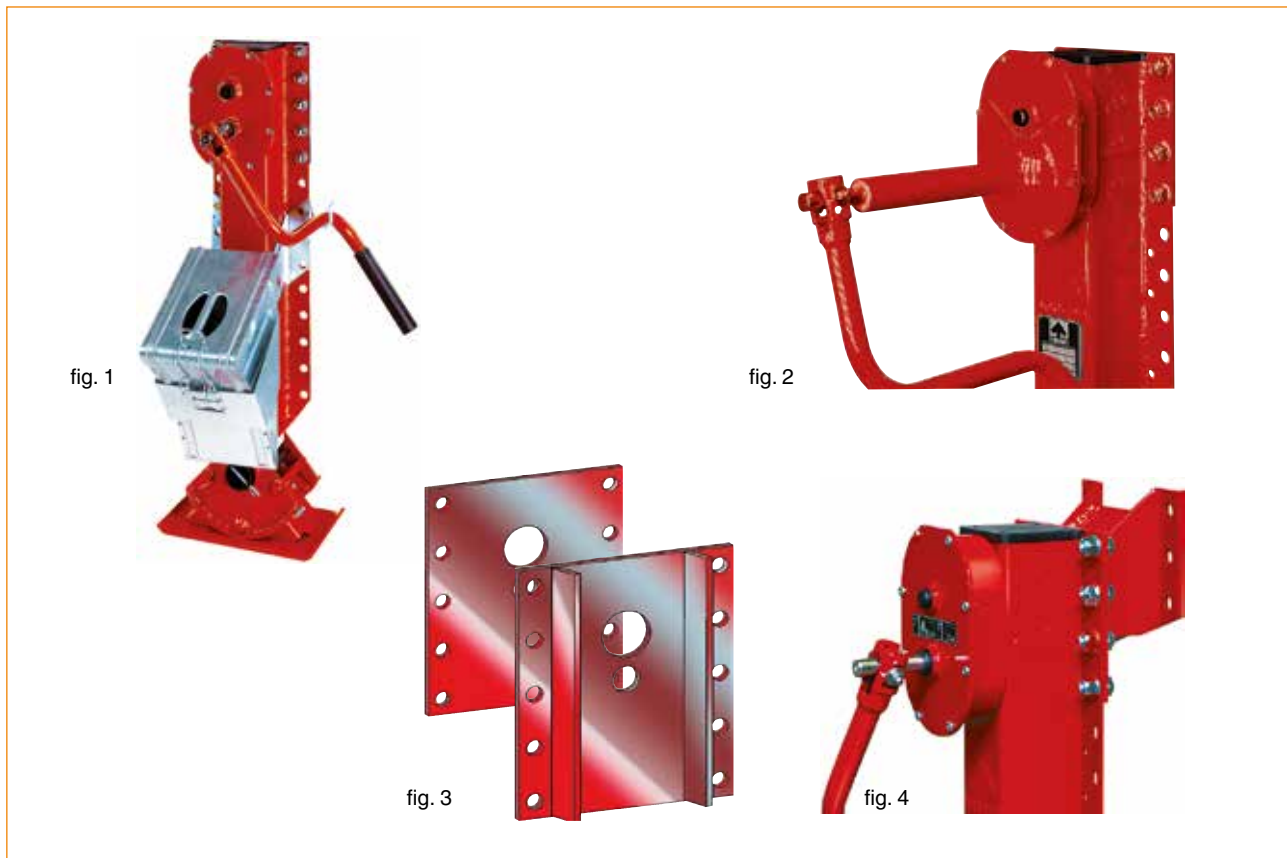
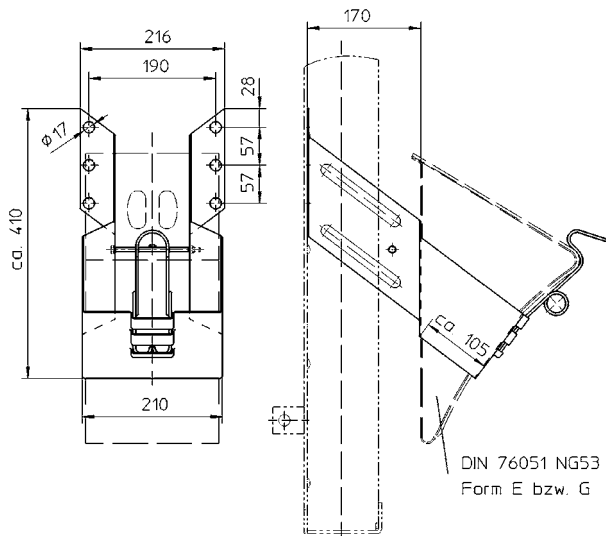
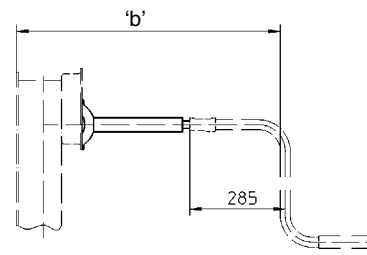


fig.	Best.-Nr. O/N°/N° Code	Bezeichnung Description/Désignation
1	207 221	<b>Halter für Hemmschuh n. DIN 76051 NG53 Form E bzw. G</b> Holder for brake shoe Support pour cale de roue
2	205 393	<b>Aussenrahmenbedienung für S 2000 plus, anschraubbar</b> Exterior frame control, screw mounting L'extension de manivelle, fixation par écrous
	200 214	<b>Aussenrahmenbedienung für Typreihe 1020/2030, anschraubbar</b> Exterior frame control for type range 1020/2030, screw mounting L'extension de manivelle pour gamme type 1020/2030, fixation par écrous
	200 213	<b>Aussenrahmenbedienung, mit Anschweißlager</b> Exterior frame control, mounting by welding Support pour cale de roue, fixation par soudage
3	102 647	<b>Anschraubplatte, flach</b> Counter plate, flat Plat de fixation opposé
	201 099	<b>Anschraubplatte, mit Stegen</b> Counter plate with ribs Plat de fixation opposé, avec ailes
	134 019	<b>Anschraubplatte, mit Stegen für Schrägmontage (~ 30°)</b> Counter plate with ribs for inclined mounting (~ 30°) Plat de fixation opposé, avec ailes pour montage en biais (~ 30°)
4	209 840	<b>Adapterset zum Befestigen von Absattelstützen an Alu-Chassis</b> Adapter kit to mount spindle supports to aluminium alloy bodys Set d'adaptateur à fixer béquilles à des châssis en aluminium

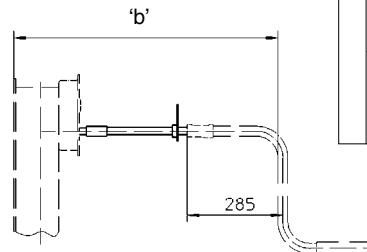


207 221

DIN 76051 NG53  
Form E bzw. G

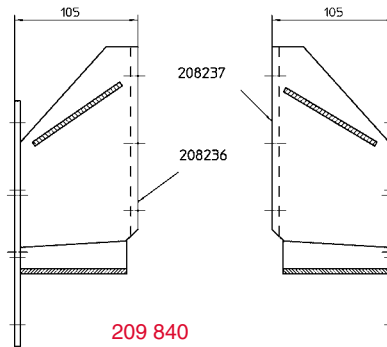
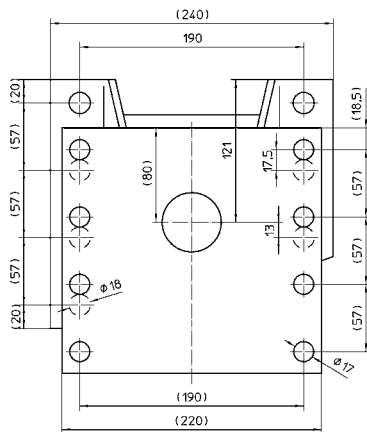


205 393/ 200 214



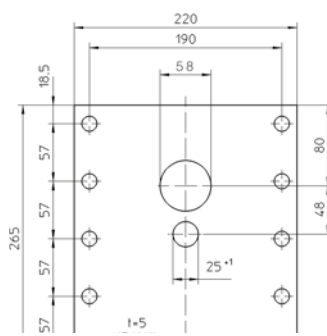
200 213

b	Lastgang	775
	Low gear	
	Vit. en charge	
	Schnellgang	800
	Fast gear	
	Vitesse rapide	

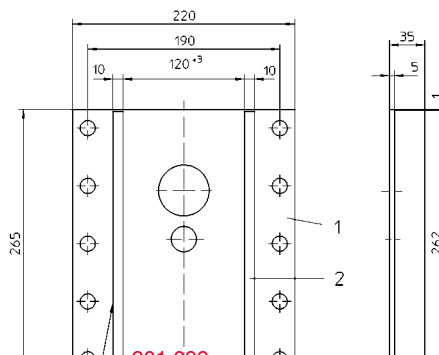


209 840

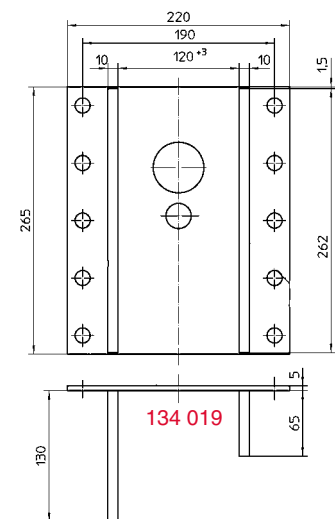
S/DK



102 647

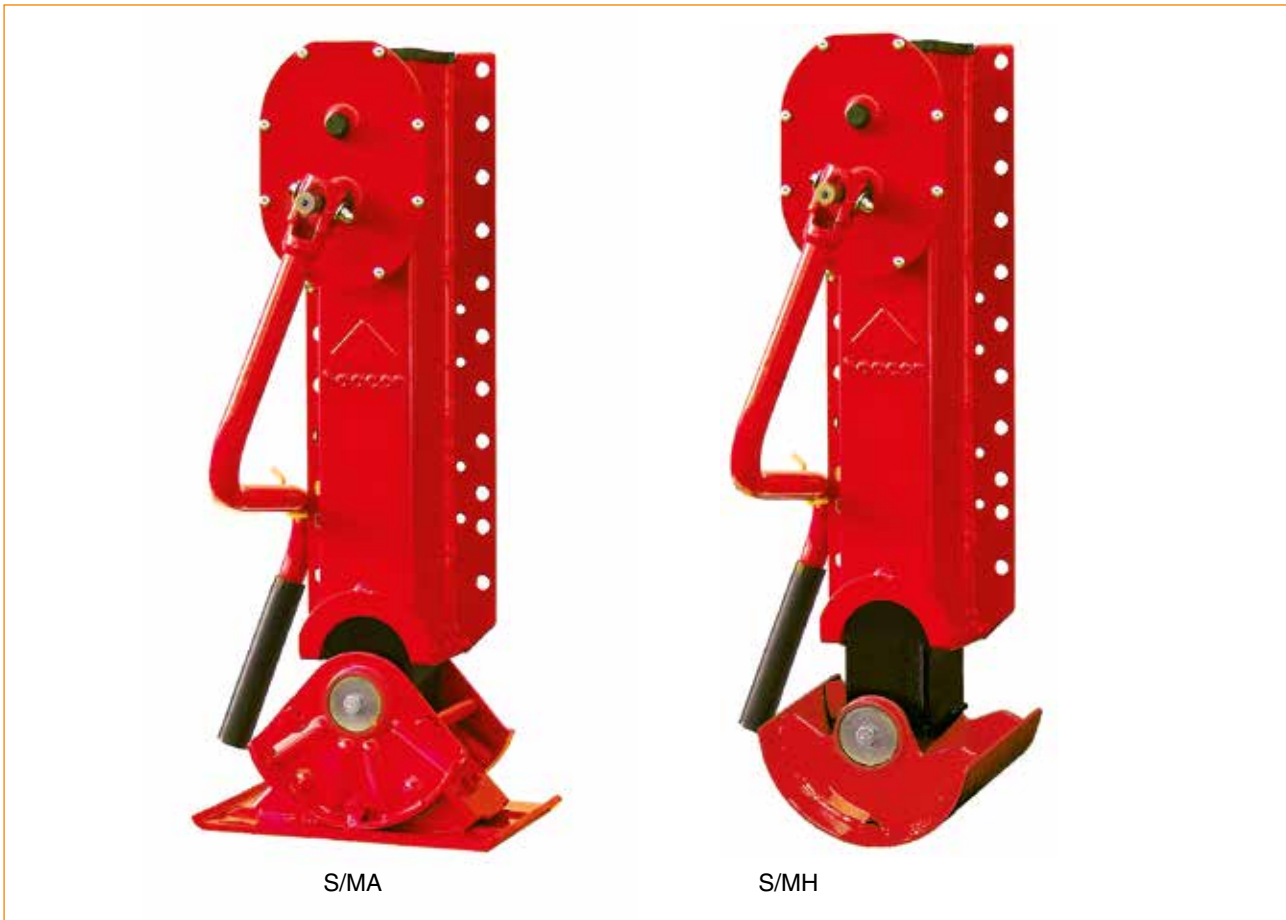


201 099

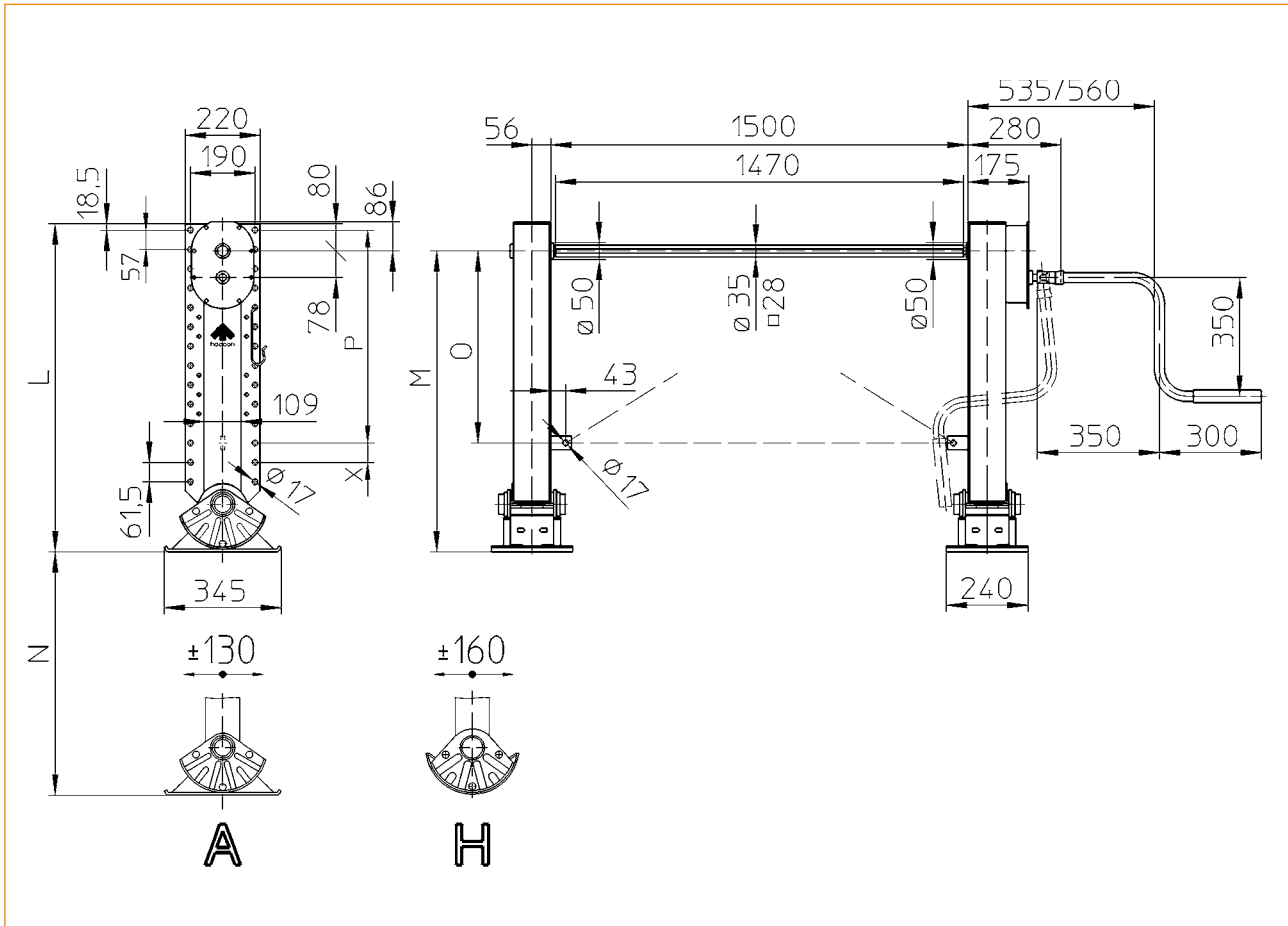


134 019

**S 2000 Plus Absattelstütze Mega**  
 S 2000 Plus Trailer landing gear mega  
 S 2000 Plus Béquilles télescopiques mega



- **Bis zu 22 % mehr Hub bei optimierter Einbauhöhe**
  - **Ausgezeichnetes Leistungsgewicht**
  - **Pulverlackbeschichtung**
  - **Leicht schaltbares, robustes Getriebe zur komfortablen Bedienung**
  - **Verstärkter Ausgleichsfuß, die optimale Lösung für luftgefederte Fahrzeuge mit 130 mm Schubausgleich**
  - **Modulares System, auch zum Nachrüsten**
  - **Lange, durchgehend geschweißte Anschraubplatte, enorm knickfest und bestens geeignet zur Aufnahme von Zubehör**
- 
- Upto 22 % more lift at optimized construction height
  - Best power to weight ratio
  - Powder coating
  - Slightly operating sturdy gear, comfortable to handle
  - Reinforced Compensating Foot - the optimal solution for trailers with pneumatic suspensions (130 mm compensation)
  - Modular system for OE and replacement market
  - Enormous buckling strength through full length welded back plate, ideal to accept auxiliary equipment
- 
- Jusqu'à 22% de course supplémentaire pour une hauteur de montage optimum
  - Excellent rapport poids - performance
  - Revêtement par thermo laquage
  - Boite de vitesses robuste avec synchronisation des vitesses pour une utilisation facile
  - Composants rapports de vitesses et béquilles d'origine interchangeable
  - Pied compensateur capoté breveté haacon, solution optimale pour véhicules à suspensions pneumatiques (130 mm de déplacement latéral)
  - Grande résistance au flambage, par soudures continues sur longue platine de fixation adaptée pour tous équipements optionnels



Maße/Dimensions/Dimensions						Best.-Nr./O/N°/N° Code	
L	M	N	O	P	X	Fuß/Foot/Pied	
A/H	A/H	A/H	A/H	A/H		A	H
830	750	430	480	513	28,5	211 025	211 125
780	700	400	430	456	35,5	211 026	211 126
730	650	350	380	399	42,5	211 027	211 127

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S 2000 Plus Mega
zulässige Last/Satz (Druck): Dynamisch Statische Prüflast	Admissible load/pair (pressure): Dynamic Static test load	Charge admissible (pression) : dynamique Charge statique d'essai	24 t 50 t
Hub/Kurbelumdrehung: Lastgang Schnellgang	Lift/Crank turn: Low gear Fast gear	Course/Tour de manivelle : Vitesse en charge Vitesse rapide	1 mm 20 mm
Max. Kurbelkraft (16 t Last)	Max. crank force	Effort sur manivelle (16t charge)	230 N
Gewicht/Satz ca.	Weight/Pair approx.	Poids/Paire approx.	94 kg

**Alle außenliegenden Teile sind schwarz pulverbeschichtet oder galvanisch verzinkt. Anschluss und Verstrebung der Stützeinrichtung sind ausreichend zu dimensionieren. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltung und die Betriebssicherheitsverordnung sind zu beachten.**

All exterior parts are electro powder coated or electro zinc plated. Landing gear interfaces and bracing have to be dimensioned adequately. Relevant regulations for the prevention of accidents must be adhered to. Copyright reserved.

Toutes les parties extérieures sont recouvertes par poudrage électrostatique ou par electrozincage. Raccordement et entretoisement doivent être suffisamment dimensionnés. Les instructions de prévention et de sécurité doivent être respectées. Droit de reproduction réservé.

## Absattelstütze S/H Schwerlast

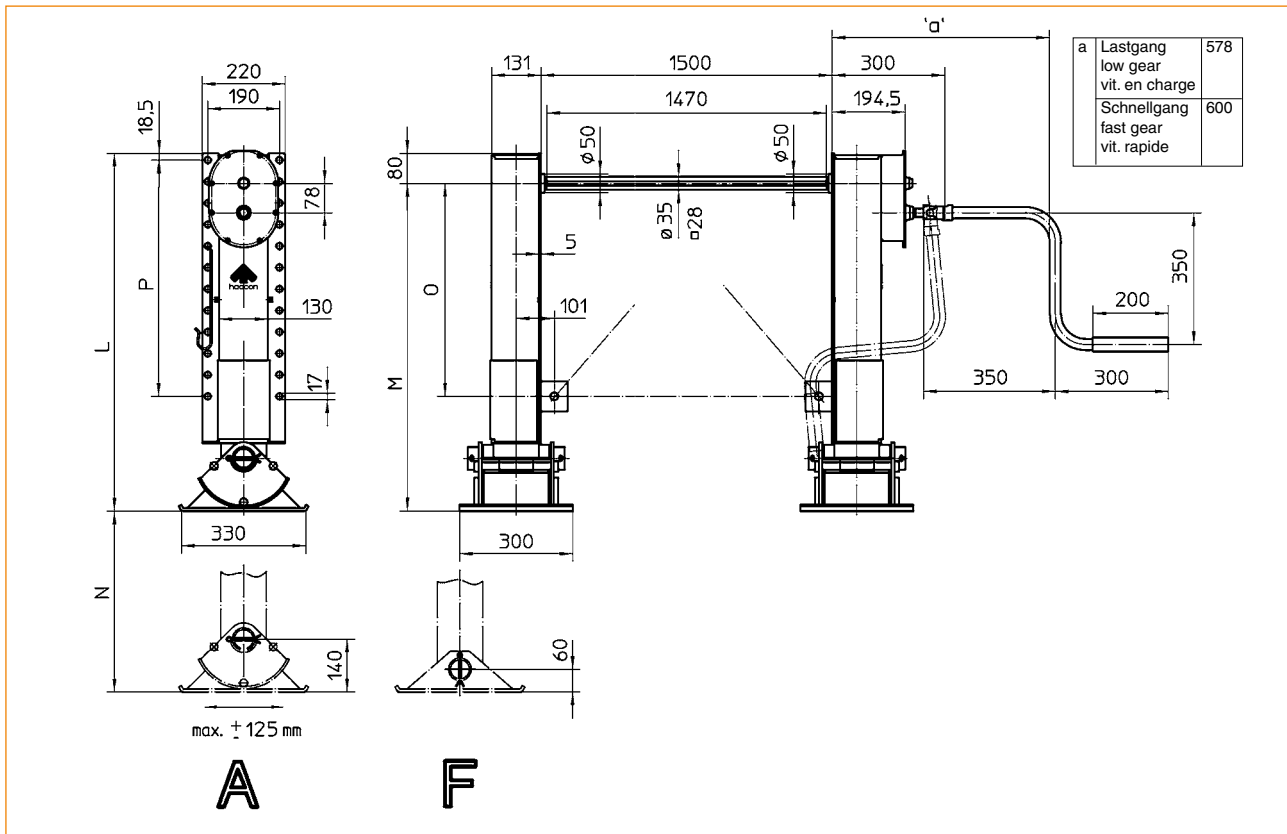
Trailer landing gear S/H Heavy duty

Béquilles télescopiques S/H Heavy duty



- Spindel-Stützeinrichtung für extrem hohe Belastung
  - Pulverlackbeschichtung
  - Ausgleichsfuß (A) - mit 125 mm Schubausgleich
  - Bestes Verhältnis von Bauhöhe zu Hub
  - Enorme Knickfestigkeit dank langer und durchgehend geschweißter Anschraubplatte
  - Platzsparend und universell integrierbar durch senkrecht stehendes, symmetrisches Getriebe
  - S/H30 mit verstärkter Spindel
- 
- Heavy duty landing gear
  - Powder coating
  - Compensating Foot (A) - for trailers with pneumatic suspensions (125 mm compensation)
  - Best overall height/lift ratio
  - Enormous buckling strength through full length welded back plate
  - Vertical gear box saves space. Legs are no longer handed (LH/RH)
  - S/H30 with reinforced spindle for heavy load
- 
- Béquilles télescopiques (heavy duty)
  - Revêtement par thermo laquage
  - Pieds compensateur pour véhicules à suspensions pneumatiques (125 mm de déplacement latéral)
  - Meilleur rapport hauteur hors tout/course
  - Énorme résistance au flambage, par soudures continues sur platine de fixation
  - Boîte de vitesses verticale, gain de place et symétrie pour fixation droite ou gauche sur véhicule
  - S/H30 avec fuseau extra fort pour une utilisation forte





Type / Type / Type									Best.-Nr. / O/N° / N° Code	
	L		M		N		O	P	Fußform / Foot / Pied	
	F	A	F	A	F	A	F / A	F / A	F	A
<b>S/H-24</b>	950	950	870	870	480	410	565	11x57	<b>230445</b>	<b>230446</b>
	870		790		410		565	11x57	<b>230464</b>	
<b>S/H-30</b>	950	950	870	870	480	410	565	11x57	<b>230447</b>	<b>230448</b>
	870		790		410		565	11x57	<b>230465</b>	

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S/HF-24 S/HA-24	S/HF-30 S/HA-30
Zulässige Last/Satz (Druck): Dynamisch Statische Prüflast	Admissible load/pair (pressure): Dynamic Static test load	Charge admissible (pression) : dynamique Charge statique d'essai	24 t 60 t	30 t 68 t
Lastgang	Low gear	Vitesse en charge	1 mm	0,64 mm
Schnellgang	Fast gear	Vitesse rapide	10mm	6,4 mm
Max. Kurbelkraft (16 t Last)	Max. crank force (16 to load)	Effort sur manivelle (charge 16 t)	230 N	200 N
Gewicht/Satz (F) ca.	Weight/Pair (F) ~	Poids/Paire (F) ~	124 kg	126 kg
Gewicht/Satz (A) ca.	Weight/Pair (A) ~	Poids/Paire (A) ~	136 kg	138 kg

**Alle außenliegenden Teile sind schwarz pulverbeschichtet oder galvanisch verzinkt. Anschluss und Verstrebung der Stützeinrichtung sind ausreichend zu dimensionieren. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltung und die Betriebssicherheitsverordnung sind zu beachten.**

All exterior parts are electro powder coated or electro zinc plated. Landing gear interfaces and bracing have to be dimensioned adequately. Relevant regulations for the prevention of accidents must be adhered to. Copyright reserved.

Toutes les parties extérieures sont recouvertes par poudrage électrostatique ou par electrozincage. Raccordement et entretoisement doivent être suffisamment dimensionnés. Les instructions de prévention et de sécurité doivent être respectées. Droit de reproduction réservé.

**Absattelstütze Leicht L/K3**  
Trailer landing gear Light L/K3  
Лёгкая опорная стойка Л/К3



**Sattelauflegerstützen für leichte Sattelzugmaschinen mit Auflieger bis zul. Gesamtgewicht 11,99 t**

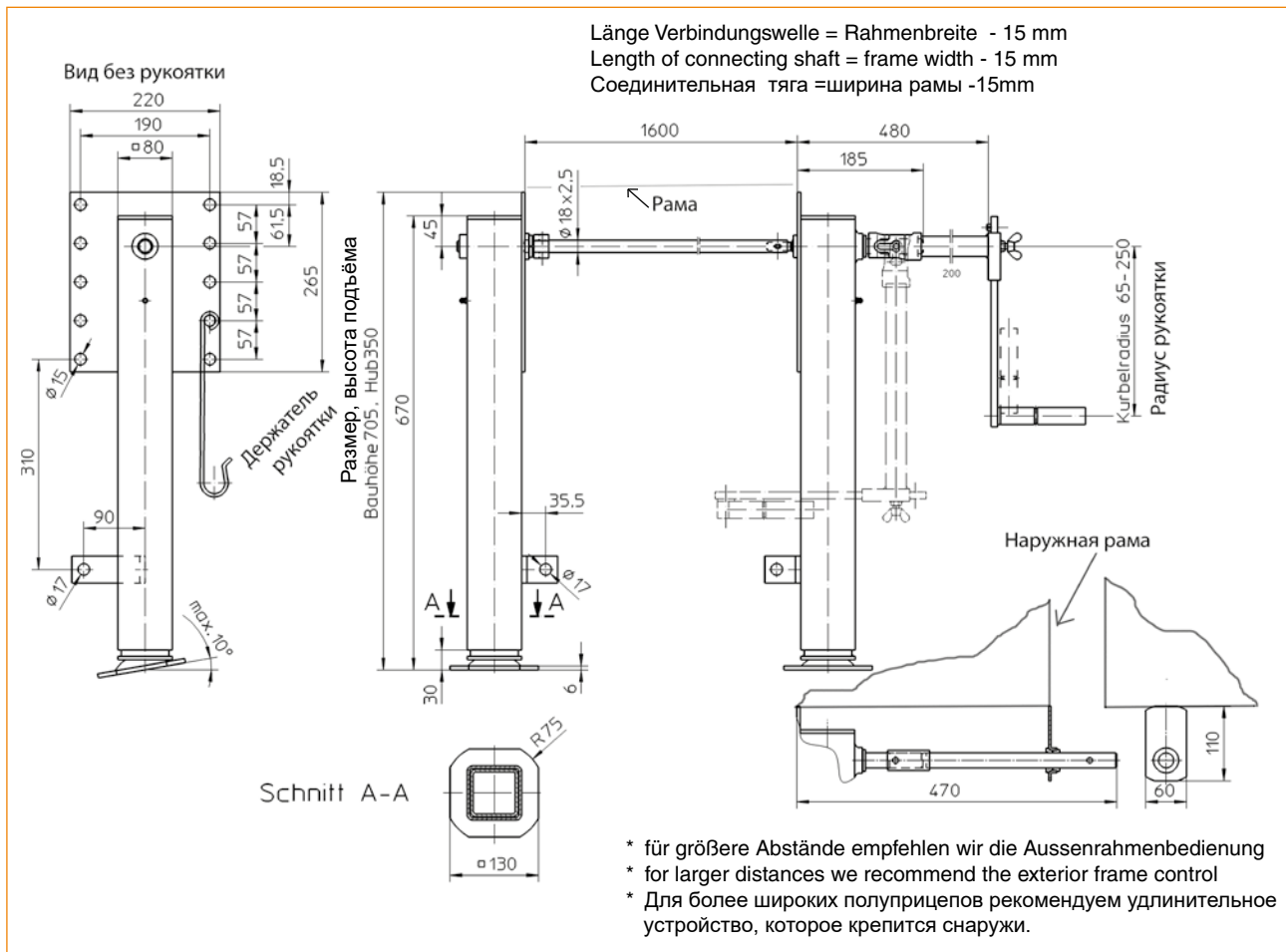
- **Ausgezeichnetes Leistungsgewicht, 50 % leichter gegenüber Standardstützeinrichtung**
- **Pulverlackbeschichtung**
- **Komfortable Bedienung durch radiusverstellbare Kurbel**
- **Allseitig neigbarer Kugelfuß, gleicht Bodenunebenheiten aus**
- **Leicht anpassbar an jeden Rahmentyp**
- **Kurbelwellenverlängerung erhältlich**

Landing gears for slight tractor-trailers with semitrailers upto a total weight of 11,99 t

- Best power to weight ratio, 50 % less weight compared to standard trailer support
- Powder coating
- Easy to handle by adjustable crank radius
- Proven ball-joint foot adapts to uneven ground
- Easy adaptable to any type of frame design
- Exterior frame control optionally

Лёгкие опорные стойки для лёгких полуприцепов до максимально допустимого общего веса 11,99 т.

- Превосходная грузоподъёмность, при этом на 50% легче подобных стандартных стоек.
- Очень хорошая защита от коррозии благодаря оцинковки и пулверизированному покрытию.
- Удобны в работе, благодаря возможности изменять длину рукоятки.
- Опорная пятая стойки наклоняется во все стороны, приспосабливаясь к неровностям поверхности
- Легко адаптируется к любому типу рамы.
- При необходимости можно докупить удлинитель для рукоятки.



<b>Best.-Nr.</b> O/N° Номер заказа	<b>Lieferumfang</b> Included in delivery Комплект поставки
<b>210 798</b>	<b>2 Spindelwinden, 1 Handkurbel, 1 Verbindungswelle, 1 Kurbelhalter</b> 2 spindle supports, 1 crank, 1 connecting shaft, 1 crank holder 2 опорные стойки, 1 рукоятка, 1 соединительная тяга, 1 держатель рукоятки
<b>200 213</b>	<b>Aussenrahmenbedienung, mit Anschweißlager</b> Exterior frame control, mounting by welding Удлинительное устройство, которое приваривается к раме.

Technische Daten	Technical data	Технические данные	L/K3
Zulässige Last/Satz (Druck): Dynamisch Statisch	Admissible load/pair (pressure): Dynamic Static	Допустимая нагрузка на комплект: Динамическая нагрузка Статическая нагрузка	3 t 6 t
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Подъём / Оборот	2,2 mm
Max. Kurbelkraft	Max. crank force	Применяющаяся сила на рукоядку	260 N
Gewicht/Satz ca.	Weight/Pair approx.	Вес комплекта.	38 kg

**Alle außenliegenden Teile sind schwarz pulverbeschichtet oder galvanisch verzinkt. Anschluss und Verstrebung der Stützeinrichtung sind ausreichend zu dimensionieren. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltung und die Betriebssicherheitsverordnung sind zu beachten.**

All exterior parts are electro powder coated or electro zinc plated. Landing gear interfaces and bracing have to be dimensioned adequately. Relevant regulations for the prevention of accidents must be adhered to. Copyright reserved.

Все внешние части покрыты цинковым фосфатом и пулверизированным чёрным покрытием или же гальванически оцинкованы. Крепёж стоек должен быть рассчитан на максимальную нагрузку.

Дубликация запрещается.

Необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности / предотвращения несчастных случаев.

Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.  
 Мы оставляем за собой право вносить изменения в технические характеристики.



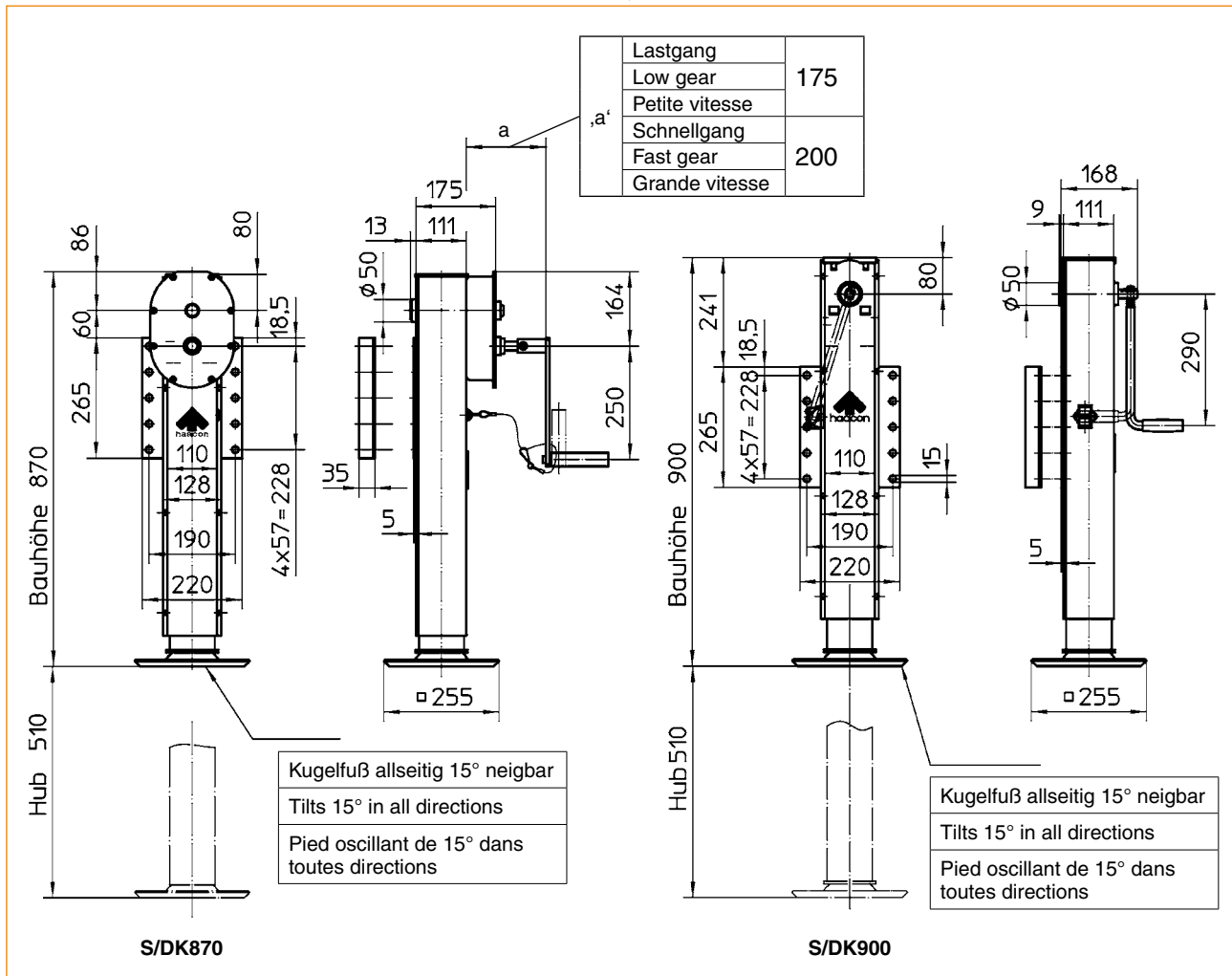
## Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/DK870 - S/DK900

Landing gear for drawbar trailers S/DK870 - S/DK900

Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/DK870 - S/DK900



- **Robuste, knicksichere Ausführung**
  - **Pulverlackbeschichtung**
  - **Hohe Stütz- und Hebelast**
  - **Ausführung mit und ohne Schaltgetriebe**
  - **Geringe Bedienkräfte auch unter Last**
  - **Wartungsarm**
  - **Selbsthemmendes Trapezgewinde**
  - **Gegenplatte wird lose mitgeliefert, dadurch universell anbaubar**
  - **Mit bewährtem Kugelfuß für sicheren Stand auf jedem Untergrund**
  - **Geringste Bauhöhe bei maximalem Hub**
- 
- Sturdy construction with maximum buckling strength
  - Powder coating
  - High lift and support load
  - Design with and without gear shift
  - Low operation efforts also under load
  - Maintenance free
  - Self-locking trapezoidal gear shift
  - Universal attachment through loose-supplied adapter plate
  - Proved ball-joint foot adapts to uneven ground
  - Best overall height /lift ratio
- 
- Robuste et indéformable
  - Revêtement par thermo laquage
  - Bon rapport de vitesse en charge et à vide
  - Equipement optionnel avec ou sans boîte de vitesses
  - Effort sur manivelle faible même en charge
  - Entretien réduit
  - Mécanisme autobloquant grâce à sa conception vis écrou trapézoïdale
  - Platine de fixation fournie séparément pour positionnement universel
  - Équipé d'un patin plat pivotant s'adaptant à tous types de sols
  - Remarquable rapport hauteur de montage/course



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type /Type
230 376	S/DK870 ohne Gegenplatte / without counter plate / sans plaque opposée
230 318	S/DK870 mit Gegenplatte / with counter plate / avec plaque opposée
230 377	S/DK870 ohne Anschraubplatte / without fixing plate / sans plaque de fixation
230 319	S/DK870 Anschraub- u. Gegenplatte lose / fixing plate and counter plate supplied loose / plaque de fixation et plaque opposée disponible séparée
230 320	S/DK900 mit Gegenplatte / with counter plate / avec plaque opposée

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S/DK870	S/DK900
Zul. Last (Druck):	Adm. load (pressure):	Charge admissible (pression) :		
dynamisch	dynamic load	Charge dynamique	10 t	2 t
Statische Prüflast	Static test load	Charge statique d'essai	20 t	20 t
Spindelgewinde	Spindle thread	Filetage de la vis	Tr 38x9,2 P4,6	Tr 38x9,2 P4,6
Kurbelkraft (Lastgang)	Crank force (low gear)	Effort sur manivelle (vitesse en charge)	225 N	240 N
Übersetzung.	Gear ratio:	Rapport de vitesses :		
Lastgang	Low gear	Vitesse en charge	9,433 : 1	1,5 : 1
Schnellgang	Fast gear	Vitesse à vide	1:2,06	—
Hub/Kurbelumdrehung:	Lift/Crank turn:	Course/Tour de manivelle :		
Lastgang	Low gear	Vitesse en charge	1 mm	6,13 mm
Schnellgang	Fast gear	Vitesse à vide	20 mm	—
Wirkungsgrad	Efficiency	Rendement	0,3	0,3
Gewicht ca.	Weight (approx.)	Poids appr.	43 kg	39 kg

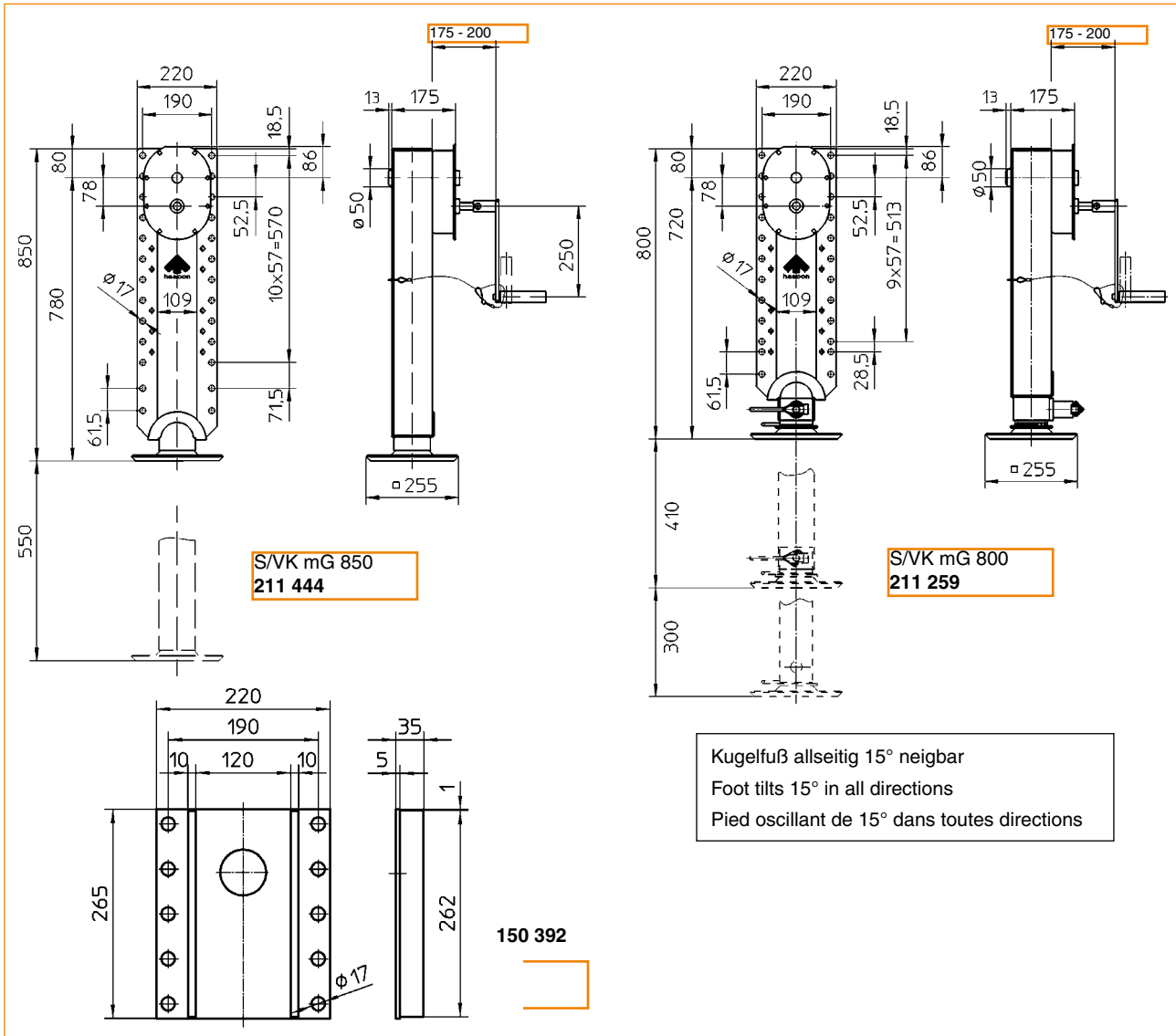
## Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/VKmG

Landing gear for drawbar trailers S/VKmG

Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/VKmG



- **Bis zu 710 mm Hub bei optimierter Einbauhöhe**
  - **Einfach verstellbares Fallrohr mittels Federriegel und Haltegriff**
  - **Ausgezeichnetes Leistungsgewicht**
  - **Pulverlackbeschichtung**
  - **Leicht schaltbares, robustes Getriebe zur komfortablen Bedienung**
  - **Lange, durchgehend geschweißte Anschraubplatte, dadurch variable Anschraubmöglichkeit**
  - **Mit bewährtem Kugelfuß für sicheren Stand auf jedem Untergrund**
- 
- Up to 710 mm lift at optimised construction height
  - Easily manageable telescopic drop type by spring lock and handgrip
  - Best power to weight ratio
  - Powder coating
  - Slightly operating sturdy gear, comfortable to handle
  - Enormous buckling strength through full length welded back plate, with a variety of fixing points
  - Proven ball-joint foot adapts to uneven ground
- 
- Jusqu'à 710 mm de course pour une hauteur de montage optimum
  - Broche de positionnement facilement ajustable par verrou à ressort et poignée
  - Excellent rapport poids - performance
  - Revêtement par thermo laquage
  - Boîte de vitesses robuste avec synchronisation des vitesses pour une utilisation facile
  - Grande résistance au flambage, par soudures continues sur longue platine, pour fixation selon vos besoins
  - Équipé d'un patin plat pivotant s'adaptant à tous types de sols



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type
211 444	S/VK mG 850
211 259	S/VK mG 800
201 099	Gegenplatte/counter plate/platine de fixation opposée

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S/VK mG 850	S/VK mG 800
Zul. Last dyn. (Druck)	Adm. load dynamic (pressure)	Charge dyn. admissible (pression)	12 t	10 t
Stat. Prüflast	Static test load	Charge statique d'essai	25 t	15 t
Kurbelkraft (Lastgang, 10 t Last)	Crank force (low gear, load 10 t)	Effort sur manivelle (vitesse en charge, charge 10 t)	225 N	225 N
Hub/Kurbelumdrehung:	Lift/Crank turn:	Course/Tour de manivelle :		
Lastgang	Low gear	Vitesse en charge	1,0 mm	1,0 mm
Schnellgang	Fast gear	Vitesse à vide	20 mm	20 mm
Gewicht ca.	Weight (approx.)	Poids appr.	43 kg	45 kg

## Heckabstützung, schnellprüffähig

Rear landing leg for silo vehicles, easy to check

Béquille stabilisatrice arrière pour silo basculant à vérification rapide



**Speziell für die Heckabstützung von Silofahrzeugen konzipierte Spindelstütze. Sie bietet durch ihr abnehmbares Stützrohr die Möglichkeit der schnellen Sicherheitsüberprüfung (max. 10 Min.) im Rahmen der Fahrzeuginspektion.**

- Mit Abdichtungspaket gegen Eindringen von Strahlwasser
- Schaft und Innenrohr verstärkt
- Schaft, Stütze, Deckel, Kugelfuß KTL-gründiert, Oberfläche Pulverlackbeschichtung
- Spindel geschützt mit Fettröhre
- Ausgezeichnetes Leistungsgewicht
- Leicht schaltbares, robustes Getriebe zur komfortablen Bedienung
- Lange, durchgehend geschweißte Anschraubplatte, enorm knickfest

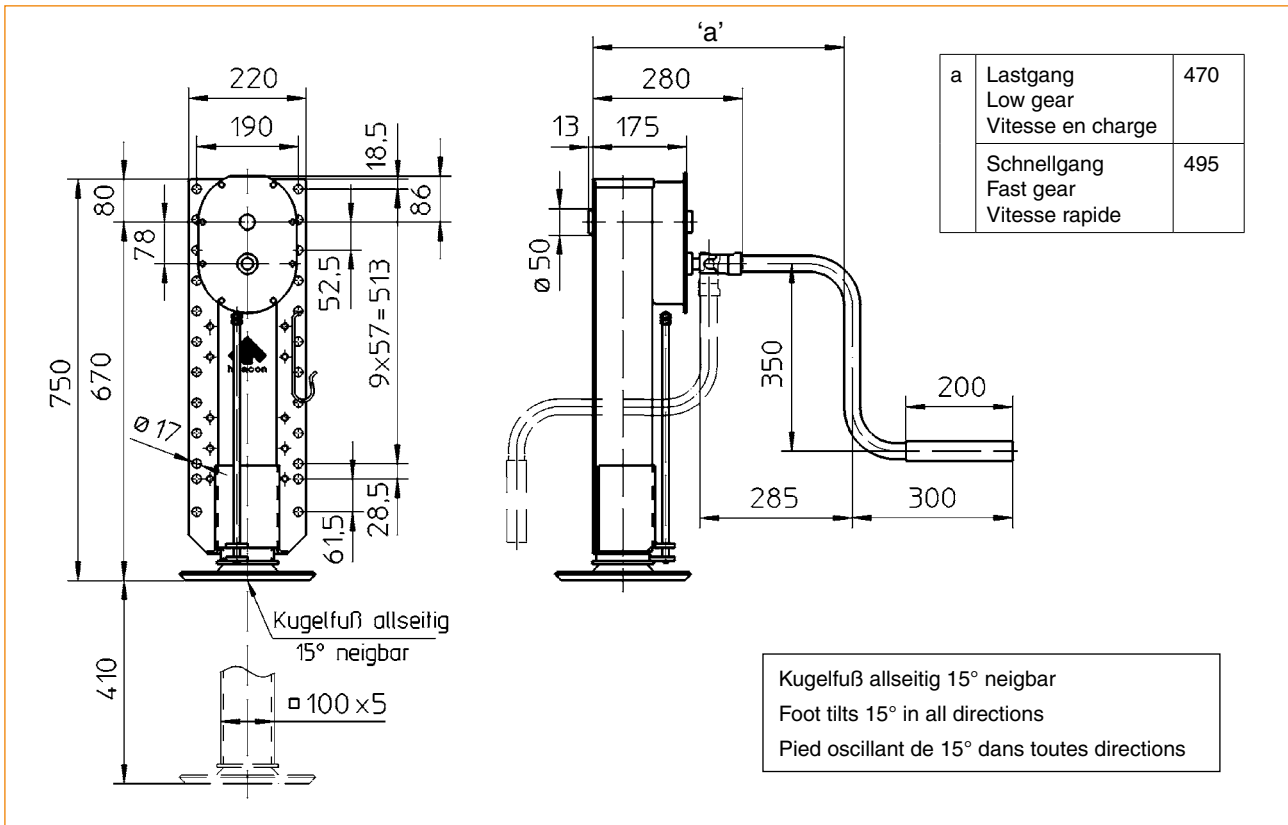
Especially designed for the rear support of silo vehicles. The inner tube is easily accessible and allows a quick check up of a mounted support during inspection work within 10 minutes.

- With seal package against penetration of water jet
- Body and inner tube reinforced
- Body, telescopic tube, cover, ball-joint foot cathodic anti-corrosion coated, surface powder coating
- Spindle protected by tube filled with grease
- Best power to weight ratio
- Slightly operating sturdy gear, comfortable to handle
- Enormous buckling strength through full length welded back plate

Béquille de stabilisation arrière spécialement conçue pour les SR à silo basculant. Dans le cadre d'une révision du véhicule, elle offre, par un démontage du tube intérieur (max. 10 min) un contrôle rapide de sécurité.

- Livré avec un équipement d'étanchéité complet contre les projections d'eau
- Colletterie de stabilisation soudée sur tube extérieur renforcé
- Tube, béquille, couvercle et pied «K» sont traités cataphorèse, et complétés par un traitement de surface par peinture à poudre
- Vis sans fin dans tube de protection PVC rempli de graisse
- Excellent rapport poids - performance
- Boite de vitesses robuste avec synchronisation des vitesses pour une utilisation facile
- Grande résistance au flambage, par soudures continues sur longue platine de fixation





Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type
211 631	S/VKmG 750
126 668	<b>Lehrensatz bestehend aus Mutterlehre, Spindellehre und Kalibrierstück</b> Set of gauges consisting of nut gauge, spindle gauge and reference unit Jeu jauge pour filet de vis/Jauge pour taraud et vis de référence

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S/VKmG 750
Zulässige Last/Stück (Druck): Dynamisch Statische Prüflast	Admissible load/piece (pressure): Dynamic Static test load	Charge admissible/unité (pression): Dynamique Charge statique d'essai	12 t 25 t
Hub/Kurbelumdrehung: Lastgang Schnellgang	Lift/Crank turn: Low gear Fast gear	Course/Tour de manivelle : Vitesse en charge Vitesse rapide	1 mm 20 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	170 N
Gewicht/Stück ca.	Weight/Piece approx.	Poids/Unité env.	45 kg

**Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltung und des Maschinenschutzgesetzes sind zu beachten. Schutzvermerk nach DIN 34 beachten.**

Relevant regulations for the prevention of accidents must be adhered to. Copyright reserved.

Raccordement et entretouement doivent être suffisamment dimensionnés. Les instructions de prévention et de sécurité doivent être respectées. Droit de reproduction réservé.

## Fallstütze 8734.5

Drop type support 8734.5

Support à broche de positionnement 8734.5



### Zum Anbau an die Deichsel bzw. als Heckabstützung

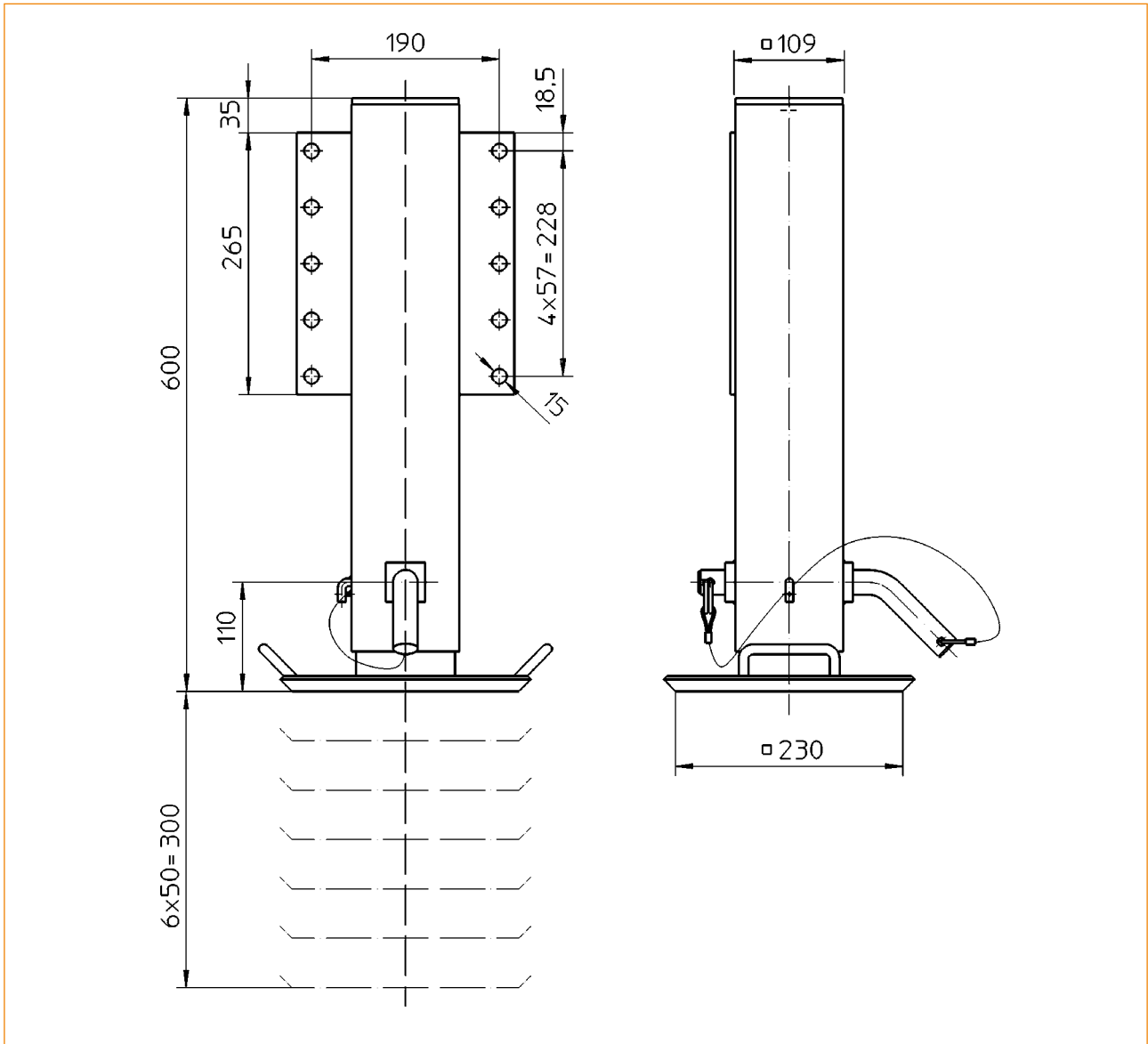
- **Robuster, knickfester Aufbau aus Vierkantrohr**
- **Pulverlackbeschichtung**
- **6-fach verstellbares Fallrohr mittels Bolzen und Haltegriffen**

Mountable to drawbar or vehicle rear

- Sturdy, buckling resistant square tube construction
- Powder coating
- Sixfold adjustable drop pipe by means of pins and grab handles

Fixation sur timon respectivement à l'arrière de la véhicule

- Robuste et indéformable grâce à une conception à section tubulaire
- Incomparable traitement anti-corrosion par phosphatation au zing en série et poudrage
- Broche de positionnement six fois réglable au moyen de boulons et de poignées de tenir



<b>Best.-Nr.</b> O/N°/N° Code	<b>Typ</b> Type/Type
<b>205 718</b>	<b>8734</b>

<b>Technische Daten</b>	<b>Technical data</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>8734</b>
Zul. Last stat. Druck	Adm. load static (pressure)	Charge statique admissible (pression)	5 t
Fallhub	Droplift	Course de positionnement	6 x 50 mm
Gewicht	Weight	Poids	ca. 20 kg

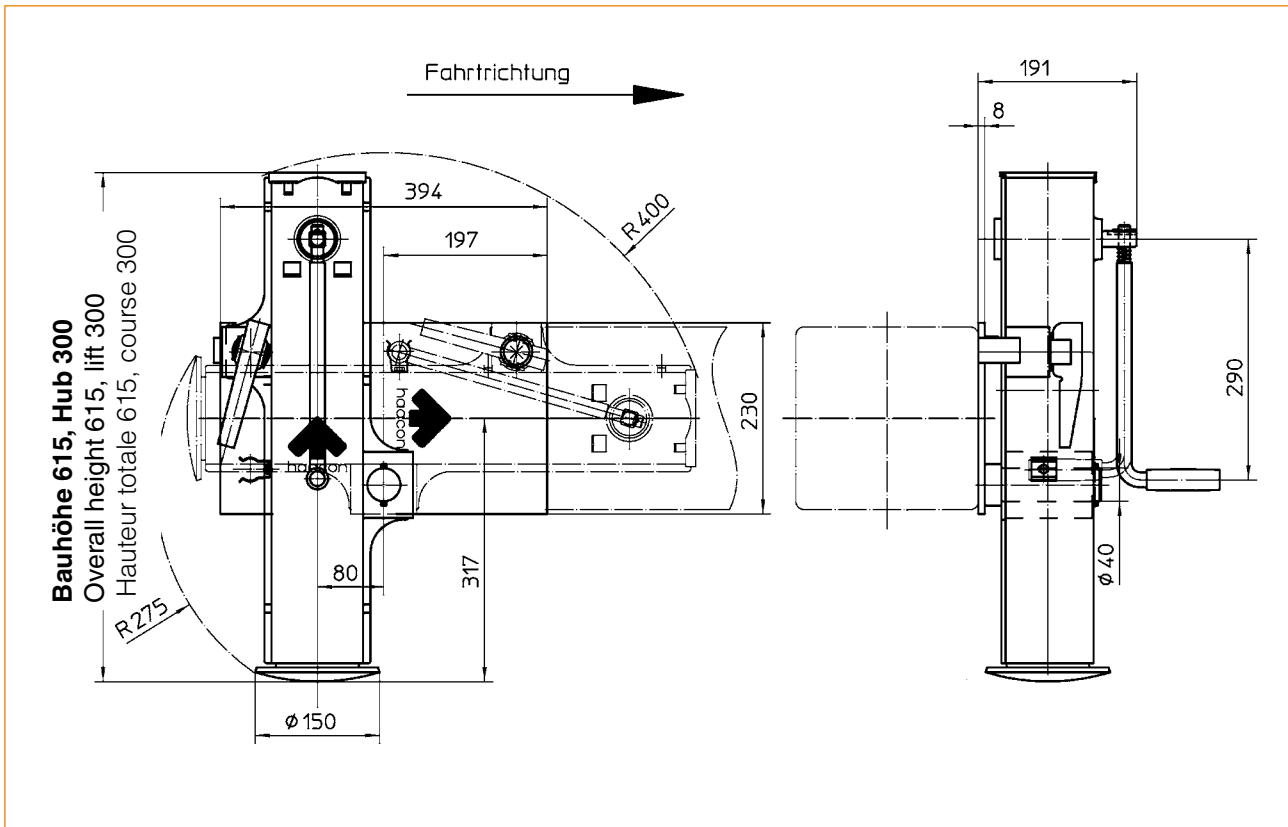
## Schwenkstütze S/DS615

Swing-away tow bar jack S/DS615

Béquille pivotante S/DS615



- **Zum Anbau an die Deichsel von Tandemanhängern**
  - **Robust und knickfest**
  - **Ausgezeichnete Bauhöhe/Hubverhältnis**
  - **Pulverlackbeschichtung**
  - **Optimale Bodenfreiheit durch Schwenkmechanismus und Verriegelung**
  - **Ausgereifte Mechanik mit geringen Bedienkräften auch unter Last**
- 
- For mounting at the tow bar of tandem drawbar trailers
  - Sturdy with maximum buckling strength
  - Best overall height/lift ratio
  - Powder coating
  - Swing-away mechanism and bolt allow for maximum ground
  - Mature mechanic with low operating efforts, also under load
- 
- Fixation sur timon pour remorque à essieux centraux
  - Robuste et indéformable
  - Remarquable rapport hauteur de montage/course
  - Revêtement par thermo laquage
  - Garde au sol optimale grâce au mécanisme pivotant et verrouillable
  - Bon rapport de vitesses avec faible effort sur manivelle même en charge



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Bezeichnung Description/Désignation	
230 321	<b>Schwenkstütze Typ S/DS615</b> Swing-away tow bar jack type S/DS615 Béquille pivotante type S/DS615	<b>mit fester Kurbel und Kurbelsicherung</b> with fix crank handle and safety device for crank handle avec manivelle fixe et système de sécurité pour manivelle

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S/DS615
Zulässige Last (Druck): Dynamisch Statische Prüflast	Admissible load (pressure): Dynamic Static test load	Charge admissible (pression) Charge dynamique Charge statique d'essai	2 t 7 t
Spindelgewinde	Spindle thread	Filetage de la vis	Tr 38 x 9,2
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	240 N
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	1,5 : 1
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	6,13 mm
Wirkungsgrad	Efficiency	Rendement	0,3
Gewicht	Weight	Poids	32 kg

**Spindelwinde S/DZ600**  
Spindle support S/DZ600  
Cric de mise en hauteur S/DZ600



**Komfortable Höhenverstellung der Zugdeichsel**

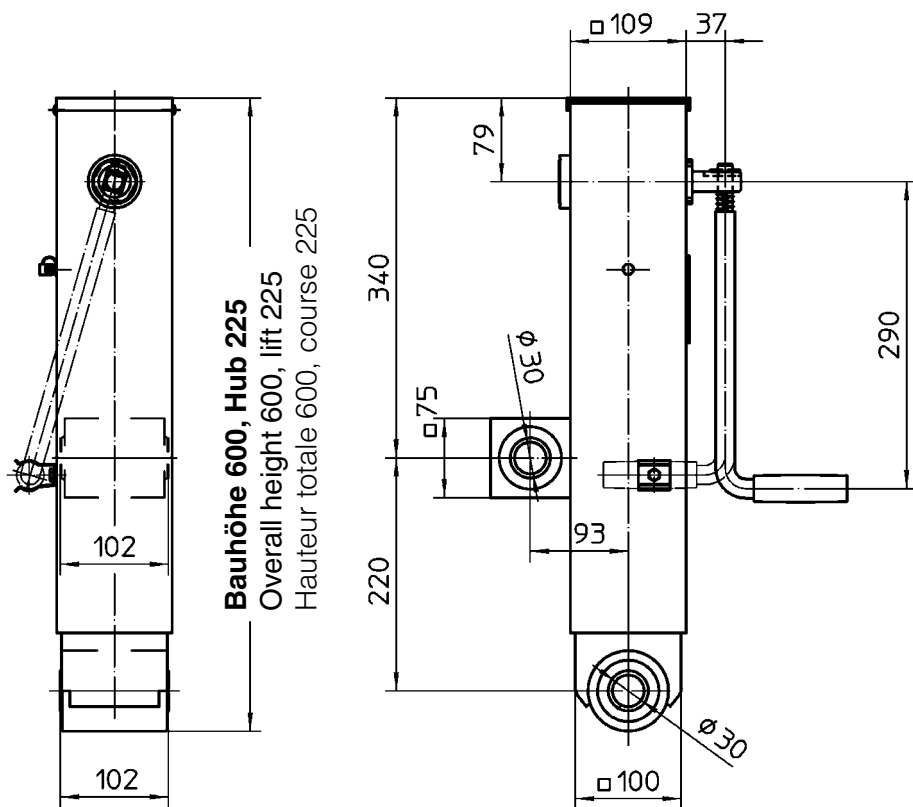
- **Robuster Aufbau aus Vierkantröhr**
- **Zug- und druckbelastbar für millimetergenaues Nivellieren**
- **Pulverbeschichtung**
- **Selbsthemmendes Trapezgewinde**
- **Geringe Bedienkräfte**
- **Mit Kurbelsicherung**
- **Aufnahmelager mit Gummibuchsen**

Comfortable levelling of drawbar

- Sturdy square tube construction
- Telescopic spindle for accurate levelling down to the last millimeter
- Powder coating
- Self locking trapezoidal thread
- Low operating efforts
- With crank protection
- Abutment with rubber liner

Facilité de réglage du timon

- Robuste grâce à une conception à section tubulaire
- Vérin mécanique télescopique résistant aux tractions et compressions pour un nivellement au millimètre du plan de chargement
- Revêtement par thermo laquage
- Mécanisme autobloquant grâce à sa conception vis écrou trapézoïdale
- Effort sur manivelle faible
- Avec sécurité de manivelle
- Butée de fixation/embout percé retenue en caoutchouc



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type
230 410	S/DZ600

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	S/DZ600
Zul. Last dyn.	Adm. load dynamic	Charge dynamique admissible	2 t
Zul. Last stat.	Adm. load static	Charge statique admissible	5 t
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	240 N
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	1,5 : 1
Hub	Lift	Course	225 mm
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	6,13 mm
Wirkungsgrad	Efficiency	Rendement	0,3
Gewicht	Weight	Poids	ca. 25 kg

**Spindelwinde 0,5 t**  
Spindle Support 0,5 t  
Cric de mise en hauteur 0,5 t



Spindelwinde handbetrieben zum ergonomischen Anpassen und Abstützen, zum Nivellieren und Verschieben, etc., auch mit **zusätzlichem Fallhub**.

- Robuster Aufbau aus Vierkantrrohr
- Selbsthemmende Trapezgewindespindel, wartungsfreies Kegelartrieb
- Leichte, sichere Bedienung, montagefreundlich
- Für Druckbelastung

Wahlweise:

- Zug/Druckbelastung
- Abweichende Hub- und Bauhöhe
- Andere Fußformen
- Andere Kurbeln
- Zusätzliche Befestigungsmöglichkeiten

Spindle support manually operated, for ergonomic adjusting and support- ing, for levelling and dislocating, etc., also **telescopic drop type**.

- Robust rectangular tube
- Spindle with self-locking trapezoidal thread, maintenance-free bevel gear
- Easy and secure operation, easy to mount
- For pressure load

Optional:

- Tension /pressure load
- Different lift or height
- Another foot version
- Different crank version
- Additional fixing possibilities

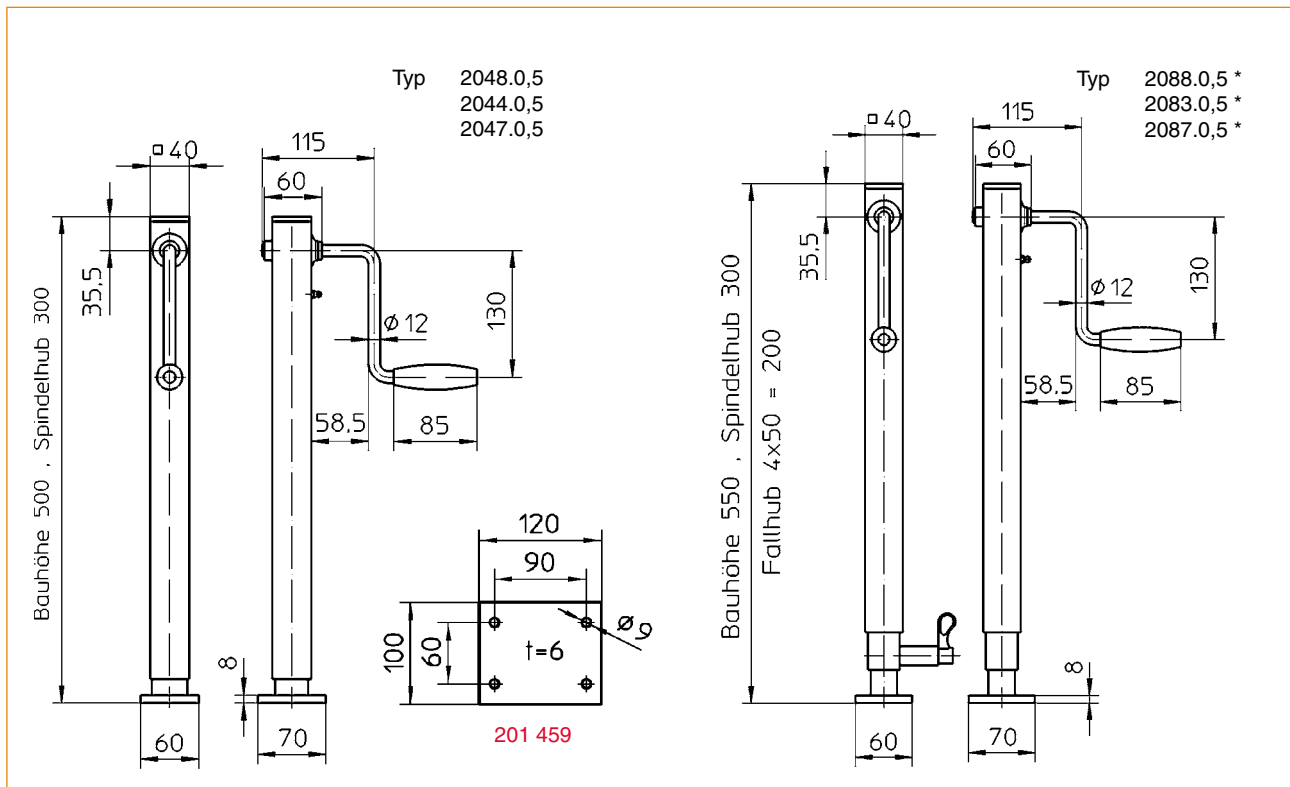
Cric de mise en hauteur, à opération manuelle, afin d'ajuster et appuyer de façon ergonomique, pour niveler et décaler, etc., en plus type **équipé d'une broche de positionnement**

- Tube carré robuste
- Broche autoblocante à filet trapézoïdal, engrenage coniques sans maintenance
- Manipulation simple et sûre, simple à monter
- Pour charge de pression

Option :

- Charge de traction/de pression
- Course ou hauteur différente
- Autre version de pied
- Autres manivelles
- Possibilités de fixation supplémentaires



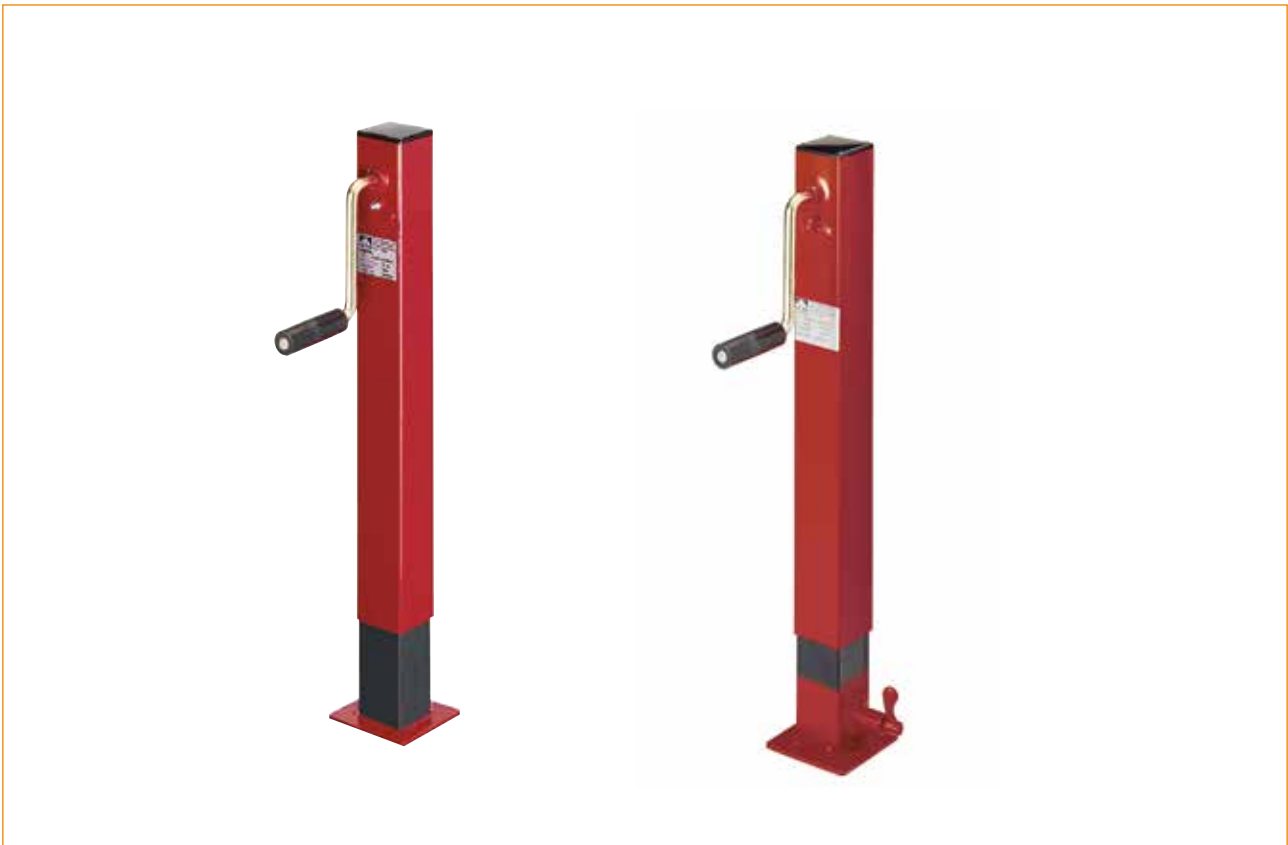


Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type		* Best.-Nr. * O/N°/* N° Code	* Typ * Type/* Type
203 466	2048.0,5	<b>mit fester Kurbel und Fußplatte</b> with fixed crank and ground plate avec manivelle fixe et semelle plate	203 467	2088.0,5
203 468	2044.0,5	<b>mit abnehmbarer Kurbel</b> with removable crank avec manivelle amovible	203 472	2083.0,5
202 620	2044.0,5	<b>ohne Kurbel</b> without crank sans manivelle	202 578	2083.0,5
203 469	2047.0,5	<b>mit Abgangswelle für paarweisen Einsatz, ohne Kurbel</b> with connecting shaft adaptor for parallel working, without crank avec pivot d'entraînement débouchant permettant un fonctionnement en parallèle, sans manivelle	203 474	2087.0,5
201 459		<b>Anschweißplatte</b> Counter plate, mounting by welding Plat de fixation par soudage		

\* Fallhub zusätzlich/\* Telescopic drop type additionally/\* Broche de positionnement en plus

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	(*)	
Zulässige Last (Druck)	Admissible load (pressure)	Charge admissible (pression)	500 kg	500 kg
Bauhöhe	Overall height	Hauteur totale	500 mm	550 mm
Hub	Lift	Course	300 mm	300 mm
Fallhub (absteckbar 4x50 mm)	Telescopic drop (4x50 mm)	Broche de positionnement (4x50 mm)	-	200 mm
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	3 mm	3 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort manivelle	140 N	140 N
Übersetzung	Gear transmission	Rapport	1 : 1	1 : 1
Gewicht	Weight	Poids	4 kg	5,5 kg

**Spindelwinde 1 t**  
Spindle Support 1 t  
Cric de mise en hauteur 1 t



Spindelwinde handbetrieben zum ergonomischen Anpassen und Abstützen, zum Nivellieren und Verschieben, etc., auch **mit zusätzlichem Fallhub**.

- Robuster Aufbau aus Vierkantröhr
- Selbsthemmende Trapezgewindespindel, wartungsfreies Kegelradgetriebe
- Leichte, sichere Bedienung, montagefreundlich
- Für Druckbelastung

Wahlweise:

- Zug/Druckbelastung
- Abweichende Hub- und Bauhöhe
- Andere Fußformen
- Andere Kurbeln
- Zusätzliche Befestigungsmöglichkeiten

Spindle support manually operated, for ergonomic adjusting and support ing, for levelling and dislocating, etc., also **telescopic drop type**.

- Robust rectangular tube
- Spindle with self-locking trapezoidal thread, maintenance-free bevel gear
- Easy and secure operation, easy to mount
- For pressure load

Optional:

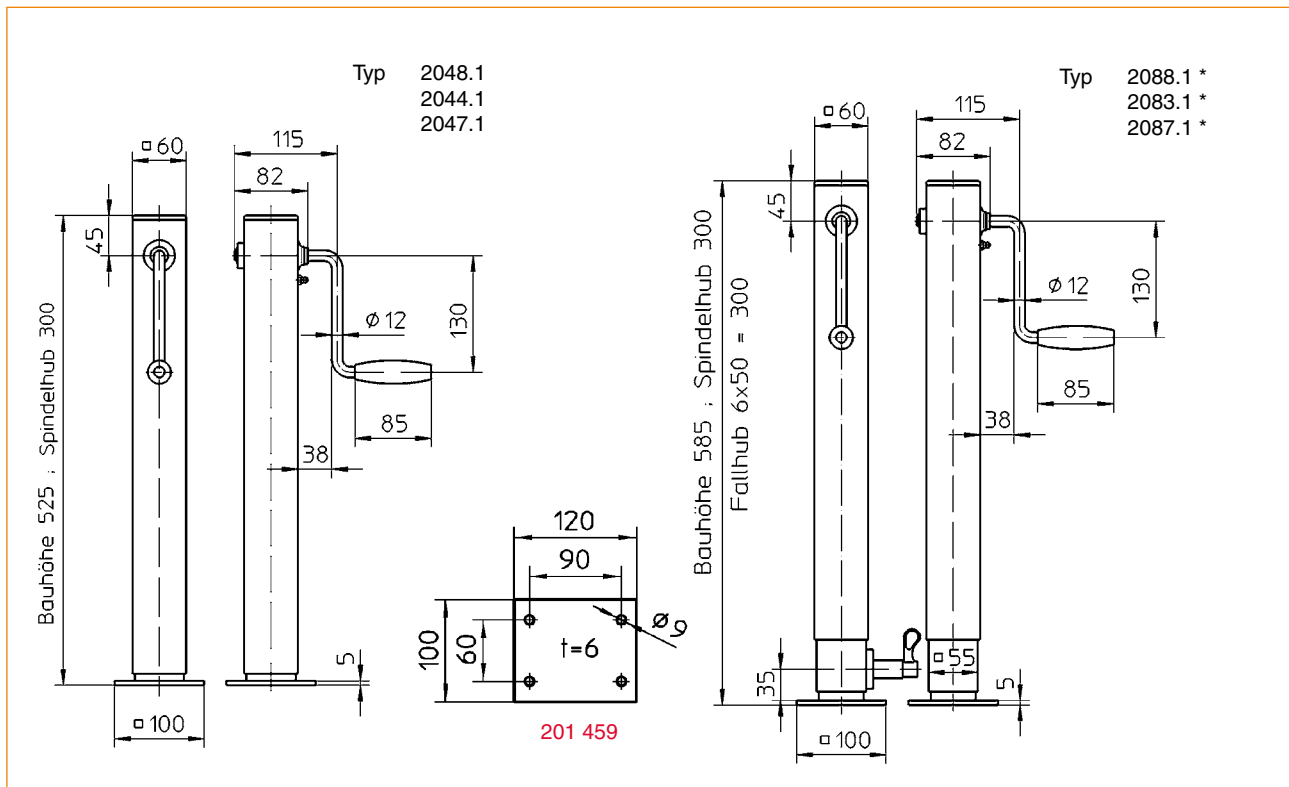
- Tension/pressure load
- Different lift or height
- Another foot version
- Different crank version
- Additional fixing possibilities

Cric de mise en hauteur, à opération manuelle, afin d'ajuster et appuyer de façon ergonomique, pour niveler et décaler, etc., en plus type **équipé d'une broche de positionnement**

- Tube carré robuste
- Broche autoblocante à filet trapézoïdal, engrenage coniques sans maintenance
- Manipulation simple et sûre, simple à monter
- Pour charge de pression

Option :

- Charge de traction/de pression
- Course ou hauteur différente
- Autre version de pied
- Autres manivelles
- Possibilités de fixation supplémentaires



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type		* Best.-Nr. * O/N°/* N° Code	* Typ * Type/* Type
203 522	2048.1	<b>mit fester Kurbel und Fußplatte</b> with fixed crank and ground plate avec manivelle fixe et semelle plate	203 520	2088.1
203 565	2044.1	<b>mit abnehmbarer Kurbel</b> with removable crank avec manivelle amovible	203 473	2083.1
202 652	2044.1	<b>ohne Kurbel</b> without crank sans manivelle	202 579	2083.1
203 566	2047.1	<b>mit Abgangswelle für paarweisen Einsatz, ohne Kurbel</b> with connecting shaft adaptor for parallel working, without crank avec pivot d'entraînement débouchant permettant un fonctionnement en parallèle, sans manivelle	203 475	2087.1
201 459		<b>Anschweißplatte</b> Counter plate, mounting by welding Plat de fixation par soudage		

\* Fallhub zusätzlich/\* Telescopic drop type additionally/\* Broche de positionnement en plus

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	(*)*	
Zulässige Last (Druck)	Admissible load (pressure)	Charge admissible (pression)	1000 kg	1000 kg
Bauhöhe	Overall height	Hauteur totale	525 mm	585 mm
Hub	Lift	Course	300 mm	300 mm
Fallhub (absteckbar 6x50 mm)	Telescopic drop (6x50 mm)	Broche de positionnement (6x50 mm)	-	300 mm
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	1,9 mm	1,9 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort manivelle	140 N	140 N
Übersetzung	Gear transmission	Rapport	1 : 1,6	1 : 1,6
Gewicht	Weight	Poids	5,5 kg	7,5 kg

**Spindelwinde 3 t**  
Spindle support 3 t  
Cric de mise en hauteur 3 t



Spindelwinde handbetrieben zum ergonomischen Anpassen und Abstützen, zum Nivellieren und Verschieben, etc., auch **mit zusätzlichem Fallhub.**

- Robuster Aufbau aus Vierkantrrohr
- Selbsthemmende Trapezgewindespindel, wartungsfreies Kegelradgetriebe
- Leichte, sichere Bedienung, montagefreundlich
- Für Druckbelastung

**Wahlweise:**

- Zug/Druckbelastung
- Abweichende Hub- und Bauhöhe
- Andere Fußformen
- Andere Kurbeln
- Zusätzliche Befestigungsmöglichkeiten

Spindle support manually operated, for ergonomic adjusting and supporting, for levelling and dislocating, etc., also **telescopic drop type.**

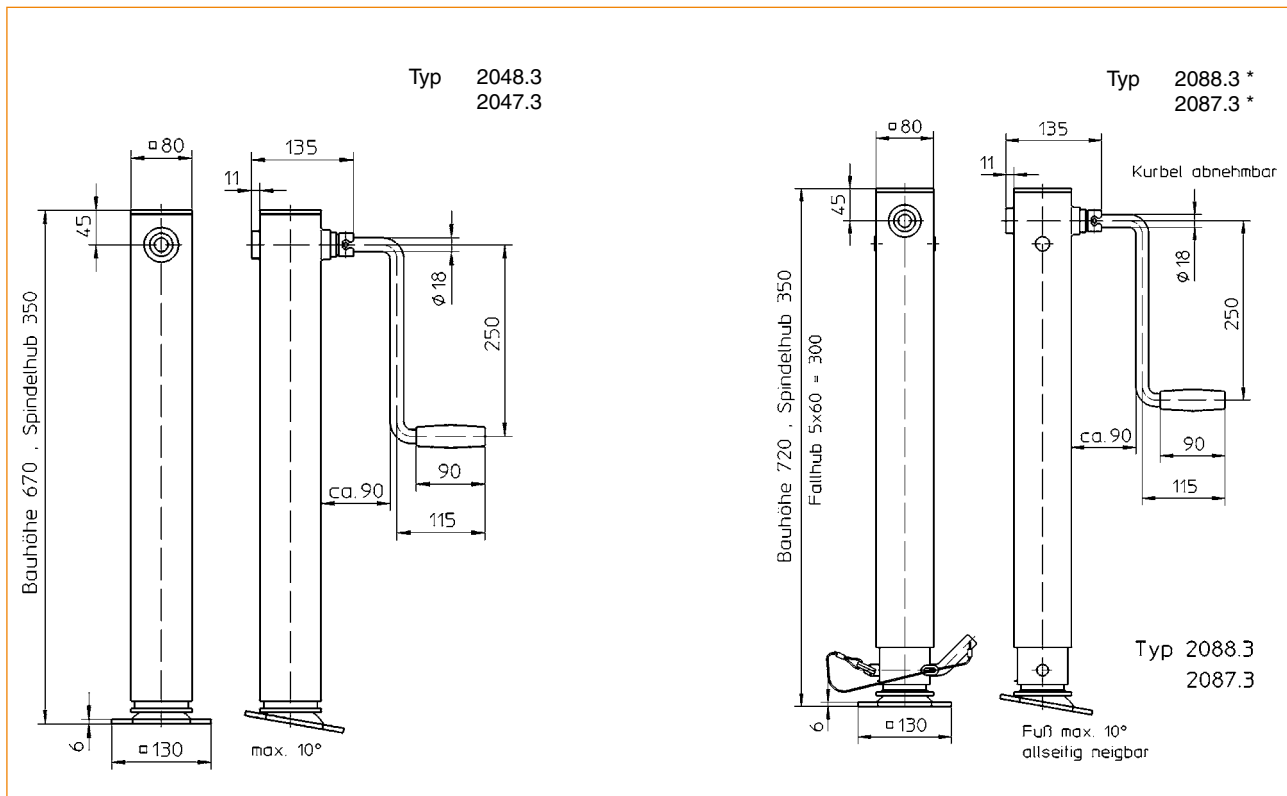
- Robust rectangular tube
- Spindle with self-locking trapezoidal thread, maintenance-free bevel gear
- Easy and secure operation, easy to mount
- For pressure load
- **Optional:**
  - Tension /pressure load
  - Different lift or height
  - Another foot version
  - Different crank version additional fixing possibilities

Cric de mise en hauteur, à opération manuelle, afin d'ajuster et appuyer de façon ergonomique, pour niveler et décaler, etc., en plus type **équipé d'une broche de positionnement**

- Tube carré robuste
- Broche autoblocante à filet trapézoïdal, engrenage coniques sans maintenance
- Manipulation simple et sûre, simple à monter
- Pour charge de pression

**Option :**

- Charge de traction/de pression
- Course ou hauteur différente
- Autre version de pied
- Autres manivelles possibilités de fixation supplémentaires



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type		* Best.-Nr. * O/N°/* N° Code	* Typ * Type/* Type
203 509	2048.3	<b>mit abnehmbarer Kurbel und allseitig neigbarer Fußplatte</b> with removable crank and inclinable foot avec manivelle amovible et pied pivotant	203 323	2088.3
202 616	2044.3	<b>ohne Kurbel, mit allseitig neigbarer Fußplatte</b> without crank, with inclinable foot sans manivelle, avec pied pivotant	207 769	2083.3
203 567	2047.3	<b>mit Abgangswelle für paarweisen Einsatz, ohne Kurbel</b> with connecting shaft adaptor for parallel working, without crank avec pivot d'entraînement débouchant permettant un fonctionnement en parallèle, sans manivelle	203 477	2087.3

\* Fallhub zusätzlich/\* Telescopic drop type additionally/\* Broche de positionnement en plus

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	(*)	
Zulässige Last (Druck)	Admissible load (pressure)	Charge admissible (pression)	3000 kg	3000 kg
Bauhöhe	Overall height	Hauteur totale	670 mm	720 mm
Hub	Lift	Course	350 mm	350 mm
Fallhub (absteckbar 5x60 mm)	Telescopic drop (5x60 mm)	Broche de positionnement (5x60 mm)	–	300 mm
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	2,2 mm	2,2 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort manivelle	260 N	260 N
Übersetzung	Gear transmission	Rapport	1 : 1,83	1 : 1,83
Gewicht	Weight	Poids	17 kg	21 kg

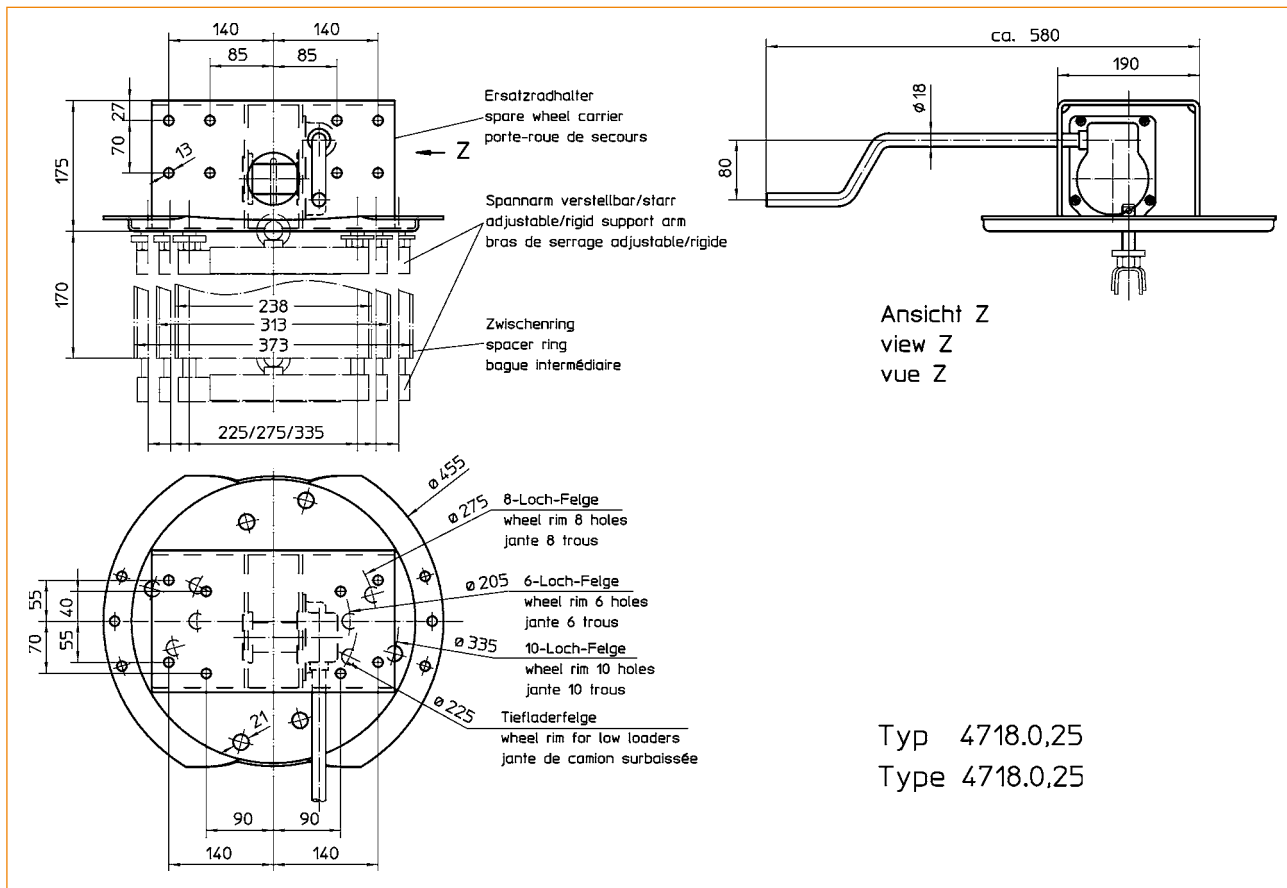
## Ersatzradhalter 4718

Universal spare wheel carrier 4718

Porte roue de secours 4718



- **Für Außenrahmen-, Innenrahmen- und Über-Kopf-Montage**
- **Integrierte Schneckenradseilwinde**
- **Starre oder verstellbare Spannarme für alle Arten von Felgen**
- **Pulverlackbeschichtung**
  
- For outside-, inside- and upside down mounting
- Integral rope winch including rope
- Rigid or adjustable support arms for all types of offset wheels
- Powder coating
  
- Pour montage intérieur, extérieur ou sous longerons
- Treuil à mécanisme vis sans fin intégré
- Bras de tension électrozingué fixes ou réglables pour tous types de jantes
- Revêtement par thermo laquage



Typ 4718.0,25  
Type 4718.0,25

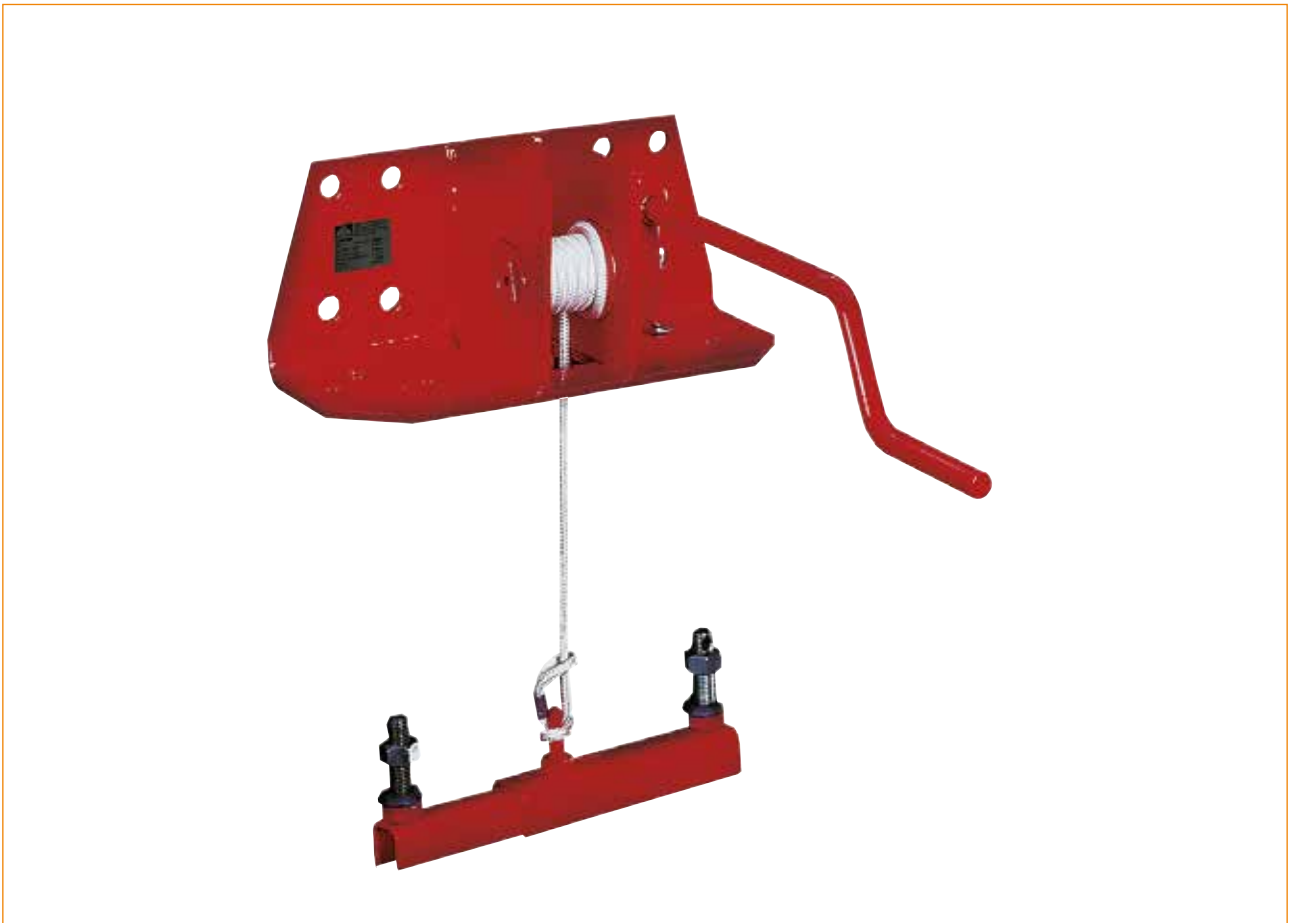
Best.-Nr. O/N° /N° Code	Typ Type/Type	Zubehör / Otonal extra /Accessoires	Gewicht/ Weight/Poids
210 966	4718		16,5 kg
		<b>Spannarm / support arm / bras de tension</b>	
200 233	4671.4	<b>verstellbar, mit Seil, für Felgen mit Einpreßtiefe</b> adjustable, incl. rope, for offset wheels ajustable, avec câble, pour jantes avec déport	1,9 kg
205 283	4671.8	<b>starr, mit Seil, für 10-Loch-Felge mit Einpreßtiefe</b> rigid, incl. rope, for 10 holes offset wheels fixe, avec câble, pour jantes à 10 trous avec déport	1,7 kg
200 237	4671.5	<b>verstellbar, mit Seil, für Zwischenring 170 mm, für Felgen ohne Einpreßtiefe</b> adjustable, incl. rope, for intermediate ring 170 mm, for wheels w.o. offset ajustable, avec câble, pour cercle intermédiaire 170 mm, pour jantes sans déport	1,9 kg
200 718	4671.6	<b>verstellbar, für Zwischenring 230 mm hoch</b> adjustable, for intermediate ring 230 mm height ajustable pour cercle intermédiaire 230 mm en haute	1,9 kg
205 284	4671.9	<b>starr, für Zwischenring 170 mm (10-Loch-Felge)</b> ridged, for intermediate ring 170 mm height (10-holes wheel) fixe, pour cercle intermédiaire 170 mm en haute (jantes à 10 trous)	1,7 kg
		<b>Zwischenring / intermediate ring / cercle intermédiaire</b>	
200 234	4671.409	170 mm, 6-Loch / holes / trous	4,6 kg
200 235	4671.410	170 mm, 8-Loch / holes / trous	5,5 kg
200 236	4671.411	170 mm, 10-Loch / holes / trous	6,0 kg
200 717	4671.412	230 mm, 10-Loch / holes / trous	9,7 kg

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4718
Zulässige Last	Admissible load	Charge admissible	0,25 t
Seillänge	Rope length	Longueur du câble	1,75 m
Trommeldurchmesser	Drum diameter	Ø du tambour	40 mm
Seilstärke	Rope diameter	Épaisseur du câble	8 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	150 N
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	25 : 1
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	6 mm

## Ersatzradhalter 4731

Universal spare wheel carrier 4731

Porte roue de secours 4731



- Einfacher, stabiler Halter für alle Räder mit 6-, 8-, und 10-Loch-Felgen mit Einpreßtiefe
- Lochkreis-Durchmesser zur Aufnahme des Ersatzrades: 205, 225, 275, 335 mm
- Integrierte Schneckenradseilwinde
- Pulverlackbeschichtung

*Wahlweise:*

- Starre oder verstellbare Spannarme für Felgen mit Einpreßtiefe

- Simple and rigid holder for all wheels with 6-, 8-, and 10-hole wheels with offset
- Screw-hole circle for spare wheels: 205, 225, 275, 335 mm
- Integral rope winch including rope and pulley
- Powder coating

*Optional:*

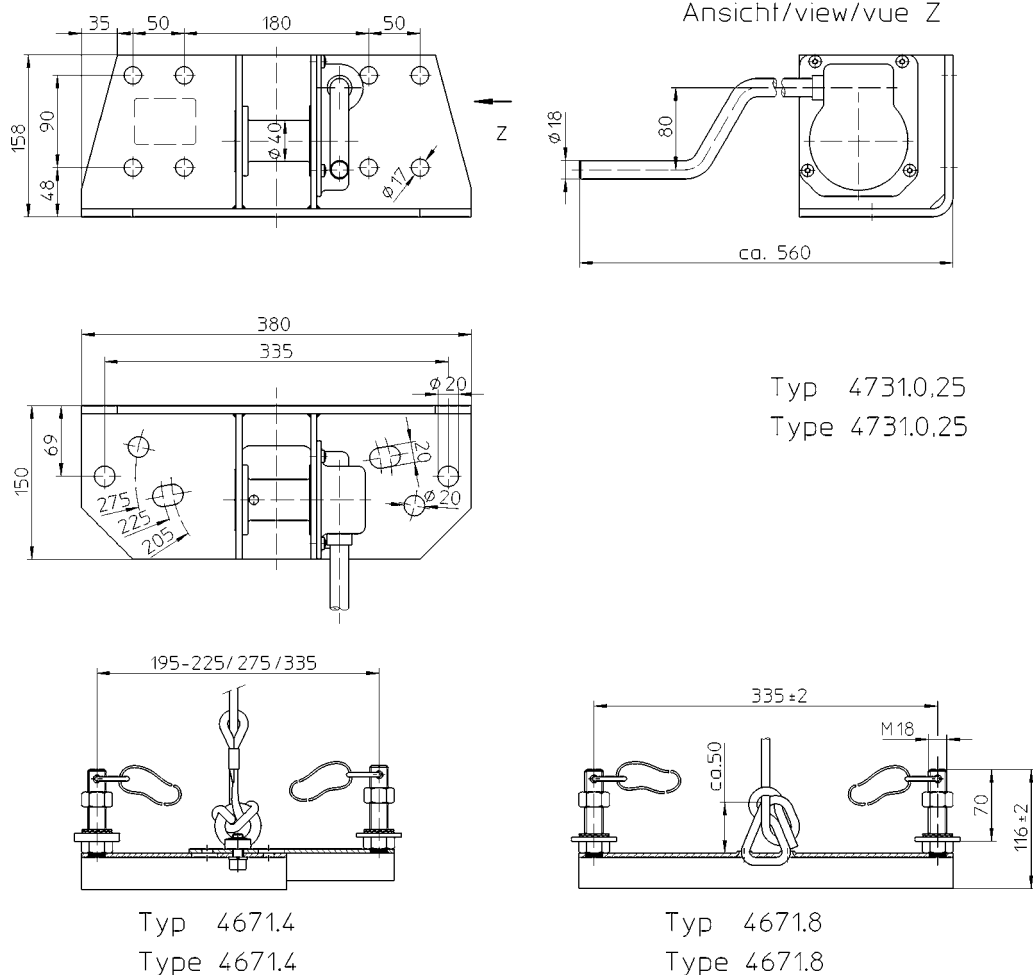
- Rigid or adjustable support arms for offset wheels

- Simple et solide fixateur pour tous les roues avec 6-, 8-, 10-trous jantes avec déport
- Arrangement des trous pour jantes de secours : 205, 225, 275, 335 mm
- Treuil à mécanisme vis sans fin intégré avec poulie de renvoi
- Revêtement par thermo laquage

*Option :*

- Bras de tension fixes ou réglables pour jantes avec déport





Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Zubehör Optional extra/Accessoires
210 970	4731	
200 233	4671.4	<b>Spannarm verstellbar, mit Seil, für Felgen mit Einpreßtiefe</b> support arm ajustable, incl. rope, for offset wheels bras de tension ajustable, avec câble, pour jantes avec déport
205 283	4671.8	<b>Spannarm starr, mit Seil, für 10-Loch-Felge mit Einpreßtiefe</b> support arm fix, incl. rope, for 10 holes offset wheels bras de tension fixe, avec câble, pour jantes avec déport à 10 trous

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4731
Zulässige Last	Admissible load	Charge admissible	0,25 t
Seillänge	Rope length	Longueur du câble	1,75 m
Trommeldurchmesser	Drum diameter	Ø du tambour	40 mm
Seilstärke	Rope diameter	Épaisseur du câble	8 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	150 N
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	25 : 1
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	6 mm
Gewicht	Weight	Poids	
Ersatzradhalter	Spare wheel carrier	Porte roue de secours	9,6 kg
Spannarm verstellbar	Support arm adj.	Bras de tension ajustable	1,9 kg
Spannarm starr	Support arm fix	Bras de tension fixe	1,7 kg

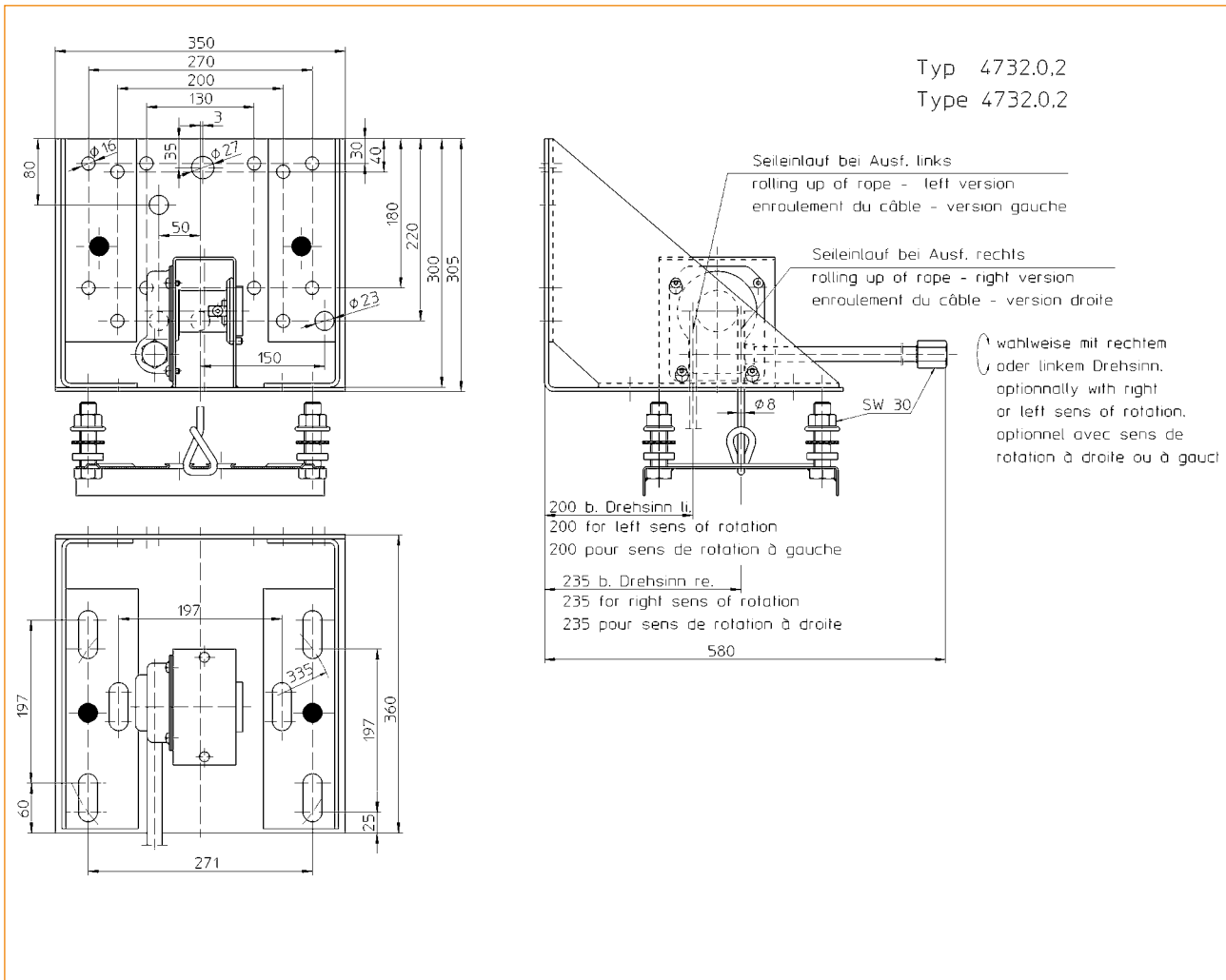
## Ersatzradhalter 4732.0,2

Universal spare wheel carrier 4732.0,2

Porte roue de secours 4732.0,2



- Für Zugmaschinen und Lastkraftwagen mit seitlichem Unterfahrschutz
  - Mit spritzwassergeschütztem Schneckengetriebe in der Seilwinde
  - Drehrichtung wahlweise links oder rechts
  - Mit Polyamidseil und Haltebügel für Felgen mit Einpreßtiefe, Lochkreis  $\varnothing$  335 mm; verstellbare Spannarme alternativ erhältlich
  - Lagerungen aus hochwertigem, verschleißfestem Kunststoff
  - Ablaufsicher durch selbsthemmendes Schneckengetriebe
  - Wartungsfrei
  - Universell anbaubar durch vielfältige Befestigungsmöglichkeiten
  - Pulverlackbeschichtung
- 
- For trucks with internal side guards
  - With waterproof worm gear in rope winch
  - Drive for L.H. or R.H. coiling
  - With nylon rope and bracket for offset wheels with 335 mm PCD adjustable support arms alternatively available
  - Bearing in high quality nylon
  - Reliable operation through self locking worm gear
  - Maintenance free
  - Universal mounting
  - Powder coating
- 
- Pour tracteur routier et camion porteur équipés de pare-cycliste
  - Mécanisme du treuil protégé et étanche
  - Treuil réversible droite ou gauche
  - Avec câble polyamide et barres de tension pour jantes avec déport, entre-axe jusqu'à 335 mm et barres de tension réglables en option
  - Paliers en matière plastique à faible usure
  - Déroulement sécurisé grâce au mécanisme autobloquant vis sans fin du treuil
  - Entretien réduit
  - Montage universel grâce à de multiples possibilités de fixation
  - Revêtement par thermo laquage



<b>Best.-Nr.</b> O/N°/N° Code	<b>Typ</b> Type/Type
<b>213 163</b>	<b>4732</b>

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4732.0,2
Zulässige Last	Admissible load	Charge admissible	0,2 t
Seillänge	Rope length	Longueur du câble	1,75 m
Trommeldurchmesser	Drum diameter	Ø du tambour	50 mm
Seilstärke	Rope diameter	Épaisseur du câble	8 mm
Eingangsmoment	Torque	Moment d'enroulement	11,6 Nm
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	25 : 1
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	7,3 mm
Wirkungsgrad	Efficiency	Rendement	0,2
Gewicht	Weight	Poids	22 kg

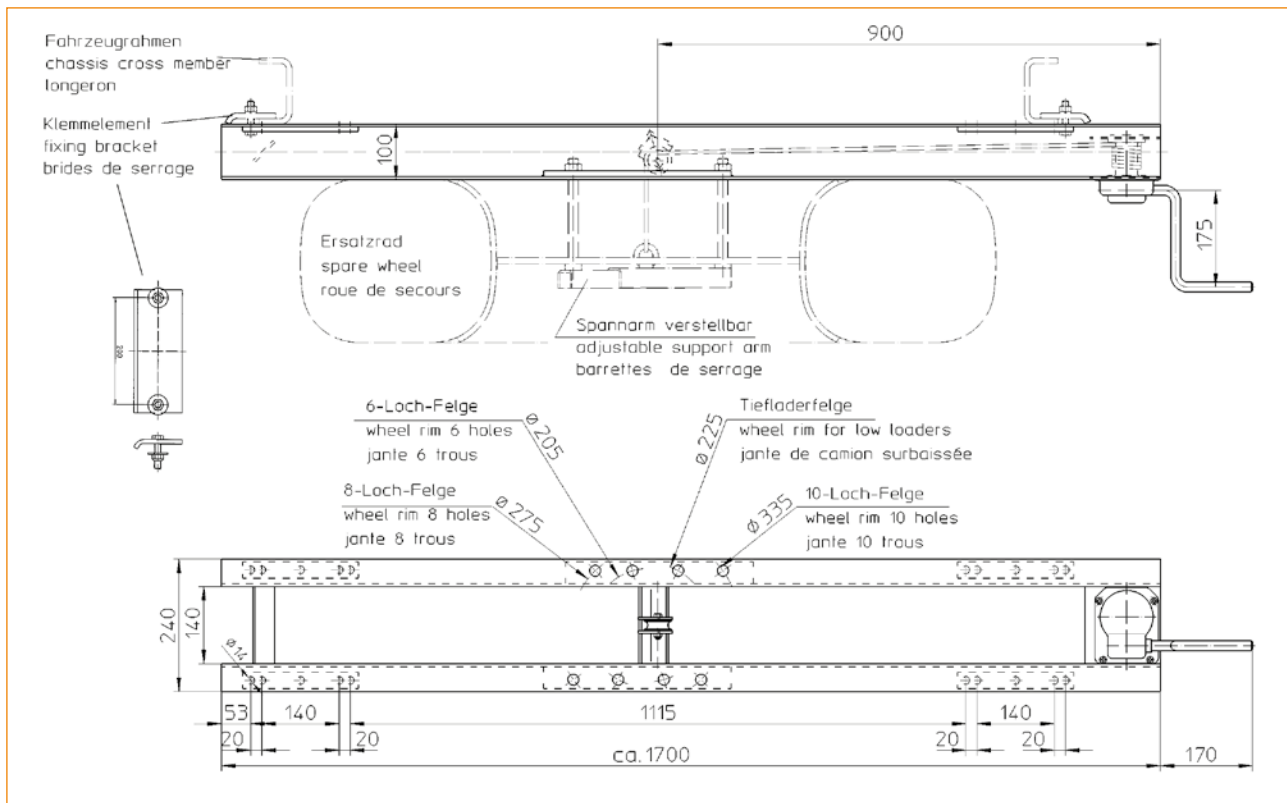
## Ersatzradhalter 4729.0,25

Universal spare wheel carrier 4729.0,25

Porte roue de secours 4729.0,25



- Für Innenrahmenmontage unter dem Trailer
  - Robuste Konstruktion mit zwei starr verbundenen Längsträgern
  - Integrierte Schneckenradseilwinde und Umlenkrollen
  - Starre oder verstellbare Spannarme für alle Arten von Felgen
  - Klemmelemente zur Befestigung am Fahrzeugrahmen
- 
- For mounting between trailer main rails
  - Sturdy construction with two rigidly joined „C“ channel sections
  - Integral rope winch including rope and pulley
  - Rigid or adjustable support arms for all types of offset wheels
  - Fixing brackets for mounting above spare wheel carrier into chassis
- 
- Pour montage entre longerons sous la semi-remorque
  - Construction solide grâce à deux longerons fixes entretoisés
  - Treuil à mécanisme vis sans fin intégré avec poulie de renvoi
  - Bras de tension fixes ou réglables pour tous types de jantes
  - Brides de carrosserie pour fixation sur les longerons



Best.-Nr. O/N° / N° Code	Typ Type/Type	Zubehör Optional extra/ Accessoires	Gewicht Weight/Poids
<b>210 973</b>	4729.0,25	<b>für 1 Ersatzrad/one spare wheel/une roue de secours</b>	36,5 kg
<b>200 249</b>		<b>Klemmelement (2 Stck. erf.)/fixing bracket (2 pcs. needed)/brides de serrage (2 conv.)</b>	2,5 kg
		<b>Spannarm/support arm/bras de tension</b>	
<b>200736</b>	4671.4	<b>verstellbar, mit Seil, für Felgen mit Einpreßtiefe</b> adjustable, incl. rope, for offset wheels ajustable, avec câble, pour jantes avec déport	1,9 kg
<b>205 324</b>	4671.8	<b>starr, mit Seil, für 10-Loch-Felge mit Einpreßtiefe</b> rigid, incl. rope, for 10 holes offset wheels fixe, avec câble, pour jantes à 10 trous avec déport	1,7 kg
<b>202 061</b>	4671.5	<b>verstellbar, mit Seil, für Zwischenring 170 mm, für Felgen ohne Einpreßtiefe</b> adjustable, incl. rope, for intermediate ring 170 mm, for wheels w.o. offset ajustable, avec câble, pour cercle intermédiaire 170 mm, pour jantes sans déport	1,9 kg
<b>202 026</b>	4671.6	<b>verstellbar, für Zwischenring 230 mm hoch</b> adjustable, for intermediate ring 230 mm height ajustable pour cercle intermédiaire 230 mm en haute	1,9 kg
<b>205 325</b>	4671.9	<b>starr, für Zwischenring 170 mm (10-Loch Felge)</b> rigid, for intermediate ring 170 mm height (10-holes wheel) fixe, pour cercle intermédiaire 170 mm en haute (jantes à 10 trous)	1,7 kg
		<b>Zwischenring/intermediate ring/cercle intermédiaire</b>	
<b>200 234</b>	4671.409	170 mm, 6-Loch/holes/trous	4,6 kg
<b>200 235</b>	4671.410	170 mm, 8-Loch/holes/trous	5,5 kg
<b>200 236</b>	4671.411	170 mm, 10-Loch/holes/trous	6,0 kg
<b>200 717</b>	4671.412	230 mm, 10-Loch/holes/trous	9,7 kg

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4729.0,25
Zulässige Last	Admissible load	Charge admissible	0,25 t
Seillänge	Rope length	Longueur du câble	3,0 m
Trommeldurchmesser	Drum diameter	Ø du tambour	40 mm
Seilstärke	Rope diameter	Épaisseur du câble	8 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	70 N
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	25 : 1
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	6 mm

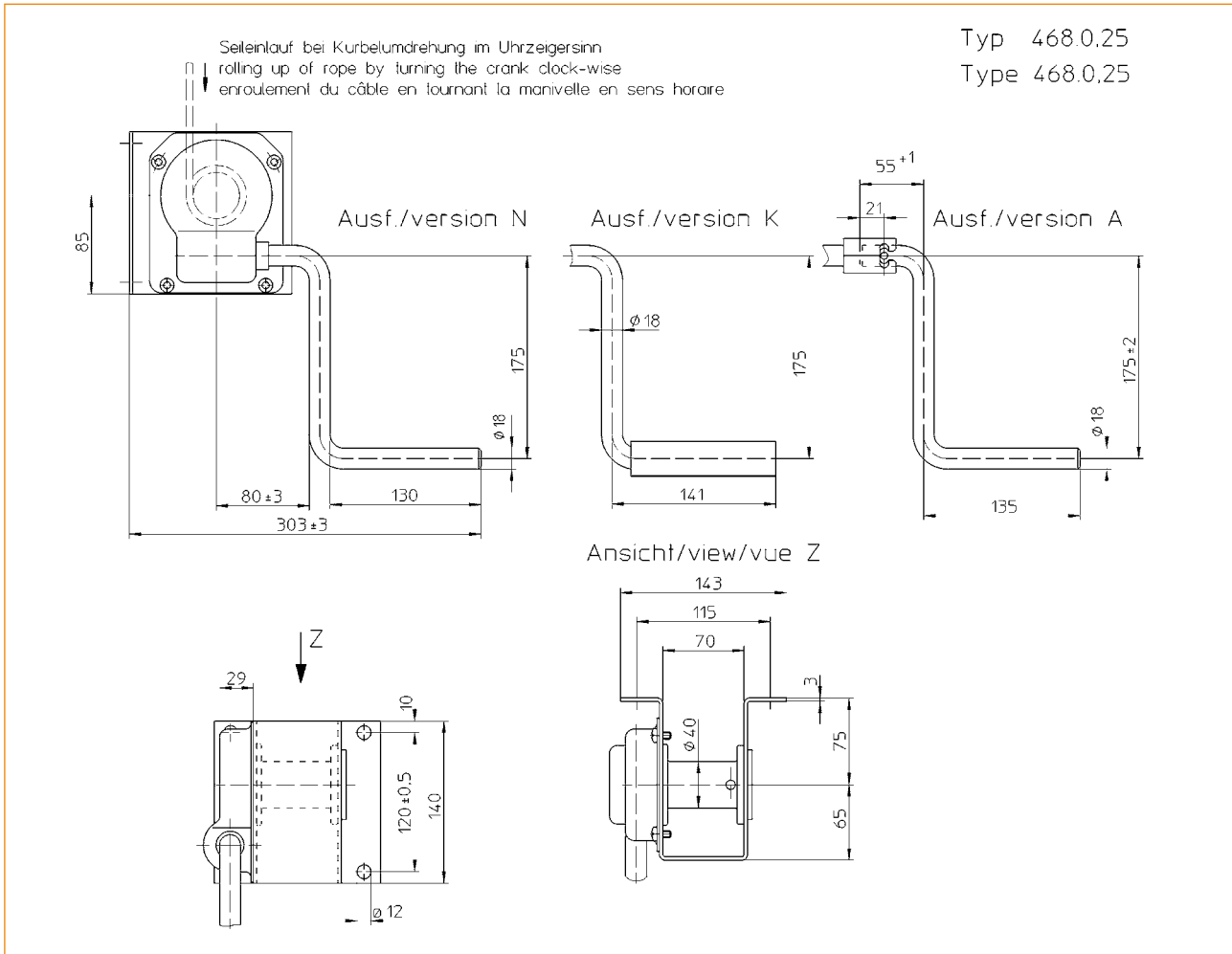
## Ersatzradwinde 468.0,25

Spare wheel winch 468.0,25

Treuil pour roue de secours 468.0,25



- **Robuste, leichtgängige Winde zum Handhaben von LKW-Ersatzrädern durch eine Person**
  - **Vielseitig montierbar**
  - **Selbsthemmendes, spritzwassergeschütztes Schneckenradgetriebe**
  - **Alle Winden entsprechen der UVV der BG und tragen das GS-Zeichen**
  - **Für Betrieb mit Stahl- oder Kunststoffseil**
  - **Pulverlackbeschichtung**
- Robust, easy to operate winch for handling a spare wheel by one person
  - Various possibilities to mount
  - Self locking worm gear drive, waterproof
  - All winches are proofed by BG and GS testet
  - For use with steel rope or polyamid rope
  - Powder coating
- Treuil solide, facile à utiliser, convient à la manipulation de roues de secours de véhicules utilitaires par une personne
  - Nombreuses possibilités de fixation
  - Mécanisme du treuil à vis sans fin autobloquant et étanche
  - Tous les treuils répondent à la réglementation allemande de prévention contre les accidents et portent le sigle GS
  - Pour utilisation avec câble en acier ou synthétique
  - Revêtement par thermo laquage



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	
<b>213 150</b>	468.0,25	<b>Kurbelgriff starr</b> /Fixed handle/Manivelle fixe
<b>213 151</b>	468.0,25K	<b>Kurbelgriff klappbar</b> /Folding handle/Manivelle repliable
<b>213 158</b>	468.0,25A	<b>Kurbel abnehmbar</b> /Removable handle/Manivelle démontable
<b>200 230</b>	462.0,25	<b>Ratschenkurbel</b> /Ratchet lever/Manivelle à crochet

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	468.0,25
Zulässige Last	Admissible load	Charge admissible	0,25 t
Seildurchmesser (Stahl)	Rope dia. (Steel)	Ø du câble (acier)	4 mm
Seildurchmesser (Kunststoff)	Rope dia. (Nylon)	Ø du câble (synthétique)	8 mm
Seilaufnahme	Rope length	Cap. d'enroulement du câble	3,3 m
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	66 N
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	25 : 1
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour de manivelle	5,8 mm
Wirkungsgrad	Efficiency	Rendement	0,2
Gewicht ca.	Weight approx.	Poids env.	4,1 kg

**Handseilwinde 4185.0,5; 4751.0,4**  
Hand Rope Winch 4185.0,5; 4751.0,4  
Treuril à Câble 4185.0,5; 4751.0,4



**Handseilwinde mit selbsthemmendem Schneckengetriebe**

- Einfache, sichere Handhabung
- Geringer Platzbedarf
- Spritzwassergeschützt
- Kurbel mit Klappgriff
- Bewährtes Sicherheitskonzept

Hand rope winch with self locking worm gear

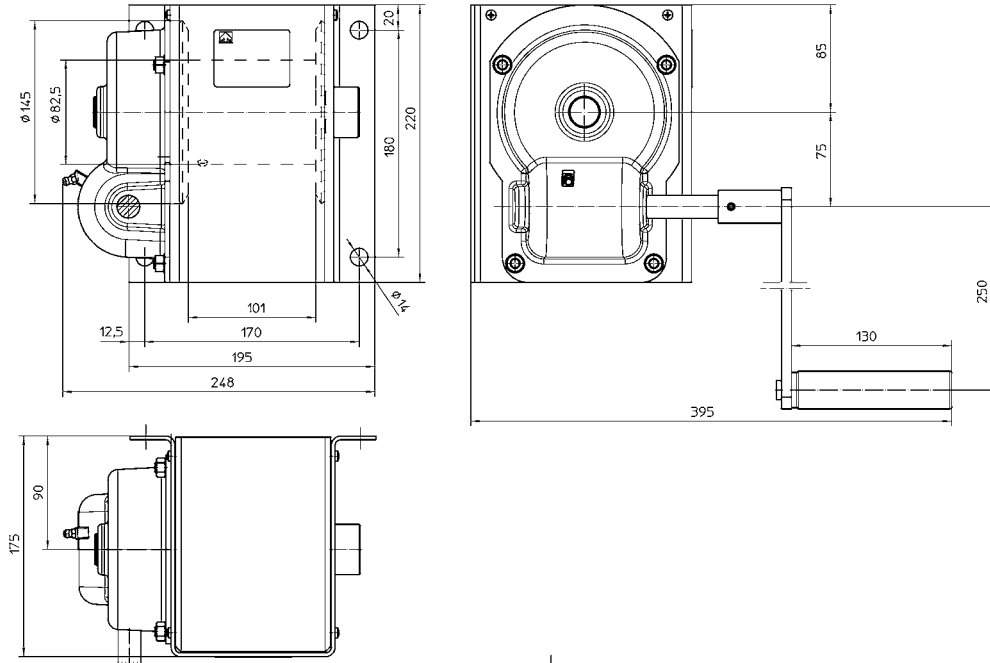
- Simple, secure operation
- Space saving
- Splash proved
- Folding handle
- Proven security concept

Treuril à câble à roue et vis sans fin

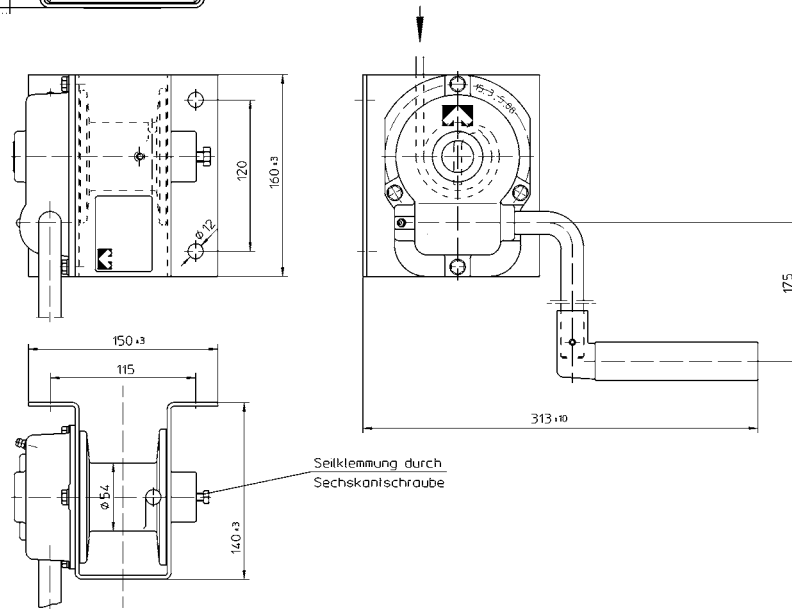
- Manipulation simple et sûre
- Peu encombrant
- Protégé contre les éclats d'eau
- Manivelle repliable
- Concept de sécurité approuvé



**Typ(e) 4185**



**Typ(e) 4751**



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Befestigung Mounting/Fixation
200 046	4185.0,5	Wand/Wall/Murale
200 045	4751.0,4	

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4185.0,5	4751.0,4
Zuglast: 1. Seillage	Capacity: 1 <sup>st</sup> rope position	Charge admissible : Sur la 1 <sup>ère</sup> couche	500 kg	400 kg
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/Tour manivelle	13 mm	7,5 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	138 N	180 N
Seilaufnahme	Rope capacity	Cap. d'enroulement du câble	14 m	4 m
Erforderl. Drahtseil: DIN 3060 FE zn k 1770 sZ	Wire rope necessary: DIN 3060 FE zn k 1770 sZ	Câble métallique nécessaire : DIN 3060 FE zn k 1770 sZ	6 mm Ø	6 mm Ø
Gewicht (ohne Seil)	Weight (w/o rope)	Poids (sans câble)	12 kg	6 kg



**Handseilwinde KWV 300 / KWE 250**  
Hand rope winch KWV 300 / KWE 250  
Treuril à câble KWV 300 / KWE 250



**Konsolenwinde mit Lastdruckbremse**

- **Robuste Ausführung**
- **Offene Bauart**
- **Hohe Seilkapazität**
- **klappbarer Kurbelgriff**
- **Korrosionsbeständig**

wahlweise:

- *Verzinkte oder Edelstahl Ausführung (V2A)*
- *abnehmbare Kurbel, Freischaltkurbel, radiusverstellbare Kurbel*

**Bracket winch with self-actuating load brake**

- **Sturdy designed**
- **Open construction**
- **High rope capacity**
- **Folding crank handle**
- **Corrosion resistant**

*optional:*

- *Zinc-plated or stainless steel (304)*
- *detachable crank, rope pay-off function, crank radius adjustable*

**Treuril à console avec Frein autobloquant**

- **Treuril robuste et fiable**
- **Carter ouvert permettant de multiples sorties de câble**
- **Capacité d'enroulement de câble importante**
- **Manivelle repliable**
- **Résistant à la corrosion**

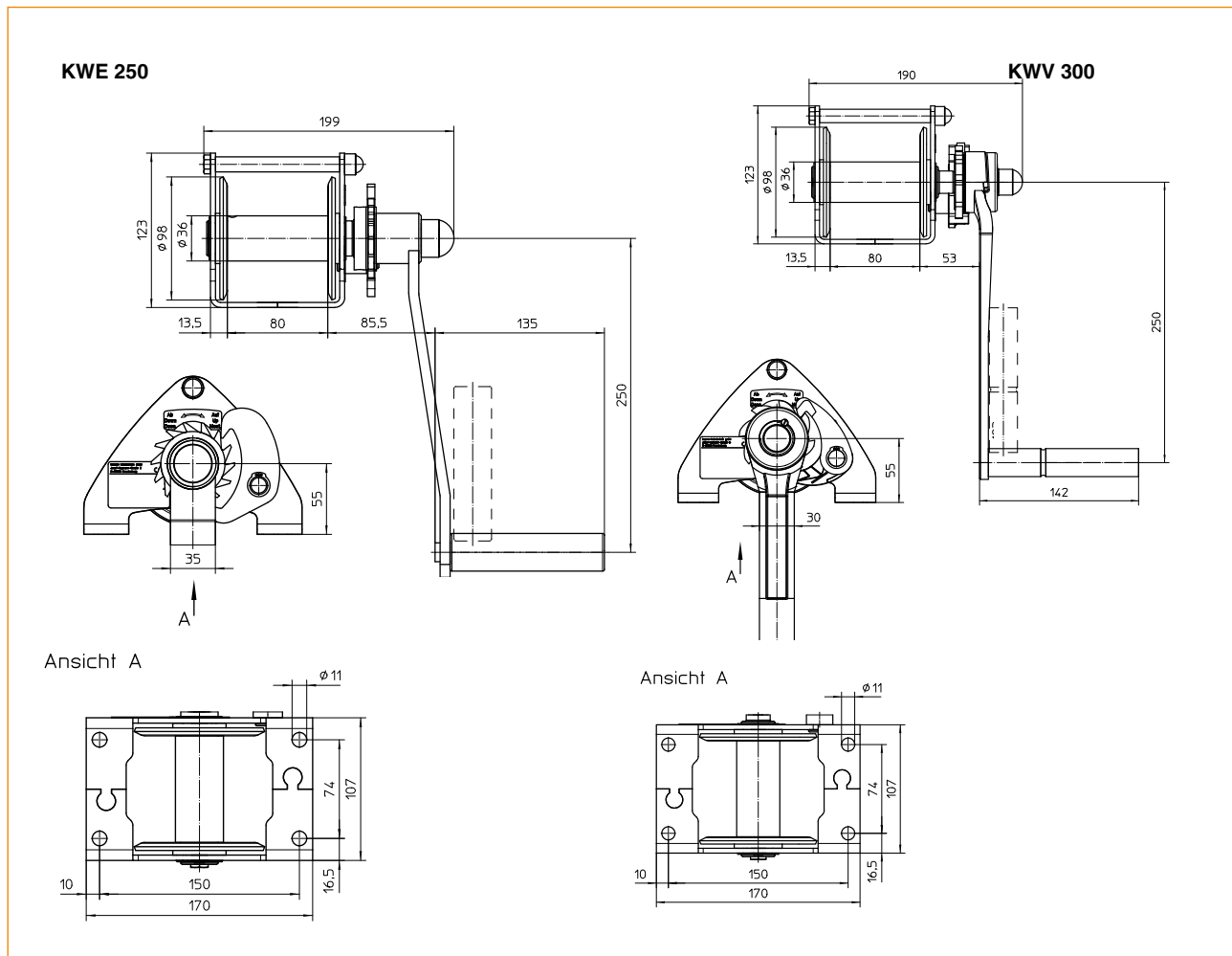
*option :*

- *zingué ou inox (304)*
- *Manivelle amovible, tambour débrayable, manivelle avec rayon réglable*

## Technische Daten

Technical data

Caractéristiques techniques



KVV 300		
Best.-Nr. O/N° / N° Code		
232006	festе Kurbel mit Klappgriff	verzinkt
232614	festе Kurbel, radiusverstellbar	verzinkt
232611	Kurbel abnehmbar & radiusverstellbar	verzinkt
232617	festе Kurbel, freisaltbar	verzinkt
KWE 250		
Best.-Nr. O/N° / N° Code		
232007	festе Kurbel mit Klappgriff	Edelstahl
232691	festе Kurbel, radiusverstellbar	Edelstahl
232690	Kurbel abnehmbar & radiusverstellbar	Edelstahl

Technische Daten	Technical data	Caract. techniques	KVV 300	KWE 250
Zuglast:	capacity:	charge autorisée :		
1. Seillage	1 <sup>st</sup> rope position	sur la 1 <sup>ère</sup> couche	300 kg	250 kg
Oberste Seillage	final rope position	sur la dernière couche	150 kg	125 kg
Kurbeldruck	crank force	effort manivelle	270 N	220 N
Hub/ Kurbelumdr.	lift/crank turn	course/tour de manivelle	126 mm	126 mm
Seil Ø*	rope Ø*	Ø du câble*	4 mm	4 mm
Seil-Kapazität	rope capacity	cap. d'enroulement du câble	22 m	22 m
Gewicht (ohne Seil)	weight (w/o rope)	poids (sans câble)	4 kg	4 kg

\*empfohlenes Drahtseil: / recommended wire rope: / câble métallique recommandé : EN 12385-6x19M-FC 1770 B sZ

\*empf. Edelstahl Drahtseil: / recomm. stainless steel wire rope: / câble métallique inoxydable recommandé : EN 12385-7x19-1570N

Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.  
haacon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.





**Konsolenwinde mit Lastdruckbremse**

- **Robuste Ausführung**
- **Offene Bauart**
- **Hohe Seilkapazität**
- **klappbarer Kurbelgriff**
- **Korrosionsbeständig**

wahlweise:

- *Verzinkte oder Edelstahlausführung (V2A)*
- *abnehmbare Kurbel, Freischaltkurbel, radiusverstellbare Kurbel*

**Bracket winch with self-actuating load brake**

- **Sturdy designed**
- **Open construction**
- **High rope capacity**
- **Folding crank handle**
- **Corrosion resistant**

*optional:*

- *Zinc-plated or stainless steel (304)*
- *detachable crank, rope pay-off function, crank radius adjustable*

**Treuil à console avec Frein autobloquant**

- **Treuil robuste et fiable**
- **Carter ouvert permettant de multiples sorties de câble**
- **Capacité d'enroulement de câble importante**
- **Manivelle repliable**
- **Résistant à la corrosion**

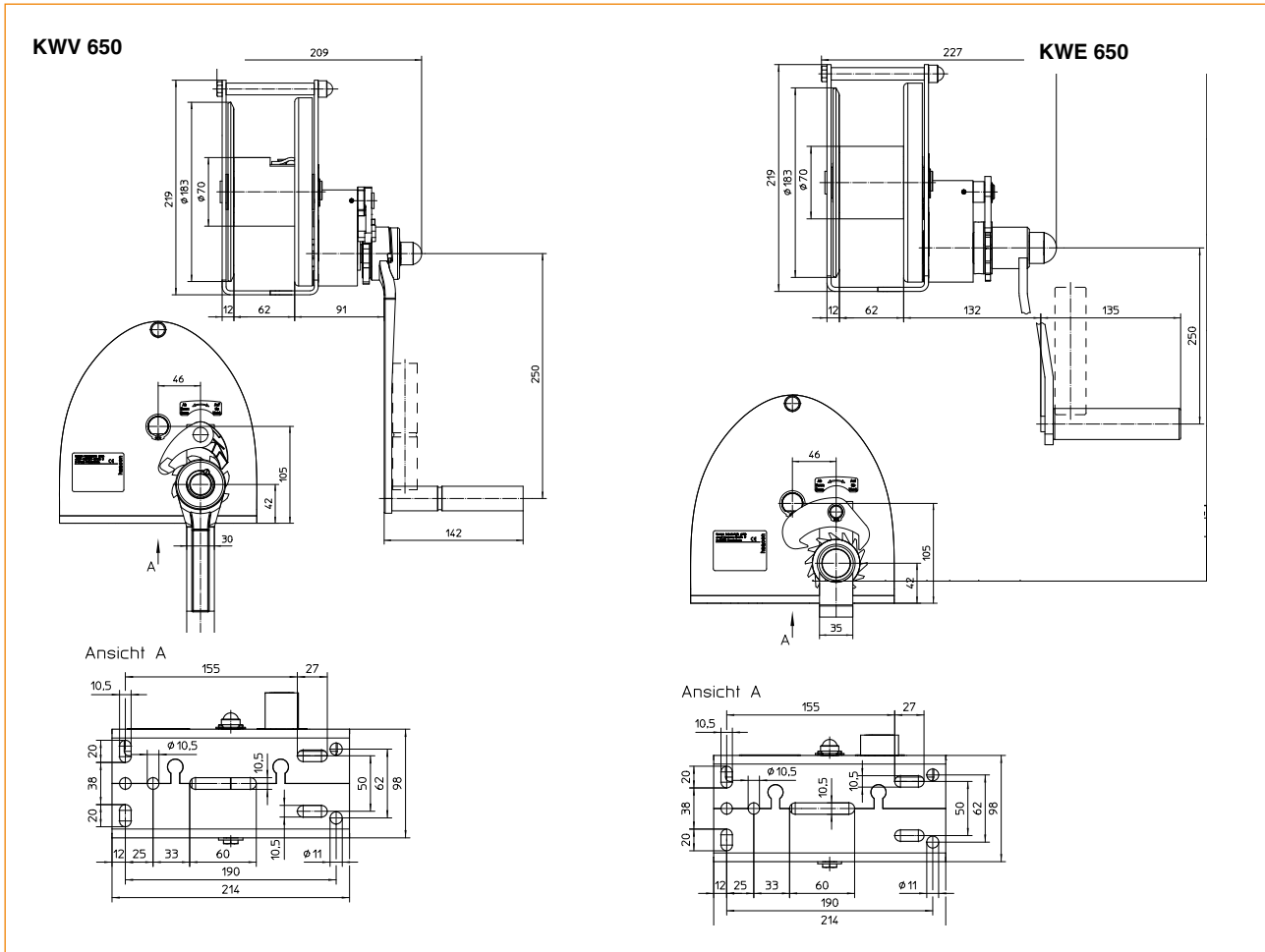
*option :*

- *zingué ou inox (304)*
- *Manivelle amovible, tambour débrayable, manivelle avec rayon réglable*

## Technische Daten

Technical data

Caractéristiques techniques



KVV 650		
Best.-Nr. O/N° / N° Code		
232008	festе Kurbel mit Klappgriff	verzinkt
232615	festе Kurbel, radiusverstellbar	verzinkt
232612	Kurbel abnehmbar & radiusverstellbar	verzinkt
232618	festе Kurbel, freischaltbar	verzinkt
KWE 650		
Best.-Nr. O/N° / N° Code		
232009	festе Kurbel mit Klappgriff	Edelstahl
232693	festе Kurbel, radiusverstellbar	Edelstahl
232692	Kurbel abnehmbar & radiusverstellbar	Edelstahl

Technische Daten	Technical data	Caract. techniques	KVV 650	KWE 650
Zuglast:	capacity:	charge autorisée :		
1. Seillage	1 <sup>st</sup> rope position	sur la 1 <sup>ère</sup> couche	650 kg	650 kg
Oberste Seillage	final rope position	sur la dernière couche	330 kg	340 kg
Kurbeldruck	crank force	effort manivelle	240 N	240 N
Hub/ Kurbelumdr.	lift/ crank turn	course/ tour de manivelle	39 mm	39 mm
Seil Ø*	rope Ø*	Ø du câble*	6 mm	7 mm
Seil-Kapazität	rope capacity	cap. d'enroulement du câble	23 m	16 m
Gewicht (ohne Seil)	weight (w/o rope)	poids (sans câble)	9 kg	9,3 kg

\*empfohlenes Drahtseil: / recommended wire rope: / câble métallique recommandé : EN 12385-6x19M-FC 1770 B sZ

\*empf. Edelstahl Drahtseil: / recomm. stainless steel wire rope: / câble métallique inoxydable recommandé : EN 12385-7x19-1570N

Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.  
haaon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.





**Konsolenwinde mit Lastdruckbremse**

- **Robuste Ausführung**
- **Offene Bauart**
- **Hohe Seilkapazität**
- **klappbarer Kurbelgriff**
- **Korrosionsbeständig**

wahlweise:

- *Verzinkte oder Edelstahl Ausführung (V2A)*
- *abnehmbare Kurbel, Freischaltkurbel, radiusverstellbare Kurbel*

**Bracket winch with self-actuating load brake**

- **Sturdy designed**
- **Open construction**
- **High rope capacity**
- **Folding crank handle**
- **Corrosion resistant**

*optional:*

- *Zinc-plated or stainless steel (304)*
- *detachable crank, rope pay-off function, crank radius adjustable*

**Treuil à console avec Frein autobloquant**

- **Treuil robuste et fiable**
- **Carter ouvert permettant de multiples sorties de câble**
- **Capacité d'enroulement de câble importante**
- **Manivelle repliable**
- **Résistant à la corrosion**

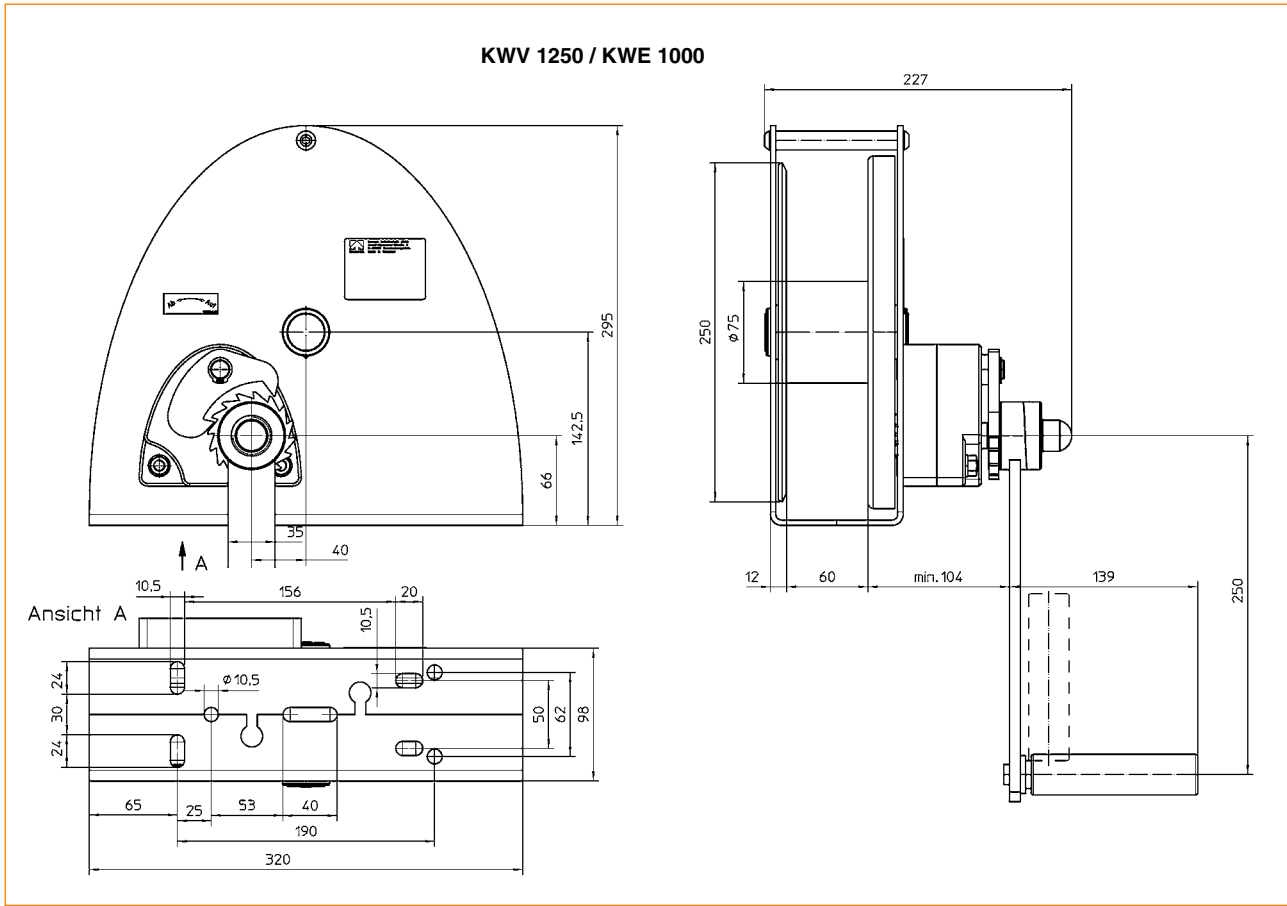
*option :*

- *zingué ou inox (304)*
- *Manivelle amovible, tambour débrayable, manivelle avec rayon réglable*

## Technische Daten

Technical data

Caractéristiques techniques



<b>KWV 1250</b>		
Best.-Nr. O/N° / N° Code		
230273	feste Kurbel mit Klappgriff	verzinkt
230843	feste Kurbel, radiusverstellbar	verzinkt
230886	Kurbel abnehmbar & radiusverstellbar	verzinkt
230663	feste Kurbel, freischaftbar	verzinkt
<b>KWE 1000</b>		
Best.-Nr. O/N° / N° Code		
230272	feste Kurbel mit Klappgriff	Edelstahl
230892	feste Kurbel, radiusverstellbar	Edelstahl
230885	Kurbel abnehmbar & radiusverstellbar	Edelstahl

Technische Daten	Technical data	Caract. techniques	KWV1250	KWE 1000
Zuglast:	capacity:	charge autorisée :		
1. Seillage	1 <sup>st</sup> rope position	sur la 1 <sup>ère</sup> couche	1250 kg	1000 kg
Oberste Seillage	final rope position	sur la dernière couche	490 kg	390 kg
Kurbeldruck	crank force	effort manivelle	240 N	200 N
Hub/ Kurbelumdr.	lift/crank turn	course/tour de manivelle	16 mm	16 mm
Seil Ø*	rope Ø*	Ø du câble*	8 mm	8 mm
Seil-Kapazität	rope capacity	cap. d'enroulement du câble	28,5 m	28,5 m
Gewicht (ohne Seil)	weight (w/o rope)	poids (sans câble)	16 kg	16 kg

\*empfohlenes Drahtseil: / recommended wire rope: / câble métallique recommandé : EN 12385-6x19M-FC 1770 B sZ

\*empf. Edelstahl Drahtseil: / recomm. stainless steel wire rope: / câble métallique inoxydable recommandé : EN 12385-7x19-1570N

Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.  
haacon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.



## Handseilwinde 4585.0,5/0,75

Hand Rope Winch 4585.0,5/0,75

Treuil à Câble 4585.0,5/0,75



### Hochwertige Seilwinde aus Edelstahl Rostfrei (1.4301) für vielfältige Einsatzbereiche.

- Günstige Montage Maße
- Vollkommen gekapselte Lastdruckbremse
- Lebensdauerschmierung
- Große Seilaufnahme
- Hoher Wirkungsgrad
- Abnehmbare Kurbel mit Abziehsicherung
- Hoher Qualitätsstandard
- Bewährtes Sicherheitskonzept

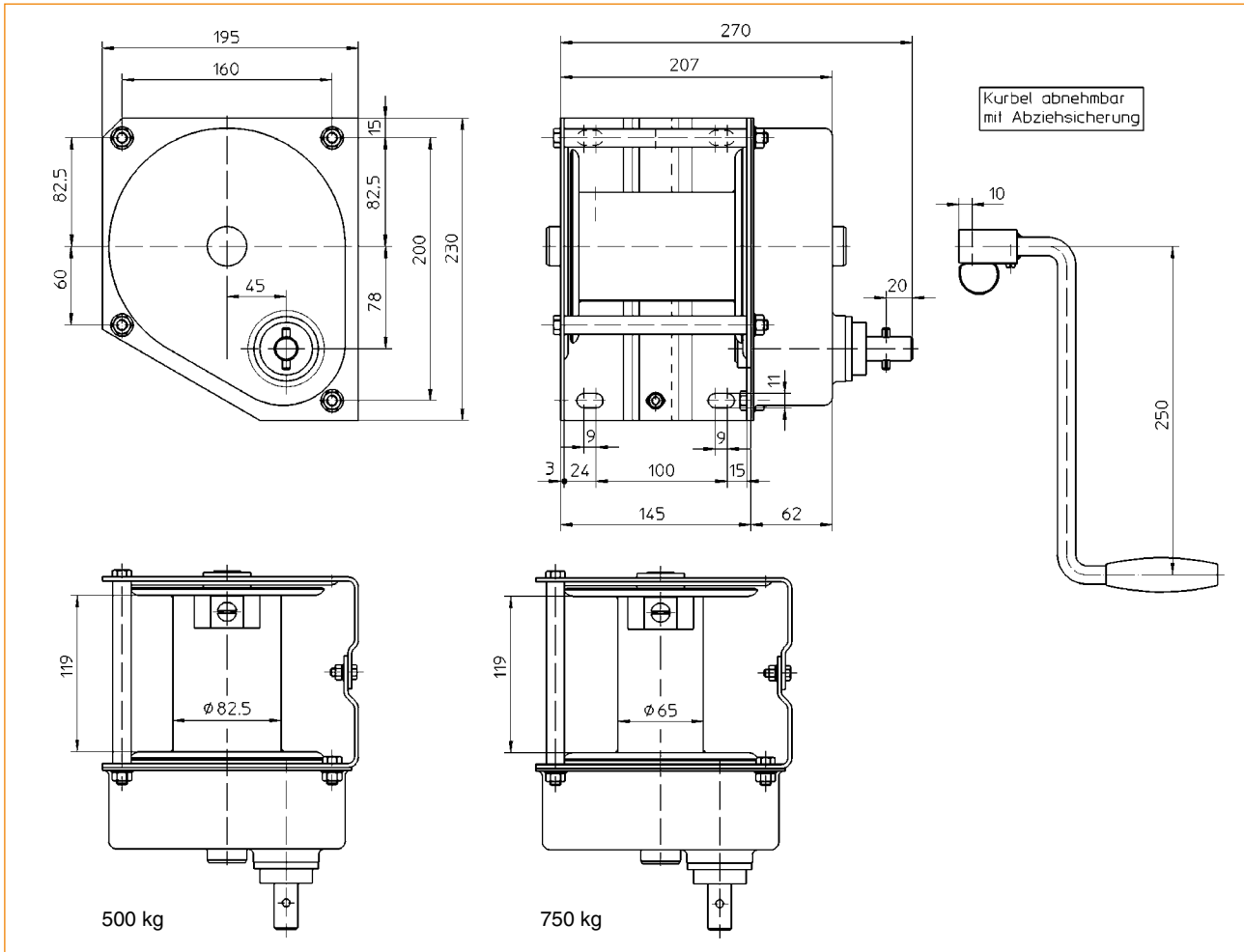
High quality rope winch made of stainless steel (304) for multiple applications.

- Space saving
- Internal self actuating load brake
- Life long greasing
- High rope capacity
- High efficiency
- Detachable security crank
- Superior quality
- Proven security concept

Treuil d'accastillage inoxydable (304) pour diverses applications.

- Peu encombrant
- Carter étanche avec frein automatique
- Graissage à vie
- Grande capacité d'enroulement
- Grand rendement
- Manivelle de sécurité démontable
- Qualité supérieure concept de sécurité éprouvé





Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Befestigung Mounting/Fixation	Oberfläche Surface/Finition
205 804	4585.0,5	Konsole / Bracket / Console	Edelstahl / Stainless steel / Inox
209 541	4585.0,75		

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4585.0,5	4585.0,75
Zuglast: 1. Seillage 4. Seillage	Capacity: 1 <sup>st</sup> rope position 4 <sup>th</sup> rope position	Charge admissible : Sur la 1 <sup>ère</sup> couche Sur la 4 <sup>ème</sup> couche	500 kg 350 kg	750 kg 445 kg
Hub / Kurbelumdrehung	Lift / Crank turn	Course / Tour manivelle	37 mm	30 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	170 N	180 N
Seilaufnahme	Rope capacity	Cap. d'enroulement du câble	25 m	26 m
Erforderl. Drahtseil: DIN 3069 FE zn k1770 sZ	Wire rope necessary: DIN 3069 FE zn k1770 sZ	Câble métallique nécessaire : DIN 3069 FE zn k1770 sZ	6 mm Ø	6 mm Ø
Gewicht (ohne Seil)	Weight (w/o rope)	Poids (sans câble)	10 kg	10 kg

**Handseilwinde 4202.0,5**  
Hand Rope Winch 4202.0,5  
Treuil à Câble 4202.0,5



**Hochwertige Seilwinde aus Edelstahl Rostfrei (1.4301) für vielfältige Einsatzbereiche, wie Anlagenbau, Schifffahrt, Chemie- und Lebensmittelindustrie, Kläranlagen, Sondermüllbeseitigung, etc.**

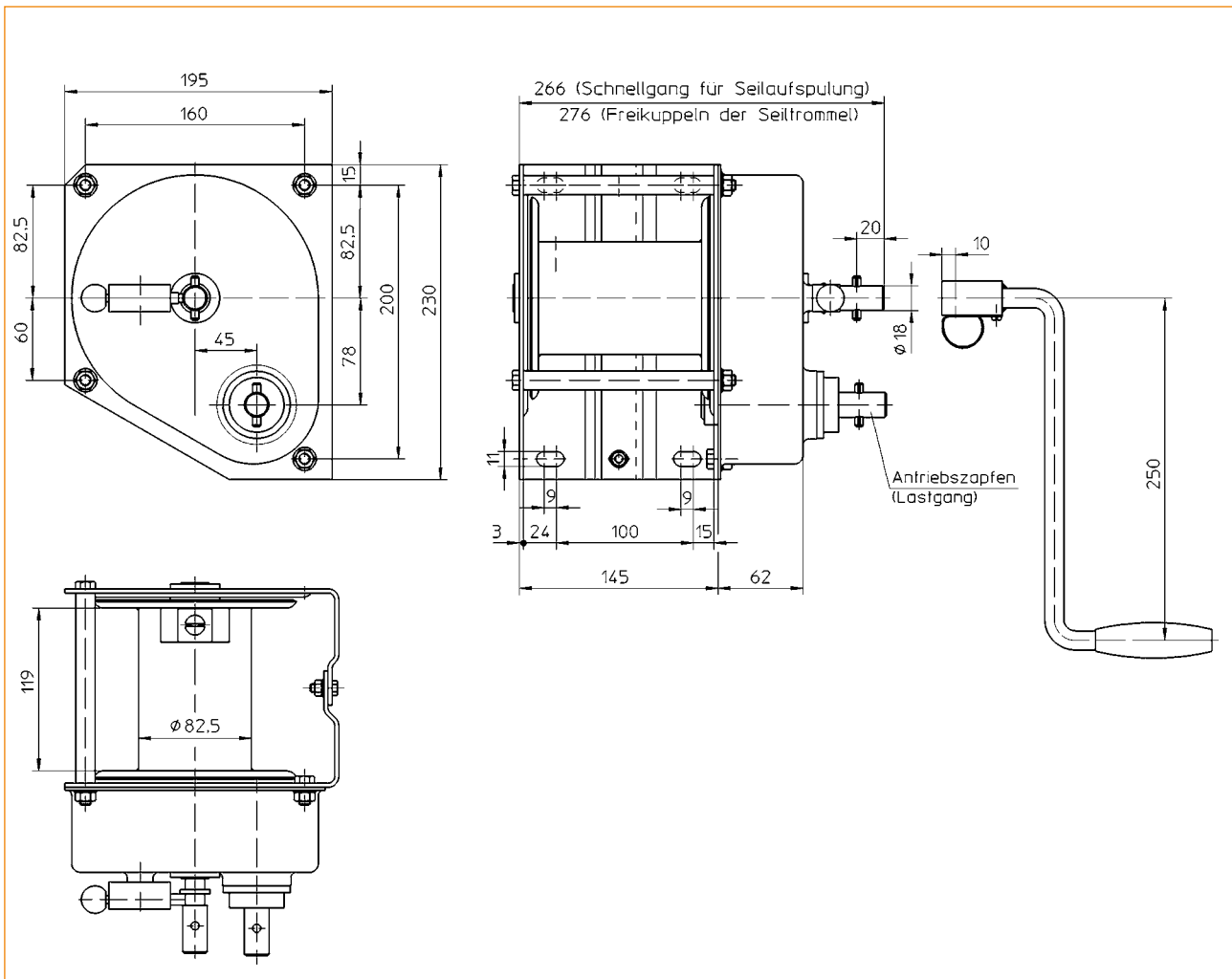
- gekapseltes Getriebe
- integrierte Lastdruckbremse gegen ungewolltes Ablaufen der Last
- Last-/Schnellgang mit Trommelfreilauf, zum schnellen Abziehen des unbelasteten Seiles
- Freilaufschaltung verhindert Falschlauf des Seiles
- korrosionsbeständige Edelstahl-Ausführung

High quality rope winch made of stainless steel (304) for multiple applications, such as machine construction, marine applications, chemical and food industry clarification plants, special refuse disposal, etc.

- enclosed gear-drive
- internal self-actuating load brake
- high and low speed gears with declutchable rope drum
- free-wheel gear against incorrect winding
- corrosion resistant, made of stainless steel

Treuil d'accastillage inoxydable (304) pour diverses applications, telles que la mécanique, la navigation, l'industrie chimique et alimentaire, stations d'épuration, etc.

- carter étanche
- frein automatique incorporé
- deux vitesses d'enroulement avec tambour de câble débrayable
- équipé d'un dispositif anti-mou contre le mauvais enroulement du câble
- résistant à la corrosion, acier inox



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Befestigung Mounting/Fixation	Oberfläche Surface/Finition
205 124	4202.0,5	Konsole/Bracket/Console	Edelstahl Rostfrei/Stainless steel/Inox

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4202.0,5
Zuglast - Lastgang	Static pulling capacity	Charge admissible - statique	500 kg
Kurbelkraft - Lastgang	Crank force - static	Effort manivelle - statique	170 N
Hub/Kurbelumdrehung:	Lift/Crank turn:	Course/Tour de manivelle :	
Lastgang	Low gear	Petite vitesse	37 mm
Schnellgang	Fast gear	Grande vitesse	280 mm
Seilaufnahme	Rope capacity	Cap. d'enroulement du câble	25 m
Erforderl. Drahtseil: DIN 3069 FE zn k 1770 sZ	Wire rope necessary: DIN 3069 FE zn k 1770 sZ	Câble métallique nécessaire : DIN 3069 FE zn k 1770 sZ	6 mm Ø
Gewicht (ohne Seil)	Weight (w/o rope)	Poids (sans câble)	11 kg

**Handseilwinde 4483.0,65**  
Hand Rope Winch 4483.0,65  
Treuril à Câble 4483.0,65



**Handseilwinde verzinkt**

- **Sicher und zuverlässig**
- **Korrosionsbeständig**
- **Wartungsfrei**
- **Universell einsetzbar**
- **28 m Seilaufnahme**
- **1000-fach bewährte Sicherheitskurbel mit drehbarem Griff**

*Wahlweise:*

- **Sicherheitskurbel mit Klappgriff und verstellbarem Kurbelradius**
- **Sicherheitskurbel zum Freischalten der Seiltrommel: Seil lose abziehbar**
- **Besonders geeignet für Boots- und PKW-Anhänger**

**Hand-rope winch zinc-plated**

- Safe and reliable
- Corrosion resistant
- Maintenance free
- Universal application
- Rope capacity: 28 m
- Proven security crank with turning handle

*Optional:*

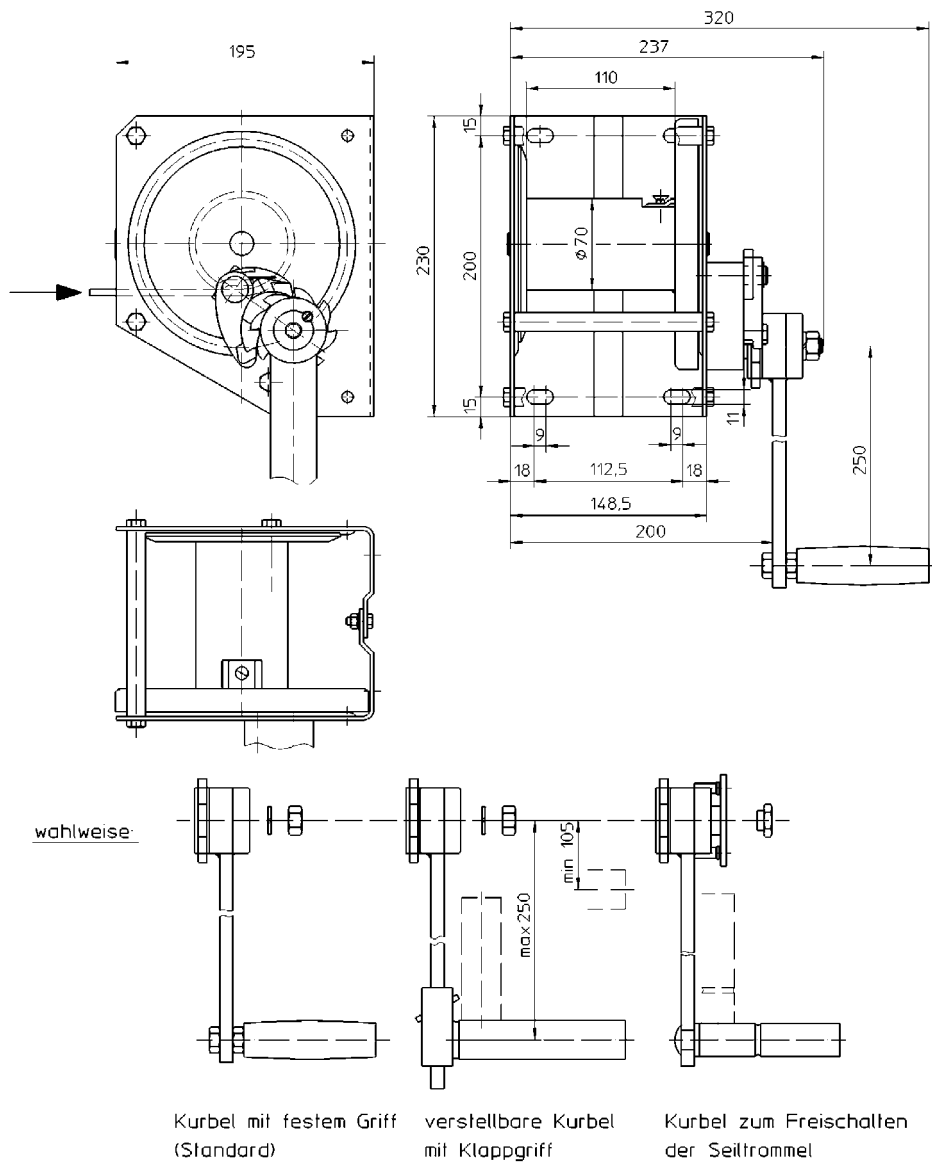
- Security crank with foldable handle and adjustable crank radius
- Security crank to declutch rope drum: rope can be pulled off
- Especially suitable for boat trailers

**Treuril manuel électro-zingué**

- Manipulation sûre
- Résistant contre la corrosion
- Sans entretien
- Application universelle
- Capacité d'enroulement : 28 m
- Manivelle de sécurité approuvée

*Option :*

- Manivelle de sécurité avec poignée amovible et rayon réglable
- Manivelle de sécurité avec frein débrayable
- Particulièrement adapté pour les remorques et aux bateaux



Kurbel mit festem Griff  
(Standard)

verstellbare Kurbel  
mit Klappgriff

Kurbel zum Freischalten  
der Seiltrommel



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Befestigung Mounting/Fixation	Oberfläche Surface/Finition
205 347	4483, Kurbel mit drehbarem Griff	Konsole/Bracket/Console	Verzinkt/Zinc plated/Électro zingué
205 331	4483, Kurbel verstellbar, mit Klappgriff		
205 405	4483, Kurbel zum Freischalten		

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4483.0,65
Zuglast: 1. Seillage 4. Seillage	Capacity: 1 <sup>st</sup> rope position 4 <sup>th</sup> rope position	Charge admissible : Sur la 1 <sup>ère</sup> couche Sur la 4 <sup>ème</sup> couche	650 kg 400 kg
Hub/Kurbelumdrehung: 1. Seillage 4. Seillage	Lift/Crank turn: 1 <sup>st</sup> rope position 4 <sup>th</sup> rope position	Course/Tour manivelle : Sur la 1 <sup>ère</sup> couche Sur la 4 <sup>ème</sup> couche	39 mm 60 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	195 N
Seilaufnahme	Rope capacity	Cap. d'enroulement du câble	18 m
Seil-Ø	Rope Ø	Ø du câble	7 mm
Gewicht (ohne Seil)	Weight (w/o rope)	Poids (sans câble)	8,8 kg

## Seilwindenzubehör

### Winches Accessories

### Accessoires pour treuils à câble

Best.-Nr. O/N° N° Code		Type Type Typ	Beschreibung Description Désignation
200 303 200 304 200 305		Ø 75 Ø 100 Ø 130	<b>Seilrolle, Stahl, verzinkt</b> Pulley, galvanised steel Poulie en acier galvanisé
205 353 207 069 205 354 209 464 210 914			<b>Rollenbock komplett, Daten siehe Rückseite</b> Idling roller, Technical data on rear page Poulie avec support, dimensions se trouvent sur page arrière




## Konfektionierte Seile, ab Lager lieferbar

### Converted ropes ex stock

### Câbles assemblés sur stock

Best.-Nr. O/N° N° Code	Ø mm	Länge in m Length m Longueur m	Werkstoff Material Matériau	Konfektion Conversion Confection	passend zu Seilwinde Typ suitable to winch typ convenable à treuil type	
120 895	2	12	(1)	(2)	WA 50	
120 896	3	8	(1)	(2)	WA 100	
126 568	4	12	(1)	(2)	421/4210	
126 569	4	12	1.4401 / A 316*	(2)	4210	
206 016	4	29	(1)	(3)	TANGO WV/ KV 300	KWE 300
206 088	4	29	1.4401 / A 316*	(4)	TANGO WE/ KE 300	KWE 250
209 580	5	15	(1)	(3)	TANGO WV/ KV 500	
209 581	5	15	1.4401 / A 316*	(4)	TANGO WE/ KE 500	
206 116	5	22	(1)	(3)	TANGO WV/ KV 500	
206 273	5	22	1.4401 / A 316*	(4)	TANGO WE/ KE 500	
206 322	6	11	(1)	(3)	220.0,3	KWV 650
206 323	6,5	10	(1)	(3)	220.0,5	
206 324	8	12	(1)	(3)	220.0,75	
206 325	9	10	(1)	(3)	220.1	

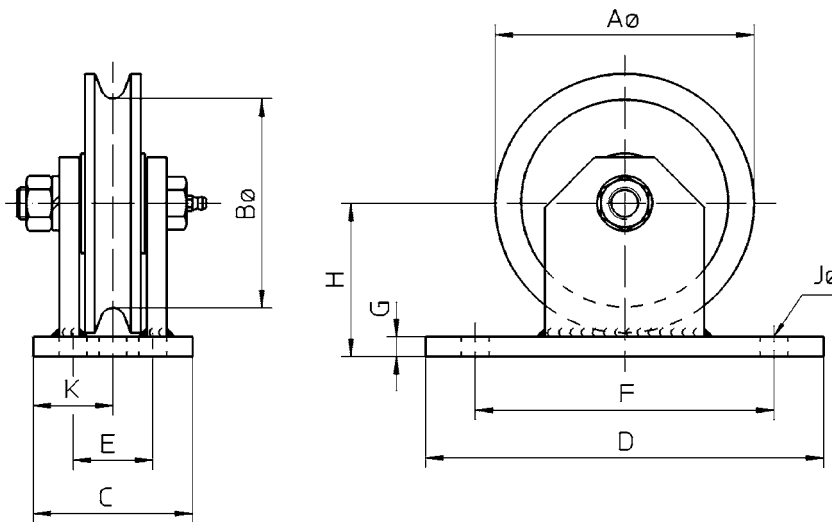
\*1.4401 / A 316 - V4A - X5 CrNiMo17-12-2

(1)	<b>verzinkt</b> zinc coated zinguée	
(2)	<b>Seil DIN 3055 mit eingepreßtem Lasthaken</b> Rope according to DIN 3055 with pressed-in rope hook Câble d'après DIN 3055 avec crochet	
(3)	<b>Seil DIN 3060 mit eingepreßtem Sicherheits- Lasthaken</b> Rope according to DIN 3060 with pressed-in safety rope hook Câble d'après DIN 3060 avec crochet de sécurité	
(4)	<b>wie (2), jedoch Seil analog zu DIN 3060</b> as (2), but rope according to DIN 3060 comme (2), mais câble selon DIN 3060	

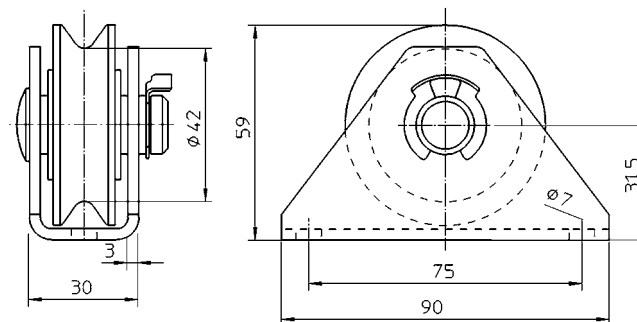
## Abweichende Längen und Qualitäten sind auf Anfrage lieferbar

Different lengths and qualities are deliverable upon request

Des longueurs et qualités divergentes livrables sur demande



Best.-Nr. O/N° N° Code	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	
205 353	100	80	60	150	-	100	10	62	14	30	mm
207 069	100	80	60	150	-	100	10	62	14	30	mm
205 354	130	102	80	200	40	160	10	77	14 x 25	-	mm



Best.-Nr. 209 464 / 210 914

Best.-Nr. O/N° N° Code	Max. Seillast max. rope load Charge maxi	für Seil Ø for rope dia. Épaisseur du câble	Gewicht Weight Poids	Werkstoff Rolle Rope pulley material Matériau poulie	Werkstoff Rollenbock Bracket material Matériau chape
205 353	500 kg	5 - 6,5 mm	2 kg	Stahl, verzinkt Steel, zinc coated Acier, zinguée	Stahl, pulverbeschichtet Steel, powder coated Acier, recouverte par poudre électrostatique
207 069	500 kg	5 - 6,5 mm	2 kg	Edelstahl rostfrei V2A Stainless steel Acier inox	Edelstahl rostfrei 1.4301 / A 304 Stainless steel 1.4301 / A 304 Acier, inox 1.4301 / A 304
205 354	1000 kg	8 - 10 mm	4 kg	Stahl, verzinkt Steel, zinc coated Acier, zinguée	Stahl, pulverbeschichtet Steel, powder coated Acier, recouverte par poudre électrostatique
209 464	125 kg	2 - 4 mm	0,25 kg	Polyamide	Stahl, verzinkt Steel, zinc coated Acier, zinguée
210 914	125 kg	2 - 4 mm	0,25 kg	Polyamide	Edelstahl rostfrei 1.4301 Stainless steel 1.4301 / A 304 Acier, inox 1.4301 / A 304

## Angetriebene Seilwinden

Motorized rope winches

Treuil à câble entraîné

- Lastbereich 100 kg - 50 t
- Elektroseilwinden
- Hydraulische Seilwinden
- Pneumatische Seilwinden

*Auf Ihren Einsatzfall abgestimmt:*

- Seilkapazität
- Gerillte Seiltrommel
- Auskuppelbare Seiltrommel
- Geteilte Seiltrommel
- Seileinweiser oder Seilandruckrolle
- Seilgeschwindigkeiten
- Einfache Handbedienung bis zu komplexen Steuerungen
- Sonderausstattung wie Hubbegrenzung, Überlastschalter oder Schlaffseil-schalter
- Für speziellen Einsatz z. B. BGV C1 oder Seeschiffe
- Erhöhte Anforderungen an Staub- und Spritzwasserschutz

Zur korrekten Auslegung benötigen wir von Ihnen einige technische Angaben. Unter <https://www.haacon.com/de/industriehebetechnik/elektroseilwinden> finden Sie Unterlagen zu Standardseilwinden sowie eine Checkliste für angetriebene Seilwinden zum Download (Acrobat .pdf).

- Lifting capacity 100 kg - 50 t
- Electric rope winches
- Hydraulic rope winches
- Pneumatic rope winches

*Adapted to your requirements:*

- Rope capacity
- Grooved drum
- Disengager/clutch
- Devided rope drum
- Rope guide or rope pressure-pad
- Rope speed
- Simple hand operation or complex control systems
- Additional accessories like limiting switch, overload protection or slack rope switch
- For special application (e.g. for stages and studios) or marine application
- Better dust-proof and weatherproof protection

Kindly let us have your technical details so that we can offer the model that suits best to your requirements.

At <https://www.haacon.com/en/industrial-lifting-equipment/motorized-rope-winches> you will find documentation about our standard rope winches as well as the check list for driven winches for download (Acrobat .pdf ).

- Capacité de levage 100 kg - 50 t
- Treuils électriques
- Treuils hydrauliques
- Treuils pneumatiques

*Adapté à votre emploi :*

- Résistance du câble
- Tambour à câble rainuré
- Tambour débrayable
- Tambour divisé
- Guidage de câble ou rouleau presse câble
- Vitesse du câble
- Commande manuelle ou commande complexe
- Options telles que limiteur en fin de course, limiteur de charge ou interrupteur de mou de câble
- Pour utilisations particulières, (p. ex. pour des scènes/studios ou la navigation maritime)
- Meilleure étanchéité et protection anti-poussière

Afin d'apporter la meilleure réponse à vos attentes, merci de nous communiquer vos spécificités techniques

Veuillez trouver notre documentation pour les treuils à câble standard sous <https://www.haacon.com/fr/levage-industriel/treuils-a-cable-motorisesW> ainsi qu'une bordereau d'étude. (Acrobat .pdf pour téléchargement)



**Bitte Gesamtprogramm anfordern oder downloaden!**

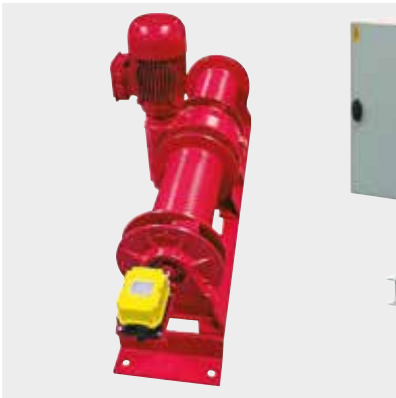
Please order our comprehensive brochure or download!  
Demandez toute la gamme " Treuils à câble motorisé " ou  
faites le téléchargement !



## Angetriebene Seilwinden

Motorized rope winches

Treuil à câble entraîné



## Zurrwinde für Gurt oder Drahtseil 2622, 4504

Lashing winch for strap or wire rope 2622, 4504

Tours de câblage pour sangles et câbles métalliques 2622, 4504



### Komfortable, unverwüstliche Zurrwinde

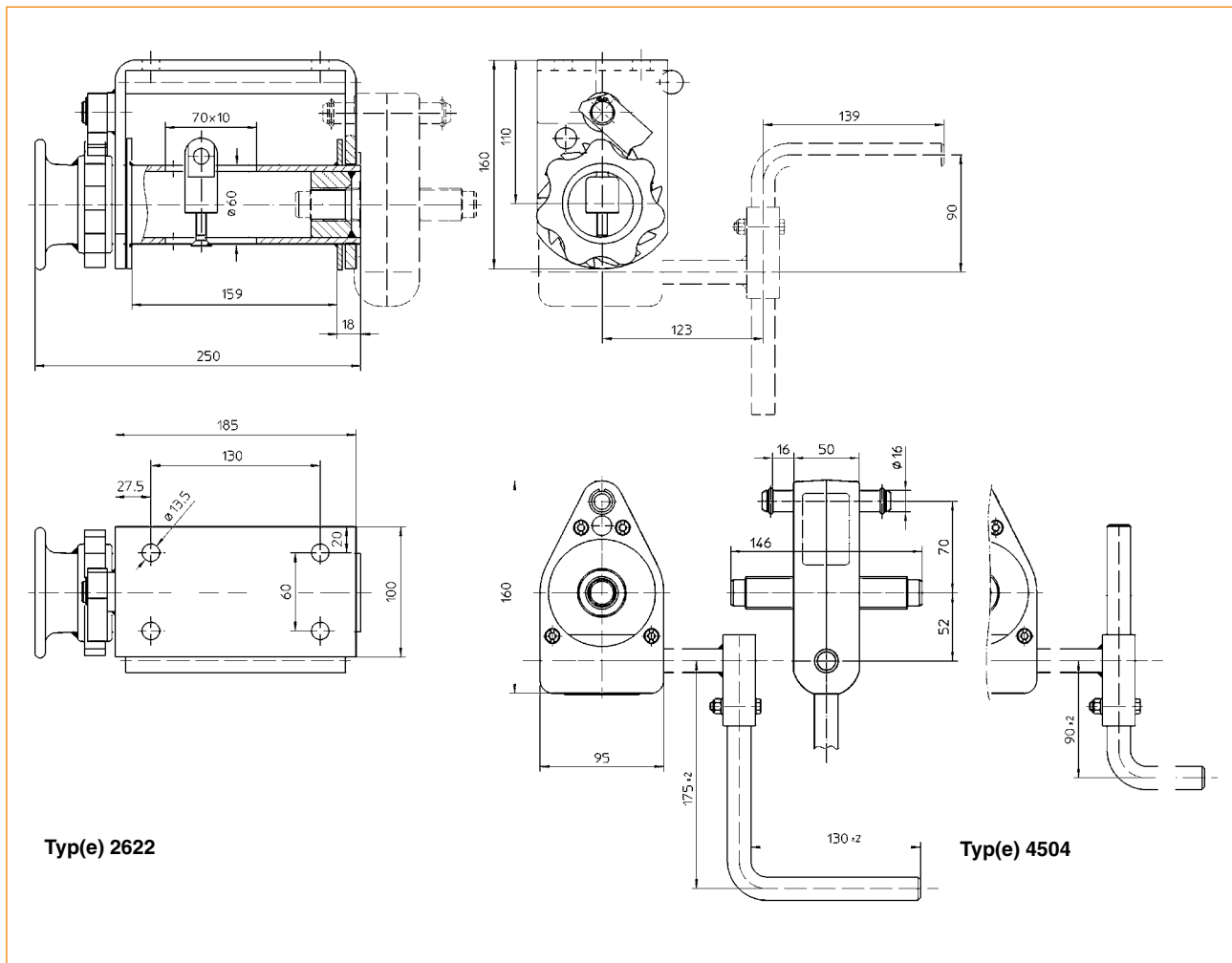
- wahlweise Textilgurt oder Drahtseil als Spannmittel
- Bedienung mit rückschlagfreiem Aufsteckgetriebe
- Entspricht in Verbindung mit dem Aufsteckgetriebe Typ 4504 den Forderungen der Berufsgenossenschaft.

Easy to use, unbreakable lashing winch which

- Works as a stretcher either with strap or with wire rope.
- Operates with a blow-back proof detachable gear box.
- Type 2622 along with the detachable gear box meets the demands of the employer's liability insurance association.

Simple et résistant, ce tour de câblage permet de brider aussi bien avec des sangles que des câbles métalliques.

- Ce treuil s'utilise avec un dispositif de tension mécanique à engrenage de sécurité amovible.
- Tour de câblage type 2622 et le dispositif de tension type 4504 répondent aux exigences de la caisse de prévoyance contre les accidents et sont conformes aux normes de sécurités allemandes.



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Bezeichnung Description/Désignation
200 254	2622	Zurrwinde/Lashing winch/Tours de câblage
200 255	4504	Aufsteckgetriebe/Detachable gear box/Tendeur amovible

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	2622	
Zulässige Zurrkraft LC Gurt	Admissible lashing load LC strap	Capacité d'amarrage LC sangle	2000	daN
Vorspannkraft STF Gurt	Stretching force STF strap	Capacité de serrage STF sangle	1000	daN
Zulässige Zurrkraft LC Seil	Admissible load LC rope	Capacité de levage LC câble	1120	daN
Vorspannkraft STF Seil	Stretching force STF rope	Capacité de serrage STF câble	560	daN
Handkraft SHF max.	Crank force SHF max.	Effort manivelle SHF maxi.	50	daN
Übersetzung	Gear ratio	Rapport d'engrenage	25 : 1	
Gurtaufnahme	Strap capacity capacité	Capacité d'enroulement sangle	3	m
Gurtabmessung max.	Strap dimension max	Dimension de la sangle max.	50 x 3	mm
Seilaufnahme	Rope capacity	Capacité d'enroulement câble	9	m
Seil-Ø max	Rope Ø max.	Ø du câble	8	mm
Gewicht Zurrwinde	Weight winch	Poids tours de câblage	6	kg
Gewicht Aufsteckgetriebe	Weight gear box	Poids tendeur amovible	3,5	kg

## Schneckengetriebe 4522.100, 4541.100, 4563.100

General purpose gear drive 4522.100, 4541.100, 4563.100

Engrenage à vis sans fin 4522.100, 4541.100, 4563.100



### Kompakte, universell einsetzbare Schneckengetriebe für Handbetrieb:

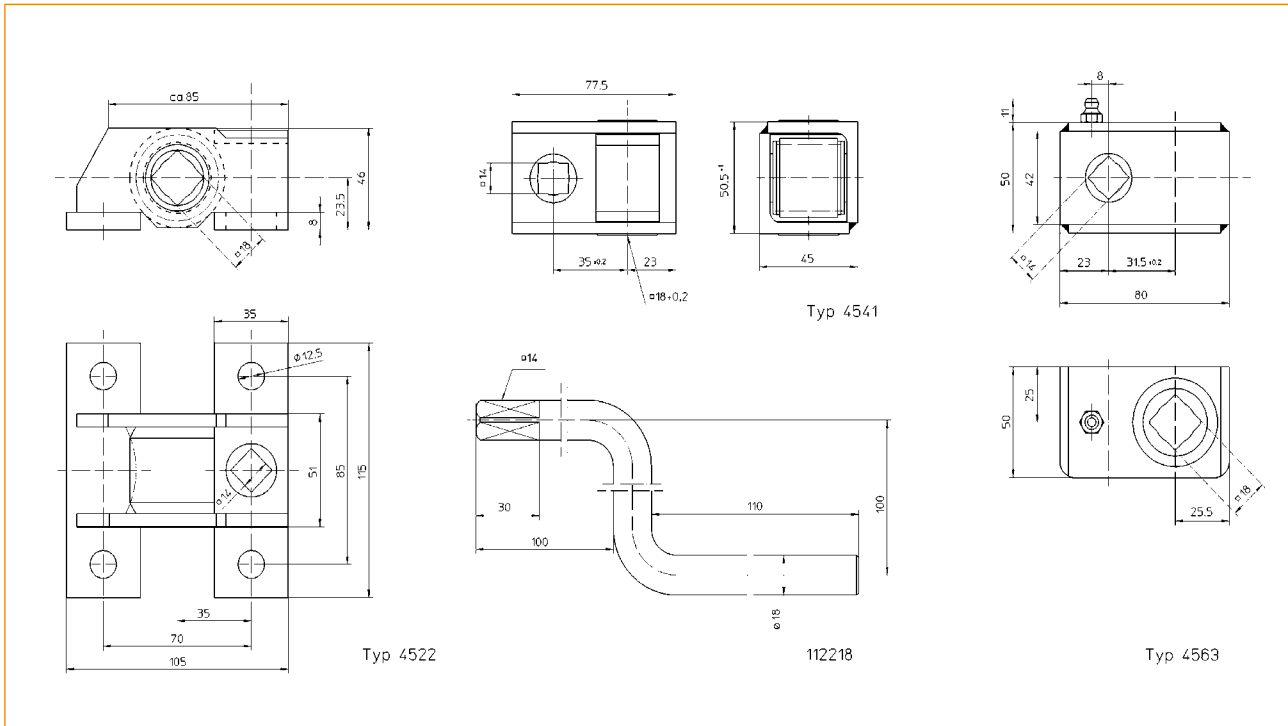
- **Selbsthemmend**
- **Montagefreundlich**
- **Geringer Platzbedarf**
- **Leichtgängig**
- **Wartungsarm**
- **Getriebeteile gehärtet**

Manually operated, compact worm gear for various applications:

- Self-locking
- Easy to mount
- Space saving
- Easy running
- Low-maintenance
- Hardened gear parts

Engrenage à vis sans fin compact, pour entraînement manuel, pour les applications universelles :

- Autobloquant
- Simple à monter
- Peu encombrant
- Libre fonctionnement
- Nécessite pratiquement aucun entretien
- Pièces durcies



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type
<b>205 453</b>	4541.100
<b>203 660</b>	4522.100
<b>205 741</b>	4563.100
<b>Zubehör</b> Additional/Équipement supplémentaire	
<b>112 218</b>	<b>Kurbel/Crank/Manivelle</b>

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	4522	4541	4563
Haltemoment	Locking torque	Couple bloquant	100 Nm	100 Nm	100 Nm
Spannmoment	Pulling torque	Couple de serrage	40 Nm	40 Nm	40 Nm
Übersetzung	Gear ratio	Rapport	13:1	13:1	11:1
Kurbelkraft	Crank force	Effort manivelle	200 N	200 N	225 N
Gewicht	Weight	Poids	1,2 kg	0,75 kg	0,9 kg
Maße (L/B/H)	Dimensions	Dimensions	105/115/46mm	77,5/50/45 mm	80/50/50 mm

## Allzweckgetriebe 242

All purpose gear 242

Engrenage à tout usage 242



Universell einsetzbare Getriebe für Handantrieb. Motorischer Antrieb bei einer Eingangsdrehzahl bis 100 U/min. im Kurzzeitbetrieb möglich.

- Robust und zuverlässig
- Wartungsfrei
- Sicherheitskurbel mit lastabhängiger Rücklaufsperre
- Alternativ ohne Rücklaufsperre, bei Verwendung zum Verschieben von Lasten

Ausrüstbar mit:

- Einer oder mehreren Seiltrommeln
- Kettenrädern für Rollenketten
- Kettennüssen für Gliederketten
- Außenrahmenbedienung
- Kurbelwellenverlängerung

Hand driven all purpose gear drives for multiple applications. Motor drive possible for a speed up to 100 revolutions/min.

- Robust and reliable
- Maintenance-free
- Security crank with internal self actuating load brake
- Alternatively without self actuating load brake for shifting of loads

Can be equipped with:

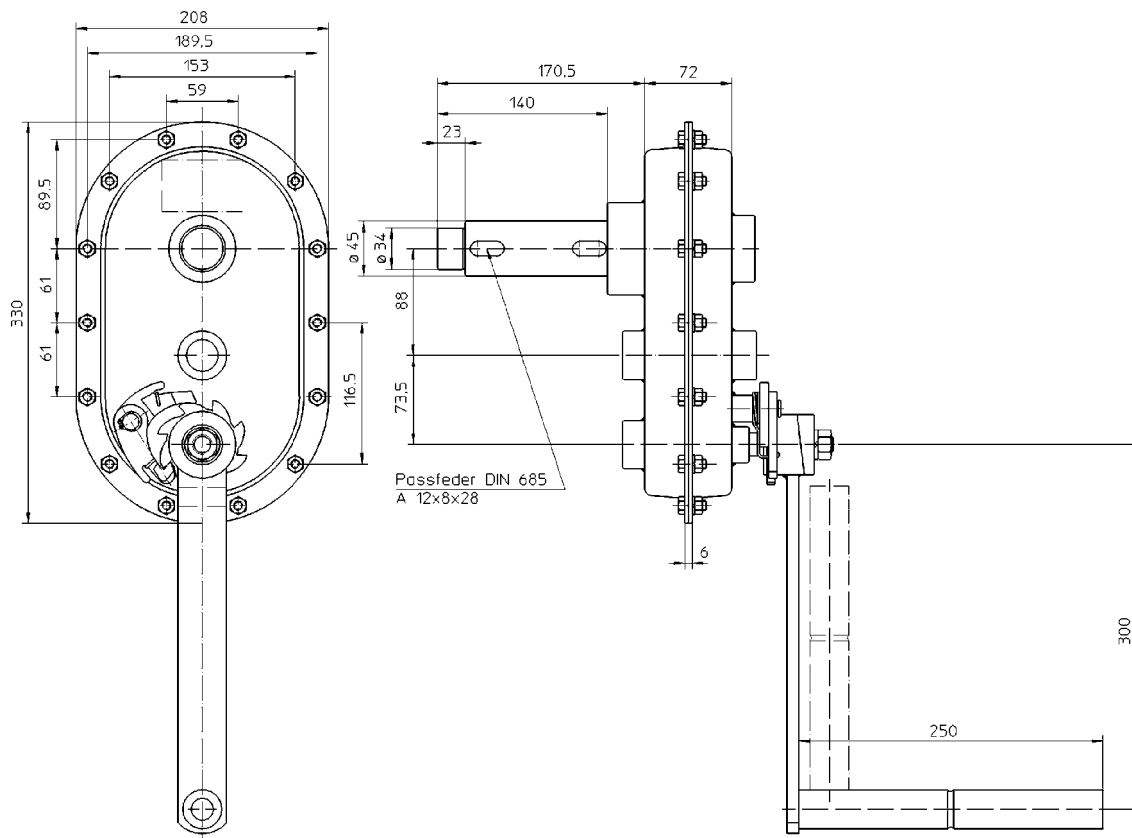
- One or several rope drums
- Chain wheels for roller chains
- Chain sprockets for link chains
- Crank extensions
- Crankshaft extension

Engrenages à tout usage pour opération manuelle et pour des applications variées. Opération à moteur possible pour une vitesse de rotation jusqu'à 100 rotations par minute.

- Robuste et fiable
- Sans maintenance
- Manivelle de sécurité avec frein autobloquant sous charge
- Alternativement sans frein autobloquant sous charge lors des applications pour décaler une charge

Peut être équipé :

- D'un ou plusieurs tambours du câble
- Avec des roues à chaînes pour de chaînes à rouleaux
- Avec un rallonge manivelle
- Avec un rallonge de l'arbre de manivelle



#### Typ(e) 242.2

Weitere Maßzeichnungen finden Sie auf [www.haacon.com](http://www.haacon.com) unter der Produktauswahl 'Allzweckgetriebe'.

You find further drawings on [www.haacon.com](http://www.haacon.com) under the Product selection 'All purpos gears'

Vous trouvez d'autres dessins sur [www.haacon.com](http://www.haacon.com) sous Choix des produits 'Engrenage à tout usage'.

Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Bezeichnung Description/Désignation	Zubehör / Otonal extra/ Accessoires	Best.-Nr. O/N°/N° Code
200 143	242.0,5	Allzweckgetriebe All purpose gear Engrenage à tout usage	dazu passende Norm-Seiltrommel Ø 70 mm Standard rope drum Ø 70 mm for above Tambour de câble correspondant Ø 70 mm	200 147
200 144	242.1			200 148
200 145	242.2			200 149
200 146	242.3			200 149

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	242.0,5	242.1	242.2	242.3
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	240 N	190 N	320 N	300 N
Abgangsdrehmoment	Torque	Moment de torsion	200 Nm	600 Nm	1200 Nm	1800 Nm
Übersetzung	Gear ratio	Rapport	6,1:1	18,5:1	25,7:1	42,8:1
Gewicht	Weight	Poids	8 kg	10 kg	18 kg	24 kg

## Winkelgetriebe 2081.2,5/2081.5

Mitre gear 2081.2,5/2081.5

Transmission demultipliée 2081.2,5/2081.5



- **Robustes Gehäuse**
- **Kegelradgetriebe**
- **Mit 3 Wellenenden**
- **Leichte, sichere Bedienung**
- **Montagefreundlich**

*Wahlweise:*

- **Zusätzliche Befestigungsmöglichkeiten**

- Robust housing
- Bevel gear
- Easy and secure operation
- Easy to mount

*Optional:*

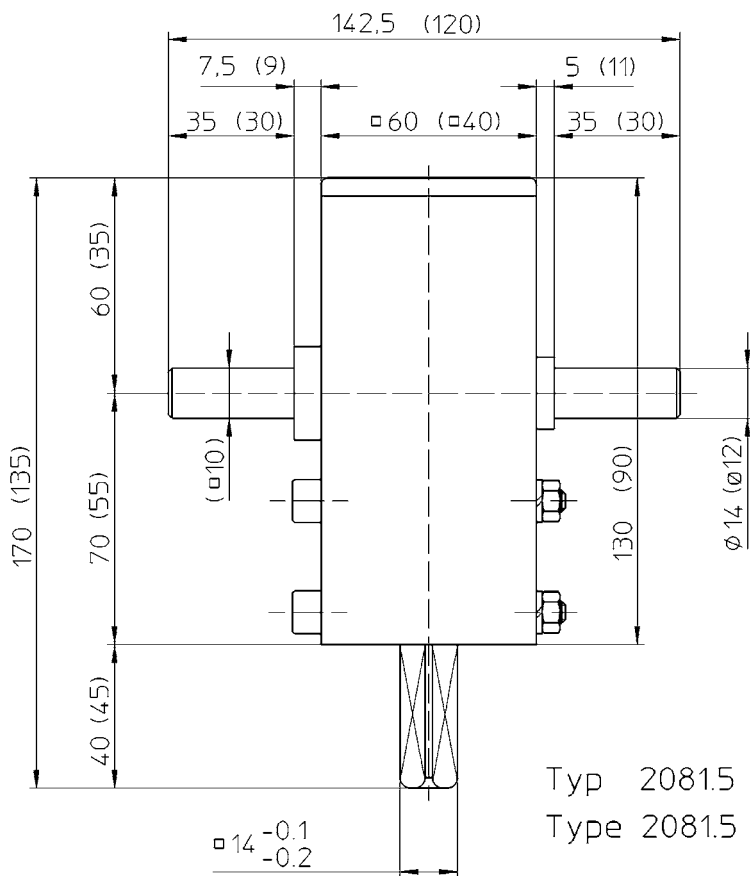
- Additional fixing possibilities

- Capotage robuste
- Engrenage coniques
- Manipulation simple et sûre
- Simple à monter

*Option :*

- Possibilités de fixation supplémentaires





Typ 2081.5 (2081.2,5)  
 Type 2081.5 (2081.2,5)

Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type
200 151	2081.2,5
200 152	2081.5

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	2081.2,5	2081.5
Zulässiges Moment	Admissible torque	Torque admissible	25 Nm	50 Nm
Übersetzung	Gear ratio	Rapport	1 : 1	1,6 : 1
Gewicht	Weight	Poids	0,7 kg	1,5 kg

## Zahnstangenwinden 1624/ 1685

Rack Jacks 1624/ 1685

Treuil à crémaillère 1624/ 1685



**Zahnstangenwinde zum einfachen und sicheren Heben, Senken, Verstellen, etc. von Lasten aller Art.**

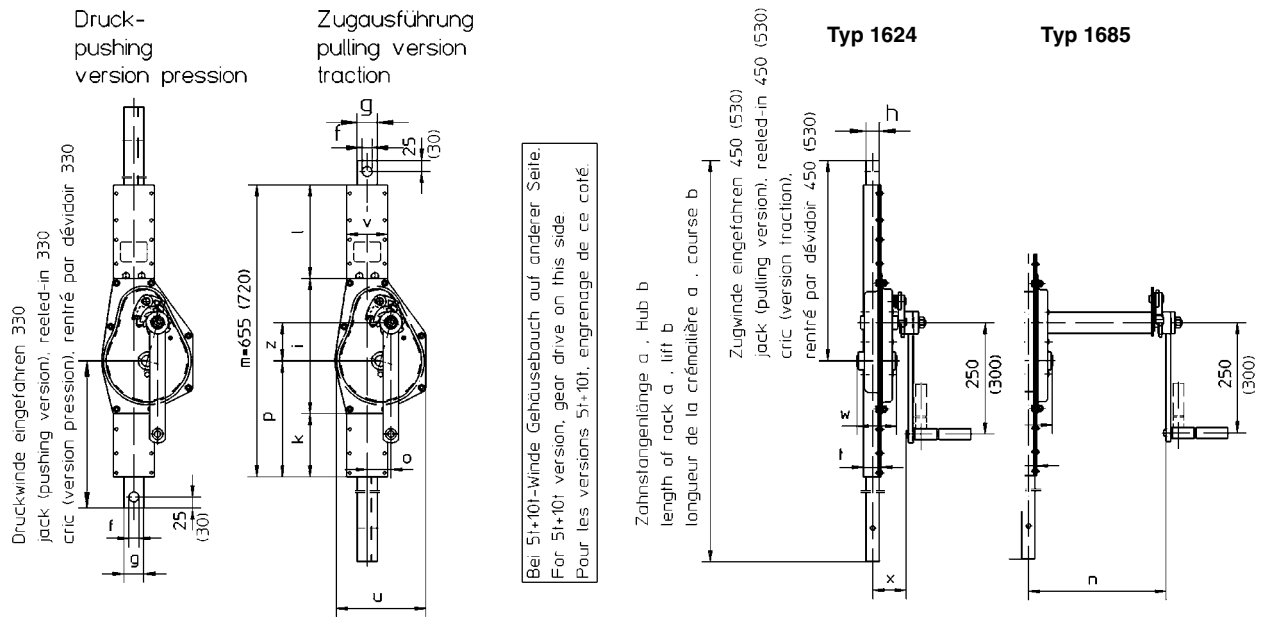
- **Selbsthemmende Sicherheitskurbel, hält die Last in jeder gewünschten Position**
- **Leichte, effektive Bedienung durch optimale Übersetzung**
- **Zug- oder Druckausführung**
- **Lastbereich: 1,5 - 10 t**
- **Sonderausführungen auf Anfrage:**
  - Abweichende Zahnstangenlänge
  - Abweichender Hub
  - Abtriebswelle für Koppelung mehrerer Winden
  - Sperre mit abnehmbarer Kurbel

Rack & pinion jack for easy and secure lifting lowering, adjusting, etc. of all kinds of charges.

- Self-locking security crank, keeps the charge in every required position
- Easy and effective operation through optimal gear ratio
- For pulling or pushing
- Load: 1,5 - 10 t
- Special versions on request:
  - Different length of rack
  - Different lift
  - Drive shaft to connect several jacks
  - With internal brake and removable crank

Pour lever abaisser, ajuster et fixer des charges de tous genres de façon sûre.

- Manivelle de sécurité autoblocante qui tient la charge dans la position souhaitée
- Opération simple et efficace pour un rapport optimal
- Version, tension ou traction
- Charge : de 1,5 jusque' à 10 t
- Versions spéciales sur demande :
  - Longueur de la crémaillère
  - Course différente
  - Arbre de transmission pour pouvoir coupler plusieurs crics
  - Frein avec manivelle amovible



Maße in Klammern gelten für Winden mit zul. Last 10t.  
 Dimensions in brackets are valid for jack with admissible load of 10t.  
 Les dimensions entre parenthèses sont valables pour les crics avec une charge autorisée de 10t.

Typ 1624	Typ 1685			[ ] mm			
Best.-Nr. Order N° N° Code	Best.-Nr. Order N° N° Code	zul. Last adm. load charge aut.	Ausführung version version	Zahnstange (a) rack length long. de la cré.	Hub (b) lift course	Hub/Kurbelumdr. lift/crank turn course/tour de maniv.	
205 186	205 195	1,5 t	Zug / pulling version / version traction	1350	800	13,9	
205 187	205 196	1,5 t		1805	1250	13,9	
205 188	205 197	1,5 t		2055	1500	13,9	
205 189	205 198	1,5 t		2355	1800	13,9	
205 285	207 685	1,5 t		950	400	13,9	
205 190	205 199	1,5 t	Druck / pushing version / version pression	1350	800	13,9	
205 192	205 200	1,5 t		1805	1250	13,9	
205 193	205 201	1 t		2055	1500	13,9	
205 194	205 202	0,75 t		2355	1800	13,9	
205 203	205 209	3 t		1350	800	8,0	
205 204	205 210	3 t	Zug / pulling version / version traction	1800	1250	8,0	
205 205	205 211	3 t		2350	1800	8,0	
205 286	210 356	3 t		950	400	8,0	
205 206	205 212	3 t	Druck / pushing version / version pression	1350	800	8,0	
205 207	205 213	2,5 t		1800	1250	8,0	
205 208	205 214	1 t		2350	1800	8,0	
205 215	205 288	5 t		Zug / pulling version / version traction	1405	800	3,9
205 216	205 289	5 t			2400	1800	3,9
205 287	210 669	5 t	Druck / pushing version / version pression	1000	400	3,9	
205 217	205 290	5 t		1405	800	3,9	
205 218	205 291	3 t		2400	1800	3,9	
200 065	200 073	10 t	Zug / pulling version / version traction	1450	800	4,0	
200 066	200 074	10 t	Druck / pushing version / version pression	1450	800	4,0	

Zulässige Last Admissible load Charge admissible	Maßtabelle mm Table of dimensions Tableau de dimensions														
	f	g	h	i	k	l	n	o	p	t	u	v	w	x	z
1,5 t	20,5	35	25	195	200	260	400	43,5	270	33,5	125	78	78	67	42,5
3 t	22,5	45	30	303	142	210	410	53	260	39,5	204	89	89	77	86
5 t	26	50	40	308	163	184	420	69,5	260	51	189	104	104	88	109
10 t	31	60	50	396	125	199	430	49	255	62,5	250	132	132	104	150,5

## Zahnstangenwinde mit Schneckengetriebe 1524.0,5; 1555.1

Rack & Pinion Jack with self-locking worm gear 1524.0,5; 1555.1

Treuil à crémaillère à vis sans fin 1524.0,5; 1555.1



Zahnstangenwinde zum Heben, Senken, Verstellen und Fixieren von Bauteilen, Geräten, Maschinen, etc.

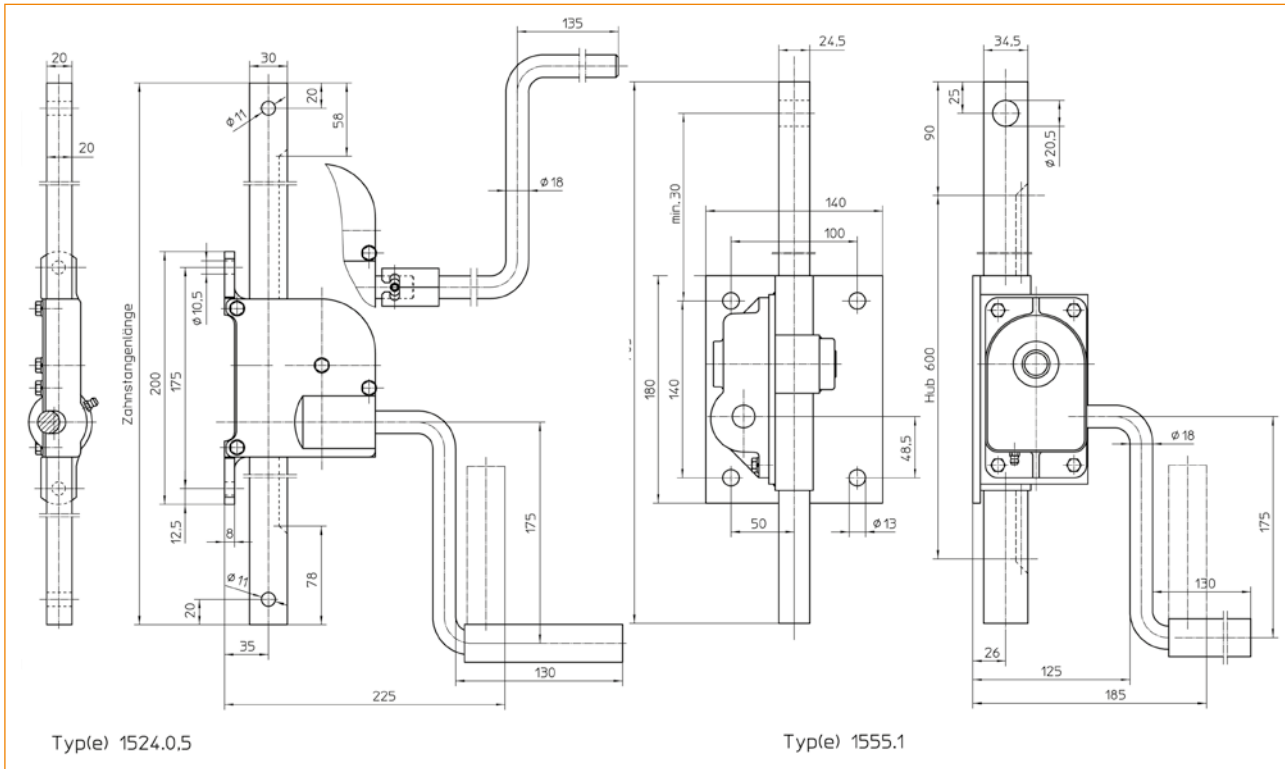
- Extrem leichtgängiges, selbsthemmendes Schneckengetriebe, für Zug- und Druckbelastung
- Kurbel mit Klappgriff oder abnehmbare Kurbel (Type 1524)
- Robuste Ausführung, gefräste Zahnstange und gehärtete Triebteile, für den Einsatz im Freien geeignet
- Sonderausführungen gegen Aufpreis:
  - Andere Hub- und Baulänge
  - Andere Kurbelausführung
  - Unterschiedliche Befestigungsmöglichkeit
  - Andere Oberflächenvergütung

Rack & pinion jack for lifting, lowering, adjusting and fixing of mechanical components, devices, machines, etc.

- Extremely easy functioning, self-locking worm gear, for push-pulling load
- Fixed folding handle or removable handle (type 1524)
- Robust version with milled rack and hardened driving parts, for in- and outdoor applications
- Special versions against additional charge:
  - An other lift or length
  - An other crank version
  - An other fixing possibility
  - An other surface treatment

Treuil à crémaillère pour lever, abaisser, ajuster et fixer des pièces, appareils, machines, etc.

- Facile à utiliser, grâce à engrenage à vis autobloquant, pour charges de traction et de pression
- Manivelle fixe et repliable ou manivelle démontable (type 1524)
- Version robuste avec crémaillère fraisée et pièces de commande durcies, pour application à l'intérieur et à l'extérieur
- Versions spéciales pour charge supplémentaire :
  - Autre course et longueur de la crémaillère
  - Autre version de manivelle
  - Autre possibilité de fixation
  - Autre traitement de surface



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Hub Lift/Course	Zahnstangenlänge Rack length Longueur crémaillère	Material Material/Finition
<b>200 075</b>	1524.0,5	530	735	<b>Guß, Stahl/</b> Cast iron, steel/Acier moulé, acier
<b>210 668</b>		530	735	<b>Edelstahl rostfrei/</b> Stainless steel/Acier inox
<b>209 390</b>		1000	1205	<b>Guß, Stahl/</b> Cast iron, steel/Acier moulé, acier
<b>209 443*</b>		1050	1225	<b>Guß, Stahl/</b> Cast iron, steel/Acier moulé, acier
<b>210 660</b>		1000	1205	<b>Edelstahl rostfrei/</b> Stainless steel/Acier inox
<b>200 076</b>	1555.1	600	785	<b>Guß, Stahl/</b> Cast iron, steel/Acier moulé, acier

\* **Abnehmbare Kurbel/removable crank/manivelle démontable**

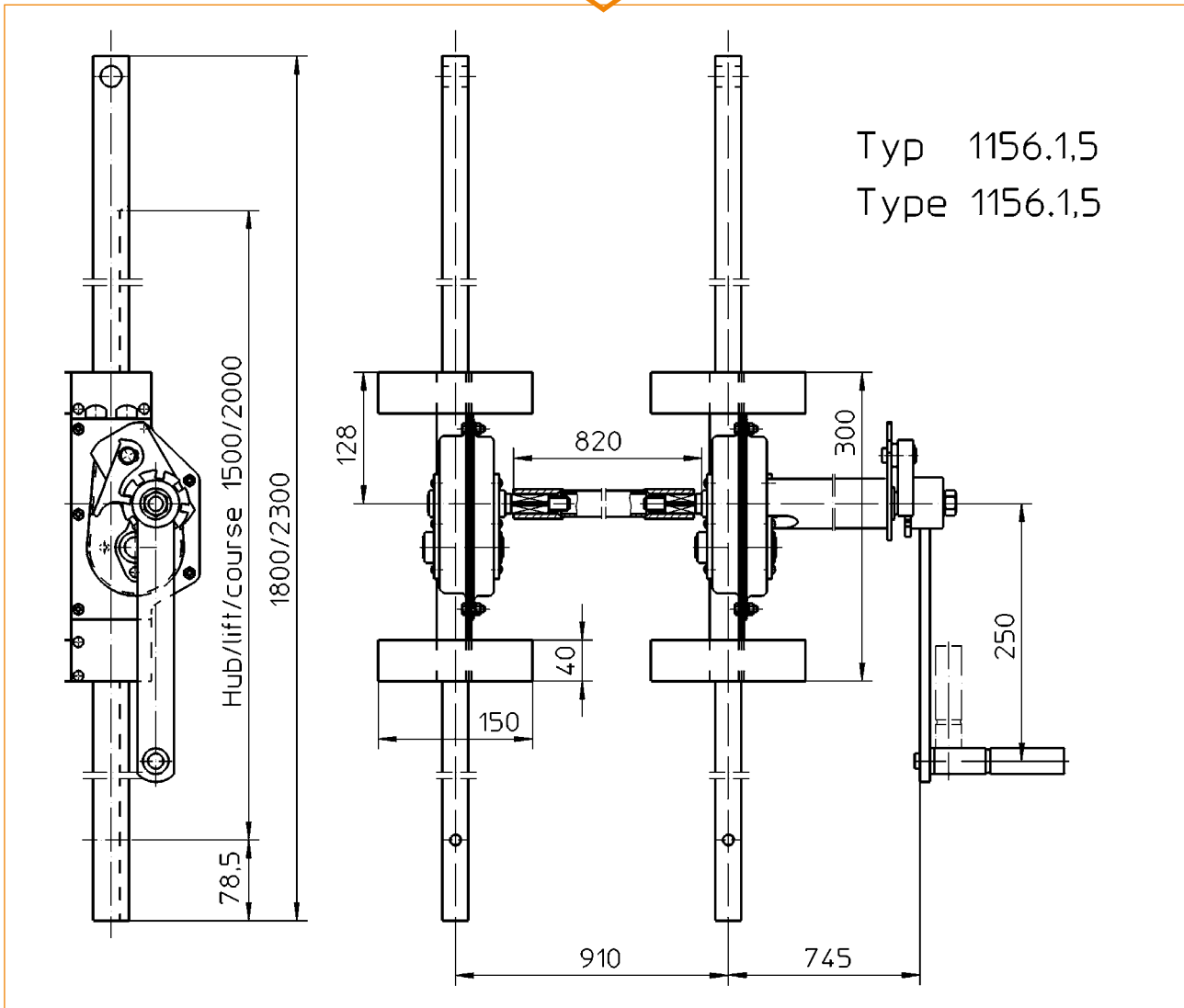


Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	1524.0,5	1555.1
Zulässige Zug/Drucklast	Admissible load (push-pull)	Charge admissible (traction-pression)	0,5 t	1 t
Bauhöhe	Overall height	Hauteur hors-tout	735/1205 mm	785 mm
Hub	Lift	Course	530/1000 mm	600 mm
Übersetzung	Gear ratio	Rapport	1 : 20	1 : 18
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/crank turn	Course/tour de manivelle	9,4 mm	3,5 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort manivelle	160 N	160 N
Gewicht	Weight	Poids	5,7/7,7 kg	9 kg

**Verschiebeeinrichtung 1156.1,5**  
Chassis extension set 1156.1,5  
Système d'extension pour châssis 1156.1,5



- **Zahnstangenwinden zum Verlängern, Verbreitern und Verschieben von Ladeflächen**
  - **Gerade verzahnt**
  - **Wahlweise Rechts- oder Linksausführung**
  - **Zum Verschieben in horizontaler Richtung ohne Sperrvorrichtung**
  - **Verschiedene Varianten mit Kurbelverlängerung, Sicherheitskurbeln oder Schaltgetrieben auf Anfrage**
  - **Geringe Bedienkräfte**
  - **Wartungsarm und praktisch verschleißfrei**
- 
- Rack and pinion jack to extend, broaden or shift loading surfaces
  - Spur toothed
  - Left-hand or right-hand operation
  - For horizontal shifting without locking system
  - Different versions with crank extension, safety crank or gear box
  - Easy to handle
  - Maintenance-free
- 
- Cric à crémaillère pour rallonger, élargir ou décaler les surfaces de chargement
  - Engrenage droit
  - Positionnement du mécanisme au choix, à droite ou à gauche
  - Rallongement horizontal sans verrouillage
  - Variantes avec manivelle rallongée, manivelle de sécurité ou boîte de vitesses
  - Manipulation à faible effort
  - Peu d'entretien et usure réduite



Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type
200 471	1156.1,5
200 672	1156.1,5

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	200 471	200 672
Zulässige Last	Admissible load	Charge admissible	1,5 t	1,5 t
Bauhöhe	Overall height	Hauteur totale	1800 mm	2300 mm
Hub	Lift	Course	1500 mm	2000 mm
Kurbelkraft	Crank force	Effort sur manivelle	220 N	220 N
Übersetzung	Gear ratio	Rapport de vitesses	4,5:1	4,5:1
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/Crank turn	Course/tour de manivelle	13,9	13,9
Wirkungsgrad	Efficiency	Rendement	0,65	0,65
Gewicht	Weight	Poids	36 kg	42 kg

**Unterstellwinde**  
Trailer jack winch  
Cric chandelier



**Verhindert Kippen des Trailers beim Befahren mit Staplern**

- **Kopf allseitig neigbar, mit Gummiauflage**
- **lasthebende Funktion**
- **Last- und Schnellganggetriebe**
- **große Vollgummiräder für leichtes Rangieren**
- **standsichere Fußplatte**
- **Pulverlackbeschichtung**

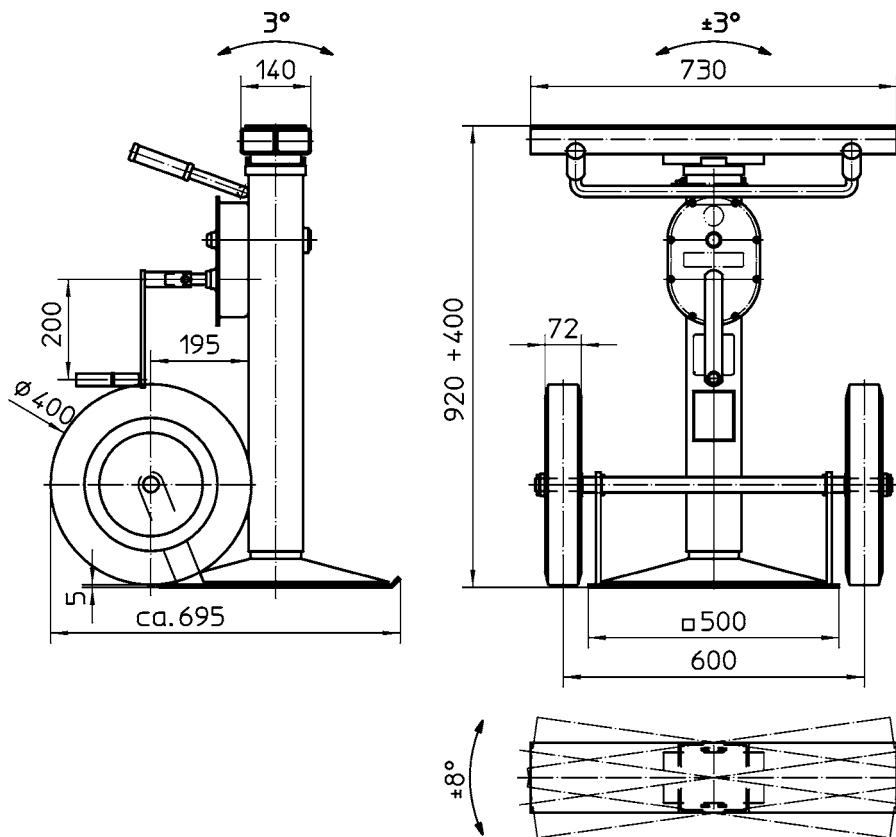
**Avoids toppling over when loading or unloading a trailer with a forklift**

- **Head tiltable to all sides, with rubber pad**
- **Load lifting function**
- **Low gear and rapid gear**
- **Large solid-rubber tyres for easy manoeuvring**
- **Large stable foot plate**
- **Powder-coated**

**Empêche la remorque de basculer lors du chargement et du déchargement au chariot élévateur**

- **Tête inclinable de tous les côtés, avec assise en caoutchouc**
- **Fonction lève-charge**
- **Vitesse en charge et vitesse à vide pour une mise en hauteur rapide**
- **Pneus pleins en caoutchouc facilitant la manoeuvre**
- **Large embase avec appui fiable**
- **Revêtement par poudre**





<b>Best.-Nr.</b> O/N°/N° Code	<b>Typ</b> Type/Type
<b>230 740</b>	<b>Unterstellwinde</b> Jack winch Cric chandelier



#### Technische Daten

Zulässige Last:  
- dynamisch  
- statisch

Hub

Hub/Kurbelumdrehung:

- Lastgang  
- Schnellgang

Kurbelkraft

Gewicht ca.

#### Technical data

Admissible load:  
- dynamic  
- static

Lift

Lift/Crank turn:

- Low gear  
- Fast gear

Crank force

Weight approx.

#### Caractéristiques techniques

Charge admissible :  
- dynamique  
- statique

Course

Course/Tour de manivelle :

- Vitesse en charge  
- Vitesse rapide

Effort sur manivelle

Poids env.

10 t  
15 t

400 mm

0,6 mm  
10 mm

240 N

84 kg

## Karosseriewinde 1094.8/Karosseriebock 1224.8

Car body hoist 1094.8/Car body jack 1224.8

Cric de carrosserie 1094.8/Sabot de carrosserie 1224.8



**Ergonomisches Arbeiten ist die Grundvoraussetzung für eine optimale Leistung, auch im Werkstattbereich.**

**Karosseriewinde (DGUV-V54) und Karosseriebock (DIN EN 1493) sind für alle Hebe- und Stützaufgaben bestens geeignet:**

- **Last- und Schnellgang für schnelles Anheben**
- **Selbsthemmende Spindel für optimale Sicherheit**
- **Doppelmutter (DIN EN 1493) für freies Arbeiten unter angehobener Last ohne zusätzliche Absicherung**
- **Große stabile Fußplatte für sicheren Stand**
- **4-fach verstellbare Hubklau für zeitsparende Höhenanpassung**
- **Gummibereiftes Fahrwerk für schnellen Einsatz**

Ergonomic working is the basic condition for optimal efficiency, e.g. in workshops.

Car body hoist (DGUV-V54) and car body jack (DIN EN 1493) can be used for lifting and supporting:

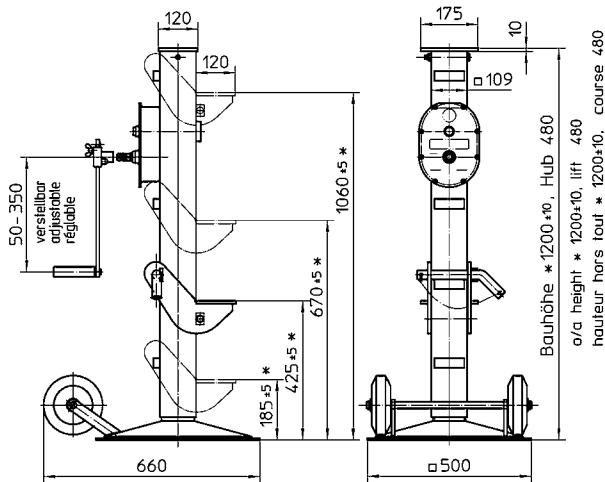
- Low speed and high speed gear for quick and easy lifting
- Self-locking spindle for highest security
- Double safety nut (DIN EN 1493) allows working under jacked-up load
- Big and solid ground plate for safe standing
- Adjustable claws (4 positions) for time saving height adjustment
- Rubber tyres for quick and easy use

Même dans le domaine de la construction mécanique, une conception ergonomique est la condition pour un résultat optimal.

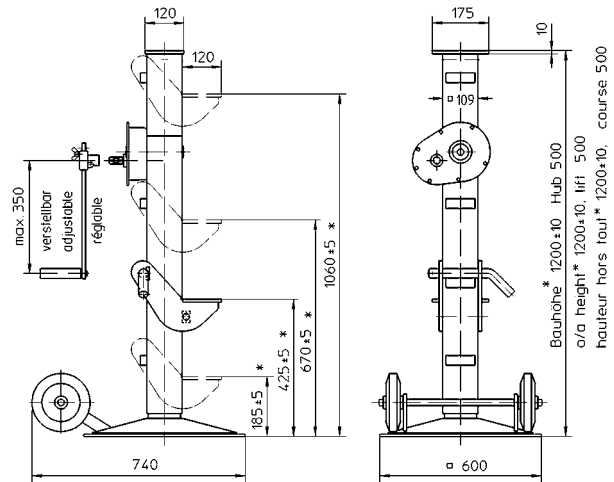
Cric de carrosserie (DGUV-V54) et sabot de carrosserie (DIN EN 1493) répondent idéalement à tous vos travaux de levage et de soutien:

- Vitesse en charge et vitesse à vide pour une mise en hauteur rapide
- Système mécanique autobloquant du cric pour une sécurité optimale
- Équipé d'un double système d'écrous (DIN EN 1493) pour travailler en toute sécurité sous la charge
- L'assise du cric est assurée par une embase largement dimensionnée
- Mise en hauteur rapide grâce au positionnement manuel du sabot sur l'un des 4 emplacements prévus
- Mise en place du cric rapide grâce à des roulettes caoutchoutées intégrées

Typ 1094.8



Typ 1224.8



- \* Bei Verwendung mit Gummiauflage 10 mm höher
- \* Higher dimension with rubber pad (+10 mm)
- \* 10 mm plus haut avec revêtements caoutchoutés

Best.-Nr. O/N°/N° Code	Typ Type/Type	Bezeichnung Description/Désignation
230 656	1094.8	<b>Karosseriewinde</b> Car body jack Cric de carrosserie
200 266	1224.8	<b>Karosseriebock incl. Gummiauflage Nr. 200 267</b> Car body hoist incl. rubber pad n°. 200 267 Sabot de carrosserie compris revêtement anti-dérapant n° 200 267
200 267		<b>Gummiauflage für Kopf und Klaue für Typ 1094.8</b> Rubber pad for top and claw for type 1094.8 Revêtement anti-dérapant pour tête et sabot pour type 1094.8

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	1094.8	1224.8
zulässige Last:	Admissible load:	Charge admissible :		
Kopf	Top	Tête	8 t	8 t
Klaue	Caw	Sabot	7 t	5 t
Hub	Lift	Course	480 mm	500 mm
Hub/Kurbelumdrehung:	Lift/Crank turn:	Course/Tours de manivelle :		
Lastgang	Low speed	Vitesse en charge	0,53 mm	0,81 mm
Schnellgang	High speed	Vitesse à vide	5,32 mm	5,3 mm
Bauhöhe	Overall height	Hauteur totale	1200 mm	1210 mm
Kurbelkraft bei 8 t	Crank force (8 t)	Effort sur manivelle (8 t)	150 N	150 N
Klauenhöhe (4-fach verstellbar)	Adjustable claw (4 positions)	Hauteur des sabots (4 positions)	185 mm 425 mm 670 mm 1060 mm	195 mm 435 mm 680 mm 1070 mm
Gewicht	Weight	Poids	75 kg	85 kg

## Containerabstellvorrichtung 32 t, Typ 3108.32 für luftgefederte Fahrzeuge

Container support device 32 t, type 3108.32 for vehicles with air suspension

Support de conteneurs 32 t, type 3108.32 pour des véhicules à suspension pneumatique



**Spindelstützen zum Abstellen von Norm-Containern. Im lastfreien Zustand manuell auf Fahrzeughöhe einstellbar.**

- Anbauhöhe mind. 1.150 mm, max. 1.630 mm
  - Ausführung nach DGUV V54 ( Winden, Hub- und Zugeräte )
  - Einfache Montage (Aufbauzeit ca. 8 min)
- Nur Modell 205 470 ist zugelassen bis Windstärke 12**

Jacks for placing ISO-Containers. Without load manually adjustable to loading height

- Installation height min. 1.150 mm, max. 1.630 mm
  - Execution in accordance to DGUV V54 (winches, lift and pull equipment)
  - Simply to install (Installation time app. 8 min.)
- Only model 205 470 is admitted to wind force 12

Crics de mise en hauteur pour lever des conteneurs ISO non chargé. Ajustement manuel à la hauteur du chassis

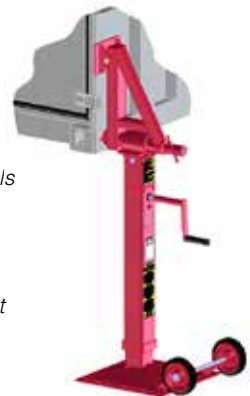
- Hauteur de chargement minimum : 1.150 mm ; maximum 1.630 mm
- Version selon le norme DGUV V54 (treuil, et système de levage)
- Montage facile et rapide (environ 8 min.)

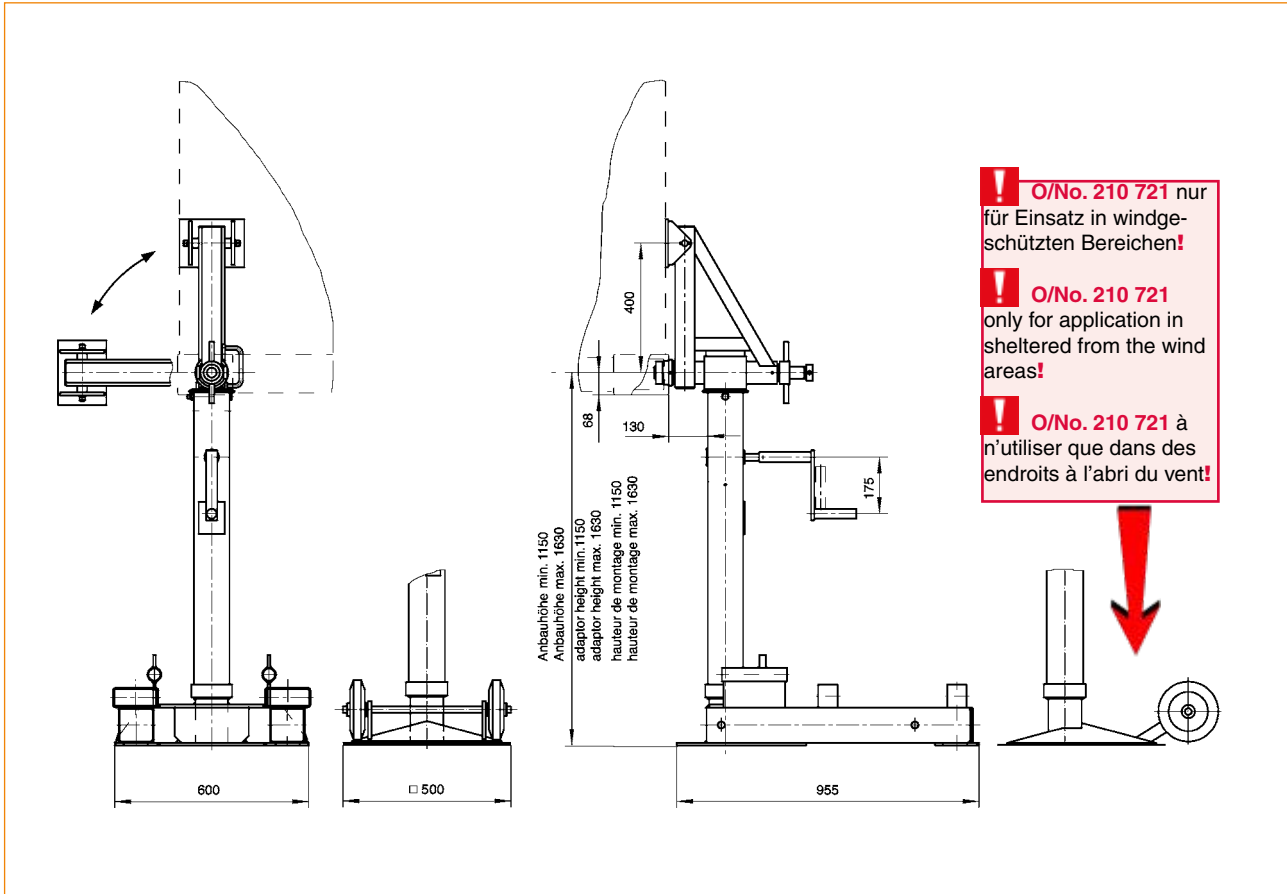
Seulement le modèle 205 470 est compatible avec un vent de force 12

Optionen:  
Transporträder  
Transportwagen

Options:  
Transportation wheels  
Transport unit

Options :  
Chariot de transport  
Tube telescopique





**Zum Absetzen des Containers werden die Abstellstützen an die unteren ISO-Ecken angeschlagen und verriegelt. Mittels Luftfederung wird das Fahrzeug abgesenkt, so dass der LKW ausfahren kann. Der Container verbleibt auf den Stützen bis zur Wiederabholung.**

For lowering a container from a truck, the jacks are fixed and locked to the lower ISO corners first. Via air suspension, the vehicle will be lowered, so that the truck can drive out. The container can stay on the jacks until it is picked up again.

Pour lever le conteneur du camion, les béquilles seront fixées sur les coins ISO inférieurs. La descente du véhicule sera réalisée à l'aide de la suspension pneumatique, ainsi le camion pourra se dégager du container. Celui-ci restera sur les béquilles jusqu'à son enlèvement.

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques		
ohne Transporträder	w/o. wheels	sans roues	O/No. 205 470	
mit Transporträdern	incl. wheels	avec roues		O/No. 210 721
dyn. Last - System/Stütze	dyn. load - system/jack	Charge dyn. - jeu/béquille	40 / 14 kN	
stat. Last - System/Stütze	stat. load - system/jack	Charge stat. - jeu/béquille	320 / 110 kN	
Aufnahmehöhe	Installation height	Hauteur de chargement	min. 1150 mm max. 1630 mm	
Schräglage der Last	Load inclination	Inclinaison de la charge	< 2,5°	
Bodenneigung	Ground slope	Pente du sol	< 1% / < 0.57°	
Zusatzlast - Windlast	Additional load - Wind load	Charge latérale - Force du vent admissible	< 120 km/h	< 64 km/h
Einsatztemperatur	Operating temperature	Plage de température	-33 ... +50 °C	
Systemgewicht	Weight/set	Poids/jeu	~ 490 kg	~ 370 kg
Kurbelkraft / Stütze bei max. Hublast	Crank force/ jack with max lift capacity	Effort sur manivelle/ béquille sous charge maxi.	~ 280 N	
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/crank turn	Course/tour de manivelle	6,7 mm	
Nivelliergenauigkeit	Levelling tolerance	Précision de nivelage	±0,5°	

**Containerabstellvorrichtung 32 t, Typ 2942.32 für blattgefederte Fahrzeuge**  
 Container support device 32 t, type 2942.32 for vehicles with steel suspension  
 Support de conteneurs 32 t, type 2942.32 pour véhicules à suspension mécanique



**Spindelstützen zum Abstellen von Norm-Containern. Container mittels manuellem Antrieb auf Fahrzeughöhe verfahrbar.**

- Anbauhöhe min. 1.200 mm, max. 1.700 mm
- Ausführung nach DGUV V54 ( Winden, Hub- und Zugeräte)
- Spindel ausgestattet mit Sicherheits-Doppelmutter
- Einfache Montage (Aufbauzeit ca. 8 min)
- Zugelassen bis Windstärke 12
- Leichte und sichere Bedienung mit Last,- u. Schnellganggetriebe

Jacks for placing ISO-Containers. Manually adjustable to loading height

- Installation height min. 1.200 mm, max. 1.700 mm
- Execution in accordance to DGUV V54 (winches, lift and pull equipment)
- Spindle equipped with safety nut
- Simply to install (Installation time app. 8 min.)
- Suitable up to wind force 12
- Simple and secure in operation, load, - and fast gear drive

Crics de mise en hauteur pour stockage des conteneurs ISO.

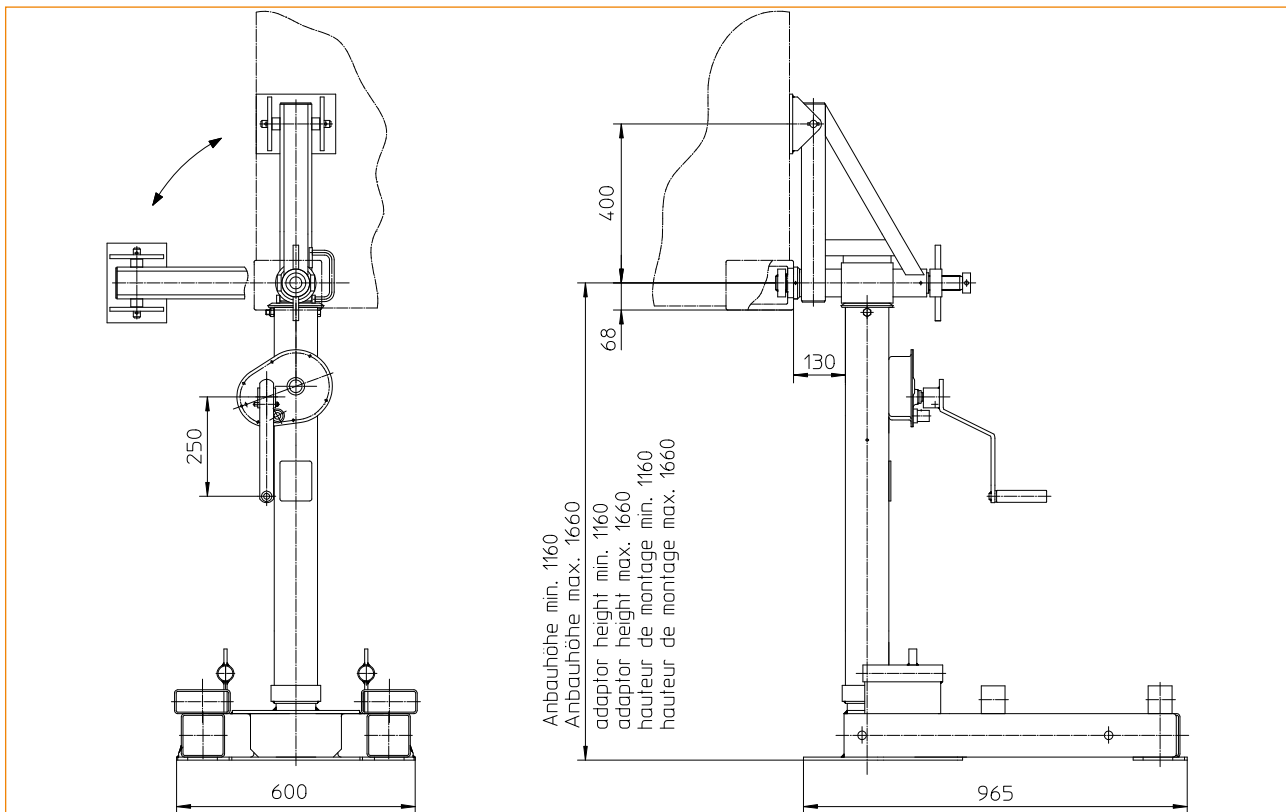
- Ajustement manuel à la hauteur du chassis
- Hauteur de chargement minimum : 1.200 mm ; maximum 1.700 mm
- Version selon le norme DGUV V54 (treuil, et système de levage)
- Vis équipée d'un double écrou de sécurité
- Montage facile et rapide (environ 8 min.)
- Utilisable jusqu'à une force de vent de 12
- Utilisation simple et sûre avec boîte à deux vitesses de manoeuvre

Optionen:  
Transportwagen

Options:  
Transport unit

Options :  
Charriot de transport





**Zum Absetzen des Containers vom LKW werden die Stützen an die unteren ISO-Ecken angeschlagen und verriegelt. Anschließend wird der Container angehoben, so dass der LKW ausfahren kann. Der Container verbleibt auf den Stützen bis zur Wiederabholung.**

For lowering a container from a truck, the jacks are fixed and locked to the lower ISO corners first. After that, the container is lifted up, so that the truck can drive out. The container can stay on the jacks until it is picked up again.

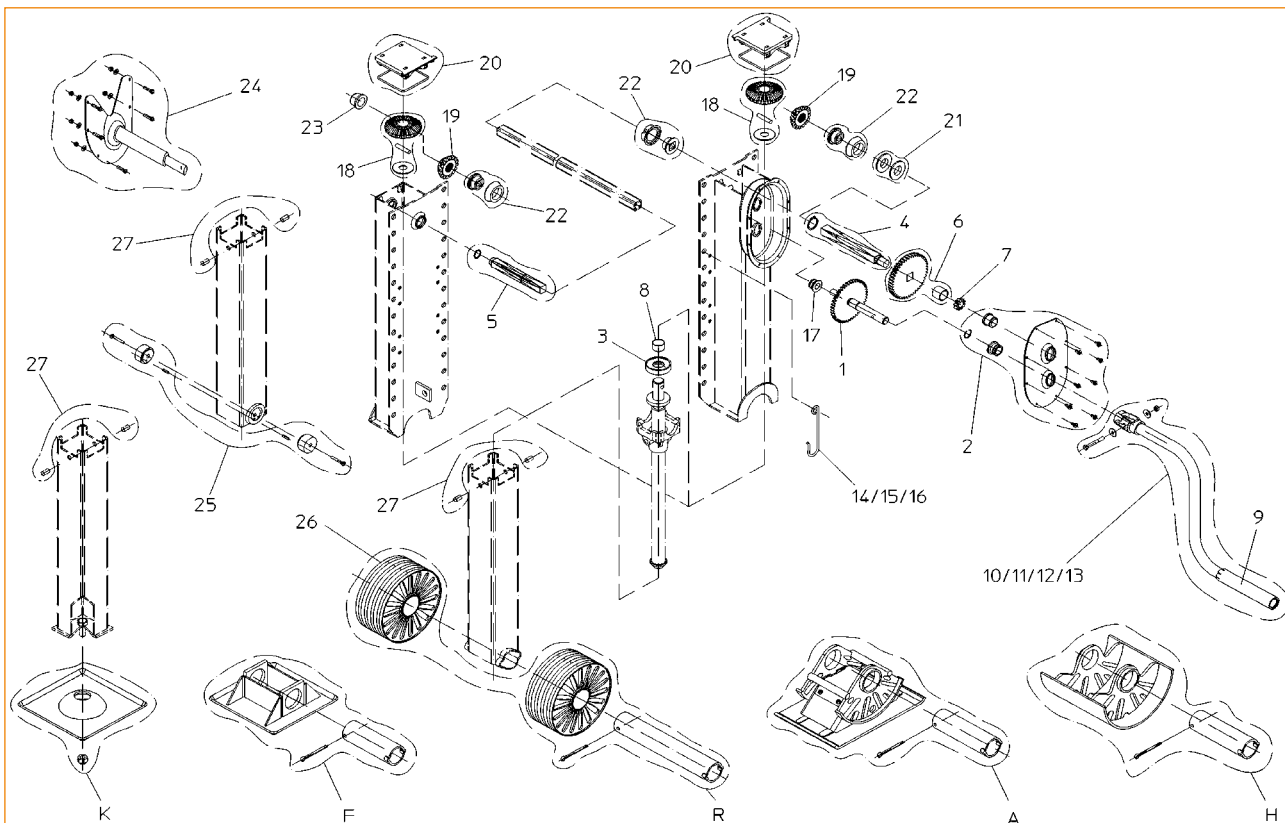
Pour lever le conteneur du camion, les béquilles seront fixées sur les coins ISO inférieurs. Le camion pourra se dégager après la levée du conteneur. Le conteneur restera sur les béquilles jusqu'à son enlèvement.

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	O/No. 200 261
dyn. Last - System/Stütze	dyn. load - system/jack	Charge dyn. - jeu/béquille	320 / 110 kN
stat. Last - System/Stütze	stat. load - system/jack	Charge stat. - jeu/béquille	320 / 110 kN
Aufnahmehöhe	Installation height	Hauteur de chargement	max. 1200 mm
Hubhöhe	Lift	Course	~ 500 mm
Schräglage der Last	Load inclination	Inclinaison de la charge	< 2,5°
Bodenneigung	Ground slope	Pente du sol	< 1% / < 0,57°
Zusatzlast - Windlast	Additional load - Wind load	Charge latérale - Force du vent admissible	< 120 km/h
Einsatztemperatur	Operating temperature	Plage de température	-33 ... +50°C
Systemgewicht	Weight/set	Poids/jeu	~ 540 kg
Kurbelkraft / Stütze bei max. Hublast	Crank force/ jack with max lift capacity	Effort sur manivelle/ béquille sous charge maxi.	~ 270 N
Hub/Kurbelumdrehung - Lastgang - Schnellgang	Lift/crank turn - load gear - fast gear	Course/tour de manivelle - vitesse de charge - vitesse rapide	0,53 mm 5,3 mm
Nivelliergenauigkeit	Levelling tolerance	Précision de nivelage	±0,1°

## Ersatzteile S 2000 Plus

Spare parts S 2000 Plus

Pièces détachées S 2000 Plus



Pos.	Order N°	Bezeichnung	Description	Désignation
1	124 454	Kurbeltrieb v.	Crank shaft	Arbre d'entraînement avec pignon
2	209 601	Gehäusedeckel komplett	Gearbox cover, complete	Couvercle de carter complémentaire
3	102 634	Drucklager v.	Thrust bearing	Palier de butée complet
4	209 602	Antriebswelle (m. Getriebe)	Drive shaft for geared side	Arbre d'entraînement pour côté commande
5	209 603	Antriebswelle (o. Getriebe)	Drive shaft for ungeared side	Arbre d'entraînement pour côté opposé
6	209 604	Zahnrad groß mit Distanzhülse	Large gear wheel incl. spacer sleeve	Grande roue dentée avec douille entretoise
7	124 455	Zahnrad klein	Small gear wheel	Petite roue dentée
8	100 335	Lager	Bearing	Coussinet
9	126 433	Kurbelhülse	Plastic sleeve	Manchon plastique
10	209 605	Kurbel komplett (285)	Crank, pack (285)	Manivelle, lot (285)
11	209 606	Kurbel komplett (350)	Crank, pack (350)	Manivelle, lot (350)
12	209 607	Kurbel komplett (445)	Crank, pack (445)	Manivelle, lot (445)
13	209 608	Kurbel komplett (535)	Crank, pack (535)	Manivelle, lot (535)
14	201 003	Kurbelhalter (150) f. Pos.10	Crank holder (150) f. Pos.10	Crochet (150) f. Pos.10
15	118 207	Kurbelhalter (255) f. Pos.11	Crank holder (255) f. Pos.11	Crochet (255) f. Pos.11
16	201 193	Kurbelhalter (350) f. Pos.12+13	Crank holder (350) f. Pos.12+13	Crochet (350) f. Pos.12+13
17	100 320	Lager	Bearing	Coussinet
18	209 609	Kegelrad gross, komplett	Bevel gear big, set	Renvoi d'angle large, lot
19	122 904	Kegelrad klein	Bevel gear small	Renvoi d'angle petit
20	209 610	Schutzkappe, komplett	Protection hood, pack	Lot de capuchons
21	209 611	Distanzscheibe, komplett	Spacer set	Lot d'entretoises
22	209 612	Lager, komplett	Bearing pack	Lot de coussinet
23	100 324	Lager	Bearing	Coussinet
24	205 393	Aussenrahmenbedienung, vollst.	Crank extension, pack	Extension de manivelle, lot
25	209 615	Halter, komplett	Holder, pack	Lot butées d'appui
26	102 509	Laufrolle	Wheel	Roue
27	209 616	Bolzen, komplett	Pin, pack	Goupille cylindrique, lot
K	209 613	Kugelfuß, komplett	Ball-joint foot, pack	Patin oscillant, lot
F	209 614	Stützfuß mit Achse und Splint	Pivoting foot with axle and pin	Patin pivotant complet avec axe et goupille fendue
R	202 195	Laufrollenpaar mit Achse u. Splint	Wheels complete with axle and pin	Roues complètes avec axe et goupille fendue
A	202 783	Ausgleichsfuß mit Achse u. Splint	Compensating foot with axle and pin	Pied compensateur complet, axe et goupille fendue
H	113 420	Halbrolle mit Achse u. Splint	Rocking foot with axle and pin	Patin demi-lune complet avec axe et goupille fendue

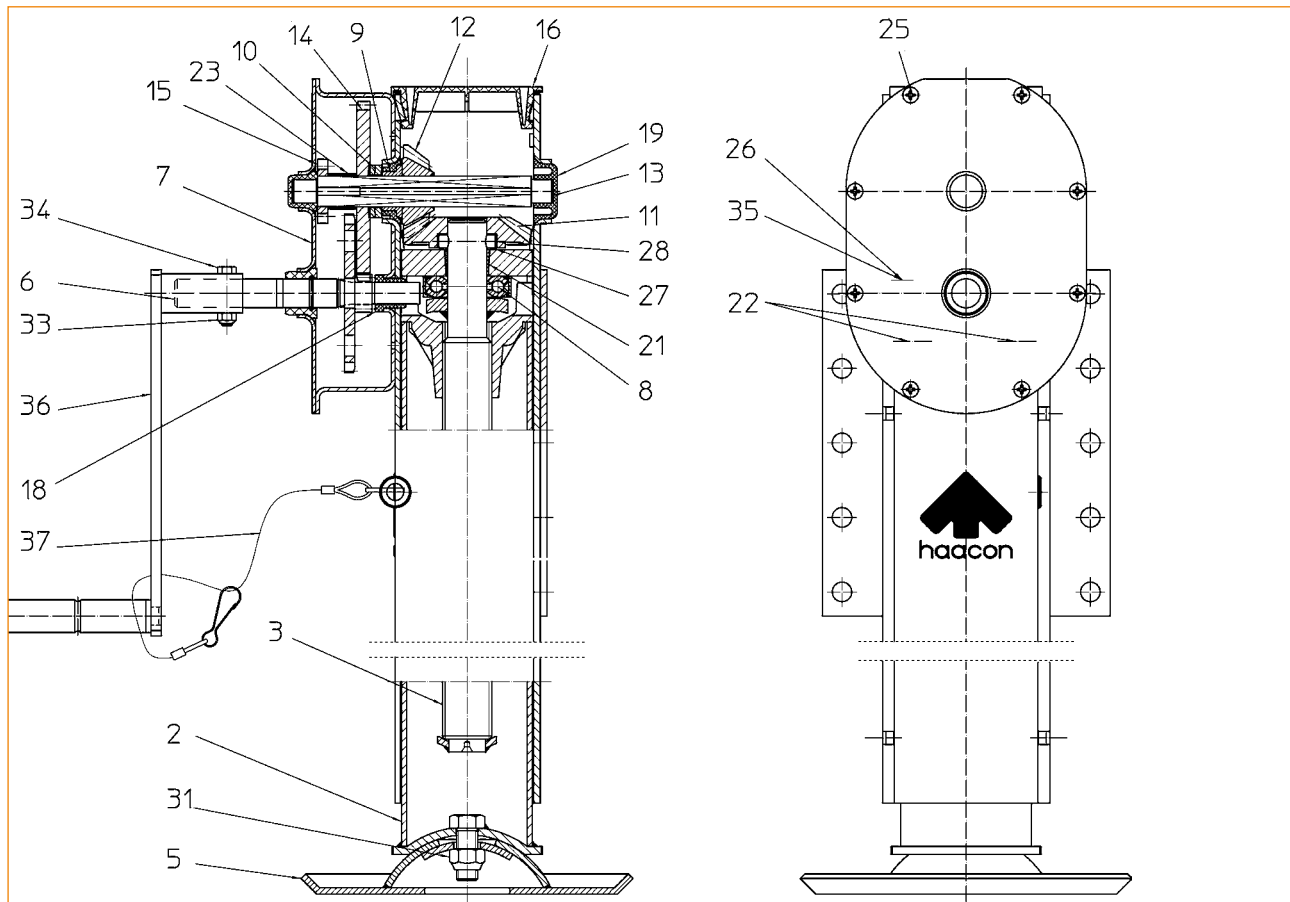
Teile die mit Buchstaben gekennzeichnet sind können nur in Ersatzteilkästen bestellt werden. Bei Ersatzteilbestellung Fabr.-Nr. vom Typschild angeben. Parts marked with letters can only be ordered in spare part packs. On orders for spare parts please indicate the manf. serial no. mentioned on the number plate. Les positions marquées d'une lettre majuscule ne peuvent être vendues qu'en lots. Pour les commandes de pièces détachées, veuillez indiquer le N° de fabrication apparaissant sur la plaque signalétique.



## Ersatzteile Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/DK870

Spare parts Landing gear for drawbar trailers S/DK870

Pièces d'étachées Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/DK870



Pos.	Order N°	Bezeichnung	Description	Désignation
1	—	—	—	—
2	124 480	Stütze vollst.	Landing gear	Béquille télescopique
3	124 461	Spindel rechts vollst.	Spindle, pack	Vis, lot
5	102 633	Kugelfuß vollst.	Ball-joint foot, pack	Patin oscillant, lot
6	124454	Kurbelbetrieb vollst.	Crank drive, pack	Axe d'entraînement, lot
7	122 943	Gehäusedeckel vollst.	Gearbox cover, pack	Couvercle de carter, lot
8	102 634	Drucklager vollst.	Thrust bearing, pack	Palier de butée, lot
9	209 612	Lager vollst.	Bearing, pack	Coussinet, lot
10	209 611	Distanzscheibe 2-tlg.	Spacer disk, 2 pcs.	Rondelle, 2 pièces
11	122 910	Kegelrad groß	Large bevel gear	Pignon conique grand
12	122 904	Kegelrad klein	Small bevel gear	Pignon conique petit
13	124 740	Antriebswelle	Drive axle	Axe d'entraînement
14	122 941	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée
15	124 455	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée
16	209 610	Schutzkappe mit Rundring	Protective cap with O ring	Capuchon avec Joint
17	—	—	—	—
18	100 320	Lager	Bearing	Coussinet
19	100 324	Lager	Bearing	Coussinet
20	—	—	—	—
21	100 335	Büchse	Bushing	Douille
22	102 685	Bolzen	Bolt	Goupille
23	100 340	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille entretoise
24	—	—	—	—
25	100 610	Linsen Zyl. Schraube	Screw	Vis
26	100 264	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser
27	100 338	Paßscheibe	Shim	Rondelle
28	100 901	Zylinderstift	Dowel	Goupille
29	—	—	—	—
30	—	—	—	—
31	101 675	Sicherungsmutter	Lock-nut	Ecrou de sécuritée
32	—	—	—	—
33	100 380	Sicherungsmutter	Lock-nut	Ecrou de sécuritée
34	100 238	Sechskantschraube	Hex. screw	vis hex.
35	101 190	Schmiernippelkappe	Grease nipple cap	Capuchon graisseur
36	102 799	Kurbel vollst.	Crank, pack	Manivelle, lot
37	114 416	Seil vollst.	Rope, pack	Câble, lot

Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

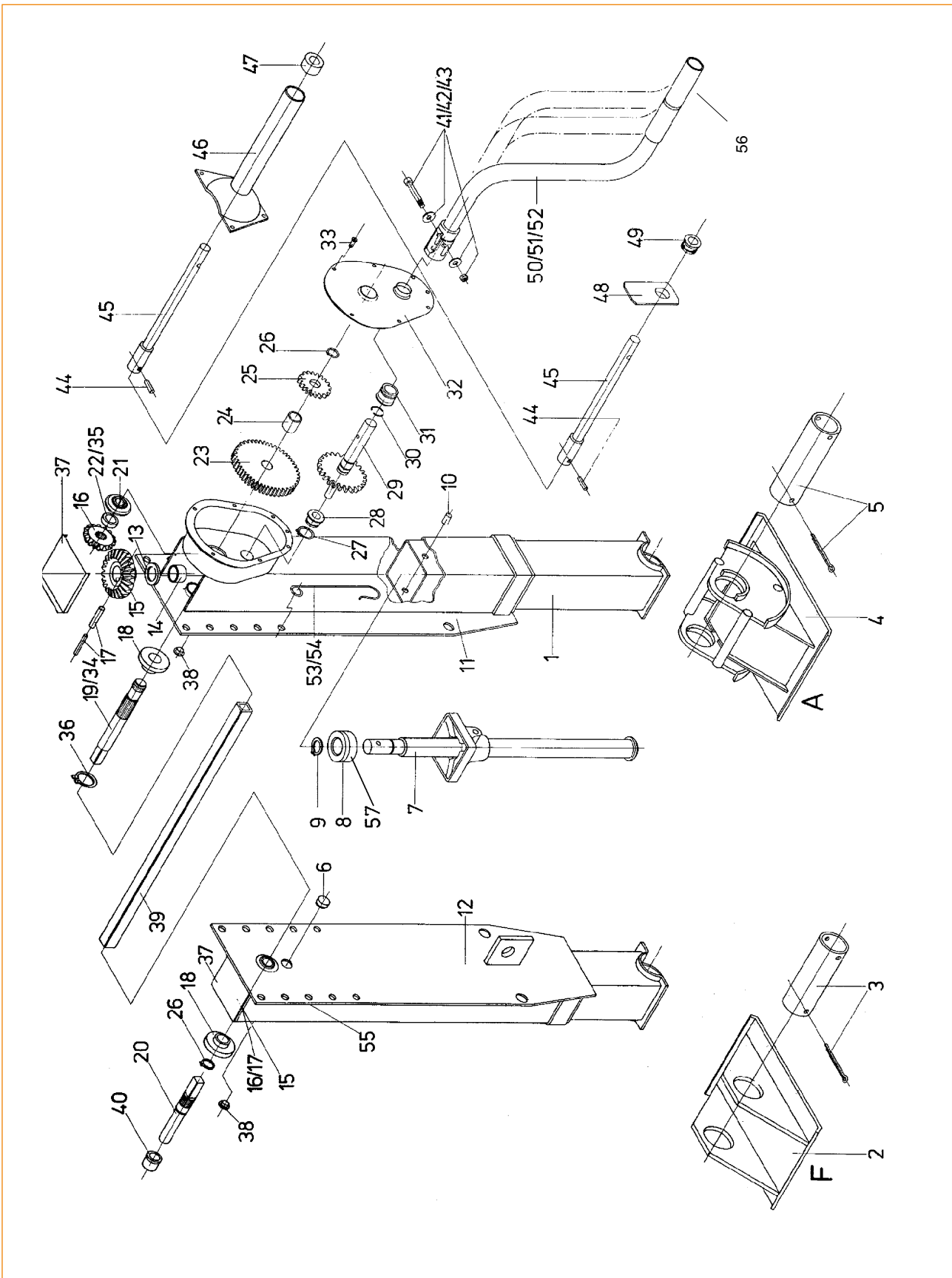
We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.  
haacon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.



**Ersatzteile Spindelstützeinrichtung 2030/2130\* und 2035/2135\*\***

Spare parts landing gear 2030/2130\* and 2035/2135\*\*

Pièces détachées Béquilles télescopiques 2030/2130\* et 2035/2135\*\*



\*Typ 2030/2130 Einseitenbedienung / One-side operation / Commande d'un côté

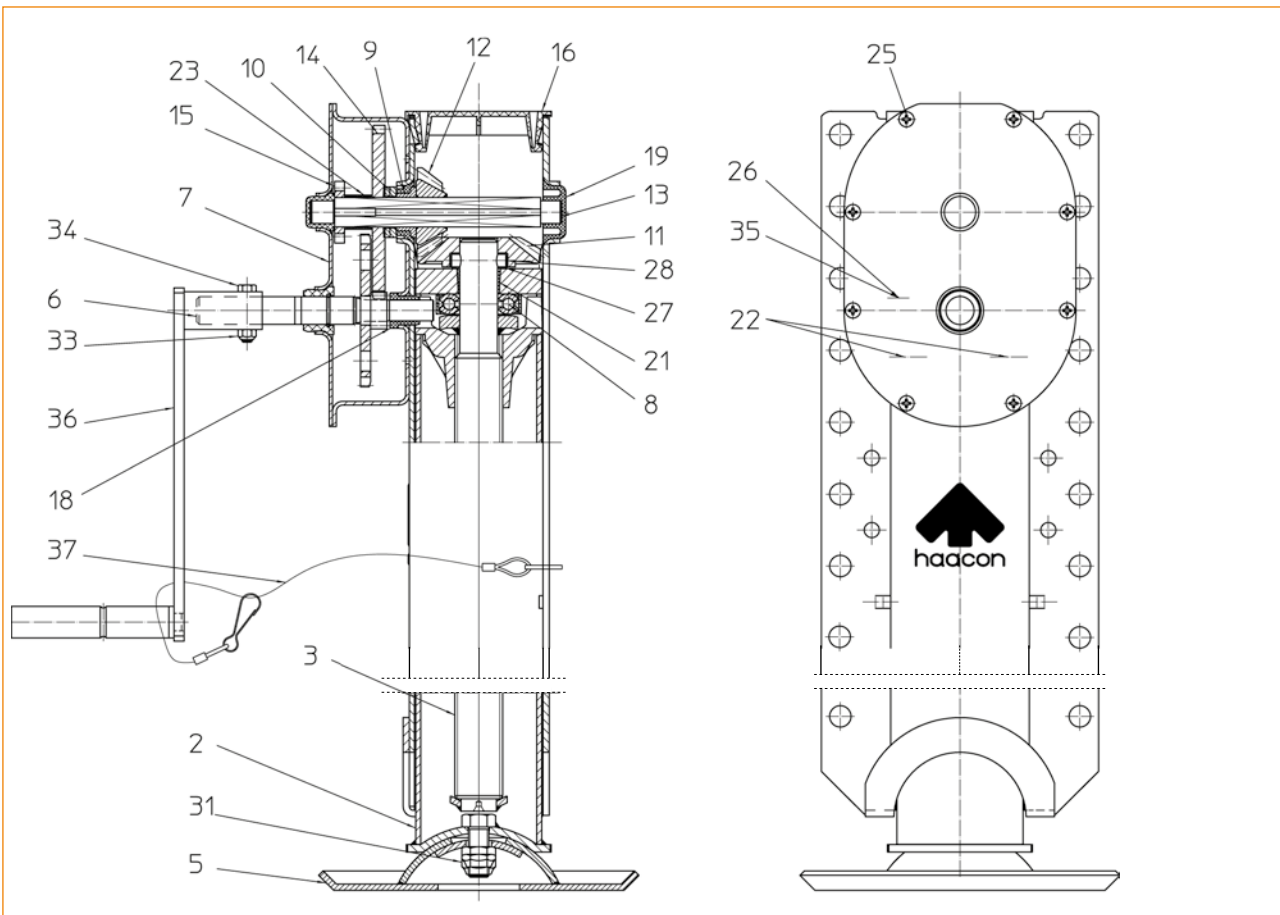
\*\*Typ 2035/2135 Zweiseitenbedienung / Two-side operation / Commande de deux côtés

Pos.	Order N°	Bezeichnung	Description	Désignation
		Typ 2030/2130 und 2035/2135	Type 2030/2130 and 2035/2135	Type 2030/2130 et 2035/2135
1	110 394 107 689	Stütze F-Ausführung Stütze A-Ausführung	Inner leg assembly F-version Inner leg assembly A-version	Tube support intérieur version F Tube support intérieur version A
2	102 902	Stützfuß	Pivoting foot	Patin pivotant
3	113 660 101 044	Achse für Stützfuß Splint 8x80 ISO 1234	Axle for pivoting foot Cotter pin 8x80 ISO 1234	Axe pour patin pivotant Goupille fendue 8x80 ISO 1234
4	202 774	Ausgleichsfuß	Compensation foot	Pied compensateur
5	113 661 101 044	Achse für Ausgleichsfuß Splint 8x80 ISO 1234	Axle for pivoting foot Cotter pin 8x80 ISO 1234	Axe pour pied compensateur Goupille fendue 8x80 ISO 1234
6	106 085	Verschlussstopfen GPN 300 V 232	Protective plug GPN 300 VN 232	Bouchon protecteur GPN 300 V 232
7	118 452 118 453	Spindel F-Ausführung Spindel A-Ausführung	Jack screw F-version Jack screw A-version	Vis version F Vis version A
8	102 634	Drucklager	Thrust bearing	Coussinet
9	100 733	Sicherungsring A 30x1,5 DIN 471	Locking ring A30x1,5 DIN 471	Circlip A 30x1,5 DIN 471
10	102 983	Bolzen	Pin	Boulon
11	107 239 107 690	Schaft mit Getriebegeh. F-Ausführung Schaft mit Getriebegeh. A-Ausführung	Right- and geared left-hand outer leg assembly F-version Right- and geared left-hand outer leg assembly A-version	Tube extérieur avec boîte à commande v. F Tube extérieur avec boîte à commande v. A
12	107 214 107 691	Schaft ohne Getriebegeh. F-Ausführung Schaft ohne Getriebegeh. A-Ausführung	Non-geared left-hand outer leg assembly F-version Non-geared left-hand outer leg assembly A-version	Tube extérieur gauche Version F Tube extérieur gauche Version A
13	102 964	Scheibe	Washer	Rondelle
14	100 505	Büchse	Bearing bush	Douille
15	101 511	Kegelrad groß	Large bevel gear	Pignon conique grand
16	102 518	Kegelrad klein	Small bevel gear	Pignon conique petit
17	100 145 100 168	Spannstift 6x50 ISO 8752 Spannstift 10x50 ISO 8752	Clamping sleeve 6x50 ISO 8752 Clamping sleeve 10x50 ISO 8752	Manchon douille de serrage 6x50 ISO 8752 Manchon douille de serrage 10x50 ISO 8752
18	106 078	Lager	Bearing sleeve	Coussinet
19	107 218	Antriebswelle rechte Stütze mit Getriebe	Drive shaft for right-hand geared side	Arbre d'entraînement droite avec commande
20	107 221	Antriebswelle linke Stütze ohne Getriebe	Drive shaft for non-geared side	Arbre d'entraînement gauche sans commande
21	124 935	Kugellager	Axial thrust bearing	Coussinet
22	102 982	Ring	Ring	Torique
23	102 678	Zahnrad groß	Large gearwheel	Roue dentée grande
24	100 519	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille entretoise
25	102 679	Zahnrad klein	Small gearwheel	Roue dentée petite
26	100 727	Sicherungsring A 22x1,2 DIN 471	Locking ring A 22x1,2 DIN 471	Circlip A 22x 1,2 DIN 471
27	100 730	Sicherungsring A 26x1,2 DIN 471	Locking ring A 26x1,2 DIN 471	Circlip A 26x 1,2 DIN 471
28	100 509	Lagerschale	Bearing sleeve	Coussinet
29	102 616	Kurbeltrieb	Crankshaft	Arbre d'entraînement avec pignon
30	101 215	Runddrahtsprengring B22 DIN 7993	Retaining ring B22 DIN 7993	Joint torique B22 DIN 7993
31	100 322	Lagerschale	Bearing sleeve	Coussinet
30-32	102 627	Gehäusedeckel vollständig	Gearbox cover compl.	Couvercle de carter complet
33	100 610	Schraube MRT-TT M6x12	Screw MRT-TT M6x12	Vis MRT-TT M6x12
34	107 437	Antriebswelle linke Stütze mit Getriebe	Drive shaft for left-hand geared side	Arbre d'entraînement gauche avec commande
35	107 438	Distanzrohr	Spacer tube	Tube entretoise
36	100 735	Sicherungsring A32x1,5 DIN471	Locking ring A 32x1,5 DIN 471	Circlip A 32x1,5 DIN 471
37	102 984	Verschlussdeckel	Protective cap	Couvercle
38	101 188	Verschlussstopfen GPN 300 F 11	Protective plug GPN 300 F 11	Bouchon protecteur GPN 300 F 11
39	201 004	Verbindungswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement
40	106 153	Lager	Bearing sleeve	Coussinet
41	106 831	Sechskantschraube M8x65 ISO 4014	Hexagonal screw M8x65 ISO 4014	Vis hex. M8x65 ISO 4014
42	100 443	Scheibe A4R A8,4 DIN 9021	Washer MR A8,4 DIN 9021	Ronelle MR A8,4 DIN 9021
43	100 380	Sicherungsmutter A3C NM8 DIN 985	Lock-nut A3C NM8 DIN 985	Ecrou A3C NM8 DIN 985
50	201 002	Kurbel 285 mm lang	Crank handle 285 mm long	Manivelle 285 mm
51	201 538	Kurbel 445 mm lang	Crank handle 445 mm long	Manivelle 445 mm
52	201 192	Kurbel 535 mm lang	Crank handle 535 mm long	Manivelle 535 mm
53	201 003	Kurbelhalter für Kurbel 285 mm lang	Crank handle bracket for crank handle 285 mm long	Support de manivelle 285 mm
54	201 193	Kurbelhalter für Kurbel 535 mm lang	Crank handle bracket for crank handle 535 mm long	Support de manivelle 535 mm
55	100 264	Schmiernippel A3C AS6DIN 71412	Grease nipple A3c AS6 DIN 71412	Graisseur A3C AS6 DIN 71412
56	126 433	Kurbelhülse	Plastic sleeve	Manchon plastique
57	116 793	Druckscheibe	Thrust disk	Rondelle de butée
		Aussenrahmenbedienung	Crank handle extension	Rallonge de manivelle
44	100 154	Spannstift 8x30 ISO 8752	Clamping sleeve 8x30 ISO 8752	Manchon douille de serrage 8x30 ISO 8752
45	201 096	Kurbelwelle	Crank shaft	Axe
46	102 619	Außenrahmen	Crank support bracket (screwed on)	Support de rallonge
47	100 178	Büchse	Bushing	Douille
48	102 503	Lagerblech	Bearing plate	Coussinet en tôle
49	100 507	Lagerschale	Bearing sleeve	Coussinet
		Nur Typ 2030/2130	Only type 2030/2130	Seulement type 2030/2130
7	118 454 118 455	Spindel F-Ausführung Spindel A-Ausführung	Jack screw F-version Jack screw A-version	Vis version F Vis version A

## Ersatzteile Spindelstütze für Zentralachsanhänger S/VKmG850

Spare parts Landing gear for drawbar trailers S/VKmG850

Pièces détachées Béquille télescopique pour remorque à essieux centraux S/VKmG850

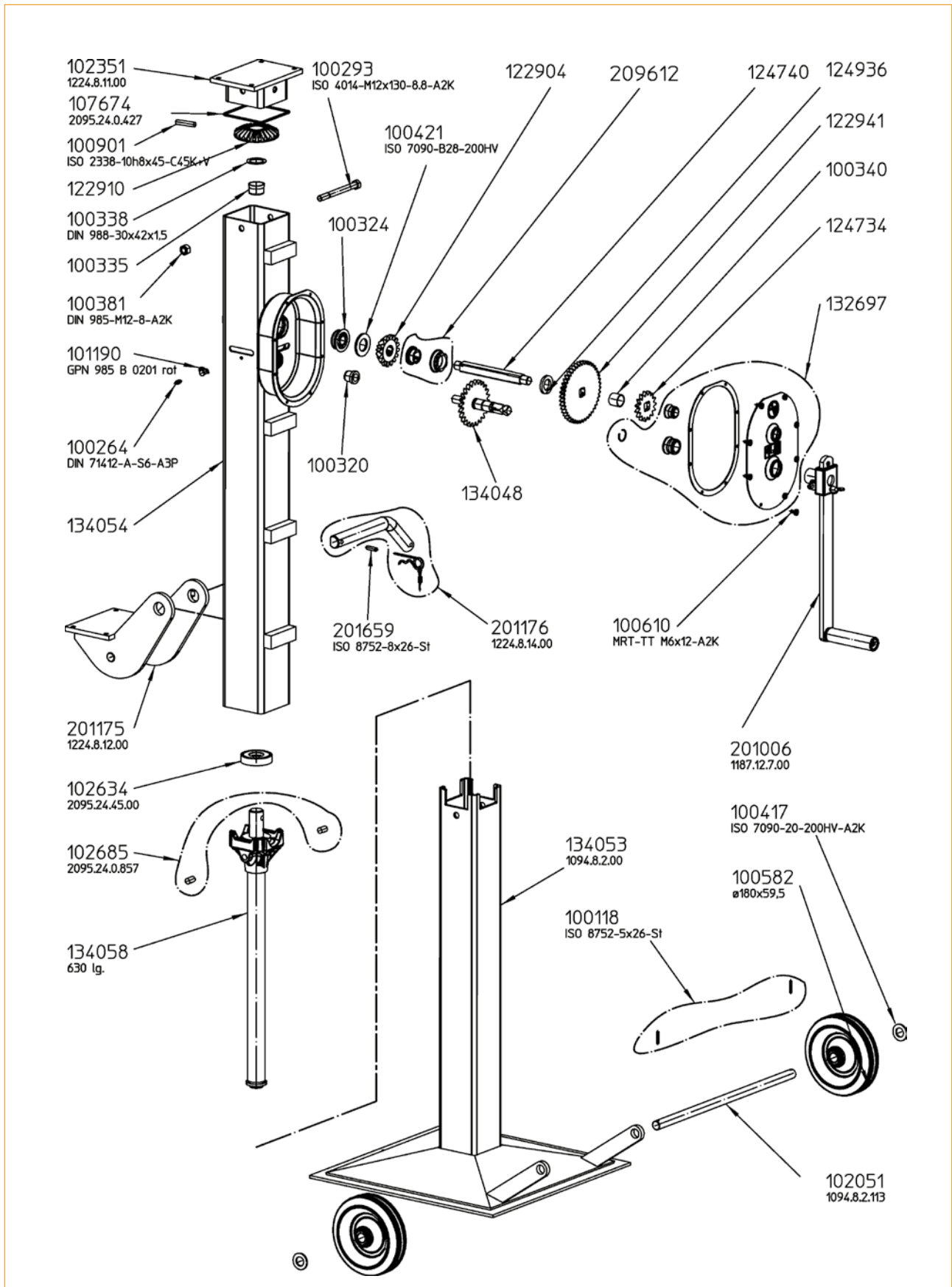


Pos.	Order N°	Bezeichnung	Description	Désignation
1	—	—	—	—
2	124 480	Stütze vollst.	Landing gear	Béquille télescopique
3	124 490	Spindel rechts vollst.	Spindle, pack	Vis, lot
5	102 633	Kugelfuß vollst.	Ball-joint foot, pack	Patin oscillant, lot
6	124454	Kurbeltrieb vollst.	Crank drive, pack	Axe d'entraînement, lot
7	122 943	Gehäusedeckel vollst.	Gearbox cover, pack	Couvercle de carter, lot
8	102 634	Drucklager vollst.	Thrust bearing, pack	Palier de butée, lot
9	209 612	Lager vollst.	Bearing, pack	Coussinet, lot
10	209 611	Distanzscheibe 2-tlg.	Spacer disk, 2 pcs.	Rondelle, 2 pièces
11	122 910	Kegelrad groß	Large bevel gear	Pignon conique grand
12	122 904	Kegelrad klein	Small bevel gear	Pignon conique petit
13	124 740	Antriebswelle	Drive axle	Axe d'entraînement
14	122 941	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée
15	124 455	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée
16	209 610	Schutzkappe mit Rundring	Protective cap with O ring	Capuchon avec Joint
17	—	—	—	—
18	100 320	Lager	Bearing	Coussinet
19	100 324	Lager	Bearing	Coussinet
20	—	—	—	—
21	100 335	Büchse	Bushing	Douille
22	102 685	Bolzen	Bolt	Goupille
23	100 340	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille entretoise
24	—	—	—	—
25	100 610	Linsen Zyl. Schraube	Screw	Vis
26	100 264	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser
27	100 338	Paßscheibe	Shim	Rondelle
28	100 901	Zylinderstift	Dowel	Goupille
29	—	—	—	—
30	—	—	—	—
31	101 675	Sicherungsmutter	Lock-nut	Ecrou de sécuritée
32	—	—	—	—
33	100 380	Sicherungsmutter	Lock-nut	Ecrou de sécuritée
34	100 238	Sechskantschraube	Hex. screw	vis hex.
35	101 190	Schmiernippelkappe	Grease nipple cap	Capuchon graisseur
36	102 799	Kurbel vollst.	Crank, pack	Manivelle, lot
37	121 256	Seil vollst.	Rope, pack	Câble, lot

**Ersatzteile Karosseriewinde 1094.8 ab 04/2011 Best.-Nr. 230656**

Spare parts Landing Car body hoist 1094.8 since 04/2011 O/N° 230656

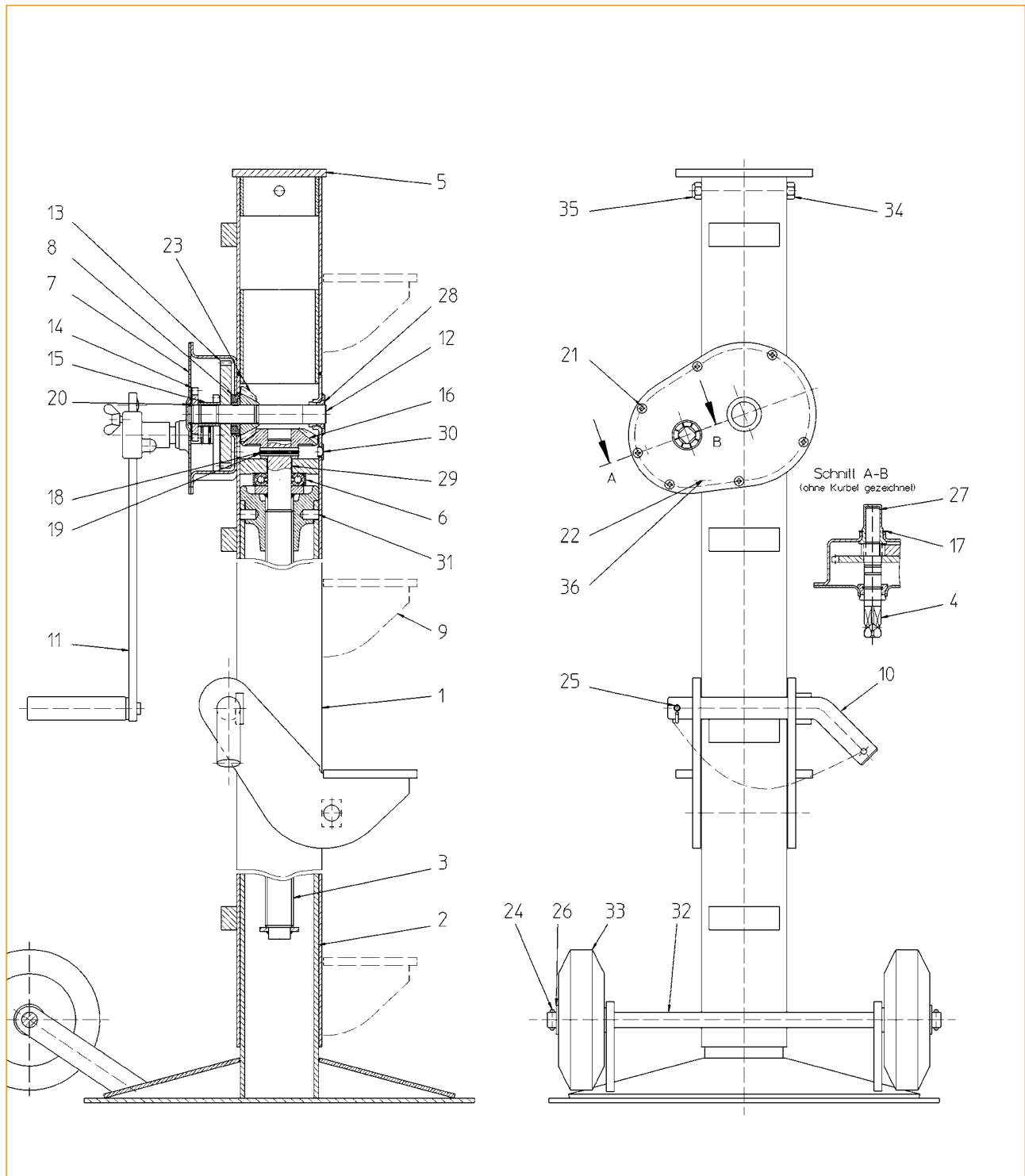
Pièces détachées Cric de carrosserie 1094.8 à partir de 04/2011 N° Code 23065



**Ersatzteile Karosseriewinde 1094.8 Best.-Nr. 200265**

Spare parts Landing Car body hoist 1094.8 O/N° 200265

Pièces d'étachées Cric de carrosserie 1094.8 N° Code 200265



Pos.	Order-N°	Bezeichnung	Description	Désignation	
1	102040	Schaft vollst.	Outer leg	Tube extérieur	
2	102041	Stütze vollst.	Base / inner leg	Base / tube intérieur	
3	107141	Spindel rechts vollst.	Spindle	Vis	
4	102043	Kurbeltrieb vollst.	Crankshaft	Arbre d'entraînement avec pignon	
5	102351	Kopf vollst.	Top	Tête	
6	102634	Drucklager vollst.	Thrust bearing	Coussinet	
7	132192	Gehäusedeckel vollst.	Gearbox cover compl.	Couvercle de carter complet	
8	102621	Kugellager vollst.	Ball bearing	Joint à billes	
9	201175	Klaue vollst.	Claw	Sabot	
10	201176	Vorstecker vollst.	Pin	Boulon	
11	201006	Kurbel vollst.	Crank	Manivelle	
12	102053	Antriebswelle rechts	Drive shaft right	Arbre d'entraînement droite	
13	102678	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée	
14	102679	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée	
15	100519	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille entretoise	
16	101511	Kegelrad groß	Large bevel gear	Pignon conique grand	
17	101694	O-Ring	O-ring	Joint torique	25,12 x 1,78
18	100168	Spannstift	Clamping sleeve	Manchon douille de serrage	ISO 8752 10x50
19	100145	Spannstift	Clamping sleeve	Manchon douille de serrage	ISO 8752 6x50
20	100727	Sicherungsring	Locking ring	Circlip	DIN 471 22x1,2
21	100610	Linsen-Zylinderschraube	Screw	Vis	MRT-TT M6x12
22	100264	Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisser	DIN 71412 6
23	102518	Kegelrad klein	Small bevel gear	Pignon conique petit	
24	100118	Spannstift	Clamping sleeve	Manchon douille de serrage	ISO 8752 5x26
25	201659	Spannstift	Clamping sleeve	Manchon douille de serrage	ISO 8752 8x26
26	100417	Scheibe	Washer	Rondelle	ISO 7090 20
27	106154	Lager	Bushing	Bague	
28	100506	Lagerschale	Bearing sleeve	Coussinet	
29	100505	Büchse	Bushing	Douille	
30	101188	Verschlußstopfen	Protective plug	Bouchon protecteur	GPN 300 F11
31	102685	Bolzen	Pin	Goupille	
32	102051	Achse	Axle	Axe	
33	100582	Laufgrad	Wheel	Roue	
34	106828	Sechskantschraube	Hexagon. screw	Vis hex.	ISO 4014 M12x120
35	100381	Sicherungsmutter	Lock-nut	Ecrou de sécurité	DIN 985 M12
36	101190	Schmiernippelkappe	Grease nipple cap	Capuchon graisseur	GPN 985 B

**haacon hebetchnik gmbh  
Werk II**

Industriestr. 3  
D-63920 Großheubach  
☎ + 49 (0) 9371-66 80 4 0  
✉ + 49 (0) 9371-66 80 4 66  
nutzfahrzeuge@haacon.com



**haacon France Sàrl**

3 D, rue du Fort  
F-67118 Geispolsheim  
☎ + 33 (0) 3 90 40 30 10  
✉ + 33 (0) 3 90 40 30 14  
haaconfrance@haacon.com

**haacon hebetchnik austria gmbh**

Lisztgasse 12b  
A-7091 Breitenbrunn  
☎ + 49 (0) 9375/84 321  
✉ + 49 (0) 9375/84 86  
haaconaustria@haacon.com

<http://facebook.haacon.com>  
<http://xing.haacon.com>  
<http://linkedin.haacon.com>

Your local partner can be found on the contact page of [www.haacon.com](http://www.haacon.com)

